This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world’s books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that’s often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book’s long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ **Make non-commercial use of the files** We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ **Refrain from automated querying** Do not send automated queries of any sort to Google’s system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ **Maintain attribution** The Google “watermark” you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ **Keep it legal** Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can’t offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book’s appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google’s mission is to organize the world’s information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world’s books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at [http://books.google.com/](http://books.google.com/)
THE
ODES AND EPODES
OF
HORACE.
THE

ODES AND EPODES

OF

HORACE,

TRANSLATED

LITERALLY AND RHYTHMICALLY.

BY W. SEWELL, B.D.,
FELLOW AND SUB-RECTOR, OF EXETER COLLEGE, OXFORD.

LONDON:
HENRY G. BOHN, YORK STREET, COVENT GARDEN.
MDCCCL.
PRINTED BY
COX (BROTHERS) AND WYMAN, GREAT QUEEN STREET,
LINCOLN'S-INN FIELDS.
PREFACE.

I hope the object of this translation will not be misunderstood. It is one thing to attempt the transfusion of a poet's mind, spirit, and grace from one language into another, so that those who cannot read the original, may form some notion of his beauties; another to construe him literally and grammatically, word for word, as boys are required to do in our classical schools, and at the Universities. I have had no thought of attempting a translation of the former kind. But as the tutor of a college, engaged in that which must ever form the best foundation of all high mental culture,—instruction in classical literature, and also as deeply interested in a still earlier stage of education, I have tried from time to time to aid those placed under my care in uniting two conditions of translation, with the failure of either of which in students very serious evils must follow: first, accuracy,—strict, literal, word-for-word accuracy, and secondly, as much attention as possible to the language of poetry. I believe the former exercise is a most healthy discipline for the mind, which cannot be too carefully enforced. But if prosecuted without the latter, it must destroy all the charm which ought to attend the study of great authors, prevent all improvement in English while we are studying Latin and Greek, and corrupt instead of refining the taste of the young. This is not the place to enter into the theory of such suggestions. But as a tutor in the University of Oxford, may I venture to suggest to heads, both of our public and private schools,
the observations which have impressed on my own mind so strongly the importance of introducing into classical education the practice of translation at once literal and rhythmical.

1. Of the value of strict accuracy, and minute attention to grammatical construction, it is not unnecessary to speak. The University of Oxford still requires it. But a long experience as a tutor compels me to fear that it is decaying in our schools. It is a fact which I can vouch for, from my own experience, that in by far the largest number of young men who enter the University, there is scarcely any such habit. Tenses are substituted for tenses, cases for cases, words carelessly disturbed from their order, conjunctions confounded, prepositions omitted or inserted at will, particles treated as nonentities, all the nice discriminations of suffixes neglected; and nearly the first year of the University course is required for going over this elementary ground, and correcting something of the carelessness which has been permitted or encouraged at school.

The explanation of this evil is to be found, not in the negligence or incompetence of masters. Far from it. For it prevails in schools where the teachers are of the highest attainments, and most sedulously devoted to their work. But it is attributable to the consciousness of the sad effects which flow from accustoming a boy to view the great models of classical poetry through the medium of his own bare prosaic translation, and of allowing him to travestie them in bad English. To escape from this into a free and elegant translation, he is indulged in grammatical liberties. And thus the habit of accuracy is sacrificed, and a slovenly scholarship overlooked and even encouraged. To reconcile the two things, strict accuracy and something of a poetical character, is very difficult indeed at the spur of the moment. For my own classes I found it necessary to make such translations
PREFACE.

beforehand. And I have hoped they might be useful to other masters.

2. It is scarcely necessary to explain why such translations of classical poetry should be rhythmical. Without rhythm poetical phraseology becomes bombast; and the unadorned language which the simplicity of the best ancient writers so frequently requires, when stripped of the rhythm of the original, loses all its charm. Moreover, the habit of composing in rhythm forms the ear to a delicate perception of its power and laws, even in writing prose. The value of rhythm even in a sermon, even to the uneducated, is very great. It acts like music, wakens feelings, supports attention, prevents fatigue, pleases and soothes the ear to listen favourably, and assists memory, especially among the poor, to a degree which will perhaps be best understood by supposing our Bible and Liturgy to be stripped of the exquisite rhythm in which they are now clothed, and then comparing the effect of it even upon uneducated minds.

3. There is another use for which I have employed such translations myself, and which I would venture without presumption to suggest to others. We all know how many years it takes to acquire a command over Latin and Greek, while a residence of a few months in a foreign country will make us tolerable masters of its language. The reason is, that in the former case we spend our time in translating Latin into English, in the latter case we are constantly employed in translating English, or what is the same, our own thoughts, into French or German. Constant composition is essential to the mastery of a language, even to a practical grammatical acquaintance with it. And composition is the most wearying and troublesome part of a schoolmaster's duty. The necessity of perpetual correction, which involves on his own part perpetual composition also,—the absence of any certain standard of excellence, or correctness,—the hopelessness of reaching any
great perfection,—the weariness of reading over innumerable
dull exercises, and that after the labour of teaching, in the
hours of relaxation,—all this tends to make the practice of
composition by the pupil dreaded by the master, and ne-
glected in the school. And yet without it how is a dead
language to be learnt any more than a living one? There is
a mode of meeting this great practical difficulty which I ven-
ture to suggest from experience. It is, first, that when boys
are learning and have learned their grammar, they should be
exercised in this, not by reading Horace or Virgil, but in
detached words, separate phrases, taken out of their context;
in which the context can be of no use to suggest a guess;
and nothing can lead to a knowledge of the meaning but the
grammatical formation. This would fix their attention upon
the grammatical rules. And it would also prevent the dis-
taste which is now too commonly acquired even for the
highest poetry of the ancients by the associations of dry
grammar. We do not (ought not at least to) allow the Holy
Scripture to be profaned by making it an exercise in syntax.
For the same reason, though in an infinitely lower degree, we
should save the great classical writers from being rendered
distasteful, by the same process, to those in whom it is our
main object to inspire love and admiration for them. Anato-
mical lectures are not to be illustrated upon living human
beings.

The next thing should be to provide for classes, not Virgil
for instance, or Homer, but as accurate and at the same time
as poetical a translation of them as can be procured; accu-
curacy—strict word-for-word accuracy—being the most essential
condition. And then the master, with the original in his
hand, should lead them on to write Virgil and write Homer.
Every lesson will thus be a lesson in composition; a lesson
in grammar, which they cannot but learn when compelled to
practise; at the same time an exercise of thought; at the same
time an opportunity of acquiring a vast amount of synonyms and forms of expression suggested by the whole class, with the certainty of selecting the best. And the master will be relieved from difficulty by possessing the key in his own hand; will be able to exercise his boys in discriminating and choosing between seemingly similar phraseology; and their attention will be kept up, their interest of creation maintained, and their memory assisted, by writing down the sentences as fast as they are formed. When in this way boys have composed themselves, as it were, the great compositions of antiquity (in which they will soon acquire an extraordinary facility), they may then be led to read them, not merely construing them literally into English, which I think should rarely be required except upon paper, when they have time to study their work carefully and arrange their language rhythmically; but reading them off (which is most important) in the original language, and then with the book closed giving an account of the meaning of each sentence as it was read. The value of this exercise is very great, from the attention, forethought, and constructive power which the architecture, as it were, of the Greek and Latin languages requires, by suspending important words to the last, and so compelling the mind to keep every member of the sentence before the eye till the close is reached. Lastly, in a more advanced stage, at the University, the pupil should be able to take up at once a Greek passage, be examined in the higher points of grammatical construction, read it off fluently into elegant English, and then pass to the higher questions of philosophical criticism—a point which, in the present state of grammatical scholarship, when the student arrives at the University, it is scarcely possible to touch on. The tutors in our colleges have to teach the first laws of grammar. And there is often little time to pass beyond.

My own recollections of a school where this plan was par-
PREFACE.

I will add one word on the employment of rhyme in translations, when they are to be made by the pupil himself. It is, of course, an additional fetter, and less to be contended with; but it will seem to render the task almost insurmountable, unless the translator possesses two great advantages. First, it compels the translator to accumulate and compare a great variety of the expressions, synonyms, and kindred phrases, before he can succeed; and this process, even if unsuccessful, at least enables him to accumulate a very copious magazine of language, and to familiarize himself to its whole variety of combinations. Especially it will interest him in reading English copious for the sake of the language. Secondly, it offers—often very much wanted by boys, indeed by us all—a new and an interesting work, something like a puzzle, on which the mind can employ itself in vacant moments, when it is not trust to the healthiness of its own spontaneous dreams, and cannot draw actively on its own imagination. Those who have to direct the thoughts of the young can understand the value of such an employment and (as it is likely to become) of such an amusement, at times when other external materials for active occupation are removed.

These suggestions are the best apology for the present effort. They will account, I hope, for certain laxities in rhymes—for a few expletives marked in brackets, where a rhyme absolutely required it—for some harsh involution which will present difficulties of meaning to those who have not the original before them—for the occasional use of ple
PREFACE.

Asms, to suggest more copious language—and for a thou-
and failures to produce easy and elegant poetry,—anything
the slightest degree approaching to the charm of Horace.
is intended as a species of Hamiltonian translation;
thing more.

EXETER COLLEGE,
September 6, 1850.
THE FIRST BOOK

OF THE

ODES OF HORACE.

ODE I.

TO MÆCENAS.

Mæcenas atavis edit regibus.

Mæcenas, from a regal line
Ancestral sprung,—O safeguard mine,
Alike, and darling pride! There are,
Whom, in the race-course of the car,
It joys that they in clouds have gather'd
Olympia's dust; and whom, nice-weather'd
With wheels all glowing hot, the goal
And palm of glory lifts in soul
To be as lords of earth, the tenants of the pole:
One heart it pleaseth if there fight
The turmoil of the Quirites light
To throne him high with triple pair
Of honours; one, if he, whate'er
Is swept from Libya's winnowing floor,
Has garner'd in his private store.
One who delights his father's farms
With hoe to cleave, no, not on terms
Of Attalus's wealth, wouldst thou
Divert aside, that he should plough
With plank in Cyprus hewn, the sea
Of Myrto,—craven sailor he.
Scared at the Siroc when it braves
The battle with the Icarian waves,
The man of traffic lauds his ease
And native hamlet's rural leas,
Then does his shatter'd barks repair,
Ill school'd his penury to bear.
A man there is, who neither horns
Of the time-mellow'd Massic scorns,
Nor e'en a portion to purloin
From the whole day—with limbs supine,
Stretch'd now some arbute green below;
Now at some fount with gentle flow
Of hallow'd streamlet. Many a wight
The tented field and blast delight
Of trump with clarion blent, and frays
Loathed of mothers. Still there stays
Beneath the freezing open sky
The huntsman, losing memory
Of his soft consort; whether doe
By his stanch hounds is spied, or through
His filmy toils a Marsian boar
Has burst a passage. Me that dower
Of lore-crown'd brows, the ivy spray,
With Gods supreme associates; me
Cool grove, and bevies lightly tripping
Of Nymphs with Satyrs, far are keeping
From the mere people;—if her flute
Neither Euterpe chains as mute,
Nor Polyhymnia disdain
To tune her lyre of Lesbian strain.
But if my name thou dost enscroll
Midst minstrels of a lyric soul,
Strike with high crest shall I the planets of the pole.
ODE II.

TO AUGUSTUS CAESAR.

Jam satis terris.

Now hath the Sire enough of snow
And hailstorm dread launch'd o'er the land;
And having on our hallow'd towers
Volley'd his bolts with red right hand;—
Hath scared the city—scared the nations,
Lest Pyrrha's grievous age revive:
Her who of monsters strange bewail'd her,
When all his herd did Proteus drive
The lofty mountain crests to visit;
And tangled was the finny drove
In the elm top, which erst had been
Familiar haunt for many a dove;
And on the tide o'ermantling spread,
Floated the does in panic dread.
Seen have we amber Tiber rushing,
With waves in fury whirl'd again
Back from Etruria's strand, to level
The king's historic piles, and fane
Of Vesta; while to Ilia wailing
Too sore, he vaunts him vengeance-giver,
And on his left bank lawless glides,
Though Jove mislike,—he spouse-fond river.
Hear shall they that their city's sons
The steel have whetted, wherewithal
The Persian's dread would better perish;
Hear, too, of battle frays they shall—
They, by their fathers' vice and sin,
A manhood scatter'd wide and thin.
ODES OF HORACE.

Whom may the realm invoke of Gods,
To save a tottering empire's lot?
With what address may virgins weary
Vesta, their hymns who listeth not?
To whom the task our guilt of cleansing
Shall Jove assign? At this last hour,
Come, we beseech thee, with a cloud
Mantled thine iv'ry shoulders o'er,
Augur Apollo! or, if thou
Wouldst liefer, thou of Eryx Pride!
Laugh-loving Venus, whom around
Frolic and Cupid flutt'ring glide!
Or on thy slighted race and line
If one fond look thou cast of thine,
Woe! sated thou with sport too long,
Whom the war-cry and helmets bright,
And face of Marsian infantry,
Keen 'gainst their gory foe, delight!
Or, if with masqued form, a youth
Plume-clad on earth thou personate,
Boon Maia's child! content to be
Venger proclaim'd of Caesar's fate!
Late into heaven return, and long
Glad with Quirinus' nation stay!
Nor may a breeze too rapid waft thee,
Wroth at our vices, far away!
Here rather love thy triumphs dread!
Here to be sire and sov'reign hight!
Nor brook that Medes should scour the plain
Unvenged, with, Cesar, thee to lead the fight.
ODE III.

TO THE SHIP IN WHICH VIRGIL WAS ABOUT TO SAIL TO ATHENS.

Sic te Diva potens Cypri.

So may the goddess power that Cyprus sways,
    So Helen's brothers, stars of light,
And he the sovran Father of each breeze,
    Guide thee on thy course aright:
Gyved all and prison'd, save
    Him of Iapygia's wave;
Bark! which with Virgil trusted to thy faith
    Art charged, waft him back, I pray,
Unto the Attic bourns untouch'd by scathe,
    And save my own life's moiety.
That man had oak and triple-plaited mail
    Bucklering his breast, who first
Launch'd on the savage deep his shallop frail,
    Nor Siroc fear'd of headlong burst,
Holding its tourney with the Northwinds keen,
    Nor the rueful Hyades,
Nor the South's wrath, than whom of Hadria's main
    No despot mightier there is
To heave its depths, or, if he fain,
    To lay them to repose again.
At what approach of death appall'd was he,
    Who floating monsters saw below
With tearless eyes, who saw the billowy sea,
    And rocks of legendary woe,—
The high Ceraunians? Prescient Heaven in vain
    By th' estranging deep each shore
Cut off, if shoals which touch should ne'er profane,
Still godless barks are bounding o'er.
Bolden'd all ills to brook, mankind doth burst
Through each forfended dark abuse;
Bolden'd did Japet's race, with guilt accurst,
Fire midst the nations introduce.
After that fire was from the dome purloin'd
Of heaven, on earth there swooping fell
Marasmus, and a troop of monster kind
Of fevers; and the slow-doom'd spell
Of death removed afar till then,
Quick gather'd short its step on men.
Dædal, with pinions not to mortals lent,
Sounded the unsubstantial sky;
The travail of Alcides Acheron rent.
Nought is for dying men too high.
Heaven's self, in senseless pride,
We seek to climb;
Nor suffer, by our crime,
That Jove his levin-bolts of wrath should lay aside.

ODE IV.

TO SEXTIUS.

Solvitur acris hyems.

Melting is winter keen with grateful—change of spring, and western wind,
And engines drag the dry keels from the shore;
And neither now doth flock in stalls—nor hind in hearth their pleasure find;
Nor meads with hoary frosts stand silver'd o'er.
Now Cythera's Venus leads her—choirs, with Luna o'er her head;
And hand in hand with Nymphs the Graces fair
With foot alternate beat the ground, while—Vulcan, glowing hot, doth bid
The Cyclops' pond'rous stithies blaze and glare.
Now 'tis meet our glossy brow—either with green myrtle spray,
Or bloom to twine, which leas unfetter'd bear;
Now, too, meet in groves embower'd—to Faun to offer, whether he
Ask with a lamb, or with a kid prefer.
Ghastly Death, with foot impartial,—knocks at cabins of the poor,
And monarchs' towers. O Sextius, thou the blest,
Life's brief span forbids our laying—plans for hopes of distant hour;
Thee soon shall Night and fabled shades arrest,
And the phantom hall of Pluto;—whither, soon as thou hast gone,
Neither the wine-throne thou with dice wilt share;
Nor young Lyceides admire, with—whom at present all the town
Is charm'd, and soon will glow our maidens fair.
ODE V.

TO PYRRHA.

Quis multà.

What stripling slim, on beds of roses,
Bathed in liquid odours, wooes thee,
Pyrrha, in some delicious grot?
For whose pleasure art thou binding
Back thy flowing locks of gold,
Artless in graceful niceties?
Woe! how oft shall he be wailing
Thy honour, and his alter'd gods!
And on seas with murky tempests
Rough, shall marvel to his fill,
All unused to such a sight.
He who now too fondly trusting,
Enjoys thee in thy golden hour;
Who still disengaged, still lovely,
Hopes to find thee, recking nought
Of the treacherous breeze. O hapless
They, to whom untried thou shinest!
As for me, with votive tablet,
The hallow'd wall doth show that I
Have my dripping garb suspended
Unto the god who rules the sea.
ODE VI.

TO AGrippa.

Scriberis Vario.

Sung shalt thou be by Varius as the brave,
And victor o'er thy foes—Varius, a swan
Of strain Mæonian, whatsoe'er exploit
Thy fierce-soul'd soldiery on ships or steeds
Hath wrought, with thee to lead them: We, Agrippa,
Neither these themes to celebrate essay,
Nor the destructive ire of Peleus' son,
Who knew not how to yield; nor the career
Of the guile-mask'd Ulysses o'er the sea;
Nor Pelops' ruthless house—we humble bards,
Themes of such grandeur; while the bashful soul,
And Muse, the queen of the unwarlike lyre,
Forbids us to deteriorate the lauds
Of glorious Caesar, and thine own, by fault
Of our own native wit. Who in fit strain
Of Mars in adamantine tunic clad
Could duly write, or Merion, black with dust
Of Troy, or Tydeus' son, by Pallas' aid,
Match for the gods above? We do but chant
Of feasts convivial; we of maidens' wars,
With close-pared nails 'gainst youthful wooers fierce,
We with hearts disengaged; or if at all
We burn, light trifling not beyond our wont.
ODE VII.

TO MUNATIUS PLANCUS.

Landabunt alii.

Others shall laud the glorious Rhodes,
    Or Mitylen, or Ephesus,
    Or the rampire walls of Corinth,
Seated on its sister floods;
    Or Thebes by Bacchus blazon’d wide,
    Or the Delphic peaks by Phæbus,
    Or Thessalian Tempe’s vales.
There are, whose single task it is,
    In one unbroken minstrel song,
To chant the towers of taintless Pallas,
    And upon their brow to fix
    The olive cul’d from every theme.
Many a bard to Juno’s homage
    Tells of Argos, soil for steeds,
    And the riches-rife Mycenæ.
Me hath neither half as much
    Hardy Lacedæmon smitten,
Nor so much the champaign wealthy
    Of Larissa, as the grotto
Of the echoing Albunea,
    And the headlong-shooting Anio,
And Tiburnus’ hallow’d grove,
    And its orchards ever dewy
With their twinkling rivulets.
As from darkling heaven above
    Notus fair is oftimes sweeping
Clouds, nor doth engender showers
    Ever during; so do thou
Wisely, Plancus, mind to close
Thy sorrow, and the toils of life
With mellow Bacchus; whether thee
War-camps with their standards flashing
Now detain, or shall detain thee
Thy Tibur's thickly-matted shade.
Teucer, when he was escaping
Salamis and sire, albeit,
Is with coronal of poplar
Said to have his temples twined,
Temples in Lyæus steep'd;
And his comrades, as they sorrow'd,
Thus accosted: "Wheresoever
Fortune, kinder than a sire,
Now shall waft us, will we voyage,
O my comrades and companions."
Nought with Teucer guide, and Teucer
Auspice-giver, must be deem'd
Lost to hope. For one unerring,
Phæbus, promised there shall rise
A Salamis, a twinlike rival,
On a new-found shore. O heroes!
And ye chieftains who with me
Oft have worse disasters suffer'd,
Now with wine your troubles banish:
To-morrow ocean vast will we retrace.
ODE VIII.

TO LYDIA.

* Lydia, dic, per omnes.

LYDIA, speak, by all the gods
I charge thee, why such haste pursuing,
With fondling, Sybaris to ruin?
Why should he loathe the listed field
In the hot noon,—in days bygone,
The patient he of dust and sun?
Why neither midst his comrade friends,
A mailed knight, doth he bestride
His charger, nor subdue and guide
Its Gaulic mouth, with wolf-fang’d curbs?
Why to touch the amber Tiber
Fears he? Why than blood of viper
Oil more heedful doth he shun?
Nor bruised and blacken’d now with mail
Bears he his arms—of many a tale
He once the hero, oft for quoit,
Oft for javelin hurtled clean
Beyond the limit? Why unseen
Skulks he, as the son they say
Of Ocean Thetis, hid did lie,
As Troja’s tearful wreck drew nigh,
Lest his garb of man should sweep him
Headlong into the bloody fray
And Lycia’s squadron’d chivalry?
ODE XI.]  ODES OF HORACE.  

From Ilion, and, with step unseen,
The arrogant Atrides twain
Eluded, and the watchfire posts
Of Thessaly, and camped hosts,—
Ruthless enemies to Troy.
Thou, in the abodes of joy,
Dost holy spirits lay to rest ;
And, with golden rod, arrest
The phantom throng—the favourite thou
To all of gods, both them above and them below.

ODE XI.  Æ

TO LEUCONOE.

Tu ne quiesieris.

THINK not to ask (it is a crime to know)
What end to me, what unto thee the gods,
Leuconoe, have assign'd ; nor mayst thou tempt
Assyrian calculations.  How far better,
Whatever shall betide thee, to endure;
Whether more winters, or this one thy last
Jove doth bestow, which 'gainst its barrier rocks
Is now exhausting the Tyrrhenian sea.
Wise be thou—clear thy wines—and to a span
Of narrow bound prune back too lengthen'd hope ;
E'en while we talk, will envious life have fled.
Snatch thou the present hour ; little as may
Too fondly trusting to the morrow's light.
ODES OF HORACE.

Now let both park and public malls,
And whisperings soft, as night draws nigh,
By thee at the appointed hour
Be courted; now, too, traitor sly
Of lurking maid, the titter pleased,
From some deep nook, and love-pledge seized
Off from the arm, or finger ill
Affecting to retain it still.

ODE X.
TO MERCURY.

Mercuri facunde.

O Mercury, thou fluent child
Of Atlas, who the manners wild
Of new-created man didst mould
Adroit with voice, and practice school'd
Of the graceful wrestling-floor—
Thee will I chant, th' ambassador
Of mighty Jove, and gods, and Sire
Thee too of the curved lyre;
Deft, whatever gave thee pleasure,
With frolic theft to hide and treasure.
At thee, of old, a stripling yet,
While with voice of blustering threat
He tries to scare thee, if once more
Thou shouldst have failed to restore
His kine, escon'd away by craft,
Left quiverless, Apollo laugh'd.
Moreo'er, with thee his steps to guide,
The treasure-laden Priam hied
ODE IX.

TO THALIARCHUS.

Vides, ut aliā.

Thou seest how Soracte stands,
Glass'd over with its depth of snow;
Nor may the groaning labouring woods
Hold up beneath their burden now;
And streams in masses 'neath the force
Of the sharp frost have stopp'd their course.

Thaw thou the cold; with bounteous hand
The logs upon thy hearth-fire heaping;
And kindlier draw from Sabine jar
Thy luscious wine of four years' keeping;
O Thaliarchus! all beside
Surrender to the gods to guide.

For, soon as they have laid the winds,
That battle fierce with seething ocean,
Nor cypresses, nor mountain ash
Timeworn are toss'd in wild commotion.
What on to-morrow there shall be,
Eschew from searching curiously.

And what amount of days thy lot
Shall grant thee, set it down to gain;
Nor do thou sweet delicious loves,
Nor dances, thou a boy, disdain;
While from thee, in thy spring-tide gay,
Hoar churlish eld afar doth stay.
ODE XII.

TO AUGUSTUS.

Quem virum.

What chief or hero, Clio, dost thou choose,
On lyre or thrilling pipe to waft to fame?
What denizen of heaven? Of whom shall she,
The frolic phantom, echo back the name?

Either in Hellen's embow'ring bourns,
Or Pindus o'er, or Hæmus icy-dew'd?
Whence in a wild disorder'd chase the woods
Their minstrel, Orpheus, on his steps pursued—

Orpheus, with art, his mother's gift, delaying
The rivers' rapid flow, and winged airs,
And arm'd with witching pow'r from tuneful chords,
To draw the oaks along with listening ears.

What should I sing before the wonted lauds
Of him, the Sire, who all the fortunes guides
Of men and gods—who rules the sea and land,
And tempers all the world with varying tides?

From whom no creature mightier than himself
Is gender'd, nor is aught in glory famed,
His likeness or his second; yet to him
Pallas the next prerogatives hath claim'd—

Pallas, the battle-bold. Nor thee unsung,
Bacchus, I'll leave; nor thee, O Virgin, foe
To the fierce bestial tribe; nor, Phoebus, thee,
Dread with thine arrow of unerring blow!
Alcides, too, I'll chant; and Leda's boys,—
Famed one with steeds for vanquishing his peers,
With cestuses the other; soon as whose
Pale star hath mirror'd gleam'd on mariners,

Down streams from rocks the agitated spray,
Winds drop at once, and clouds from aether sweep;
And (for they so have will'd) th' o'erpeering wave
Sinks in repose again upon the deep.

Whether, on these succeeding, I may first
Of Romulus relate, or Numa's throne
Of peacefulness, or Tarquin's fasces proud,
I doubt, or Cato's death, of high renown.

Regulus, and the Scauri, and the man
Of his high spirit, when the Punic foe
Triumph'd, profuse, Paulus will I rehearse,
With muse of blazon, and Fabricius too.

Him and the Curius, with his locks unkempt,
And the Camillus, instrument of war,
Stern poverty created, and a farm
Ancestral, with its meet and simple Lar.

There grows, like tree of deep mysterious age,
The glory of Marcellus. Glitters bright
The Julian planet in the midst of all,
Like Dian midst the lesser fires of night.

O! of man's race, thou father and preserver!
Offspring of Saturn! by the fates' decree
Great Caesar's tutelage to thee is given;
Reign thou, with Caesar second but to thee.
ODES OF HORACE.

He, whether Parthia's hosts on Latium hovering,
   In triumph just before him he hath driven,
Tamed to the yoke; or Seric tribes and Inds
   Cast 'neath the region of the Orient heav'n—

He, less than thee alone, the wide-spread globe
   Shall rule in justice. Thou, with pond'rous car,
Shalt make Olympus tremble,—thou on groves
   But little holy launch thy lev'n-bolts of war.

______________________________

ODE XIII.

TO LYDIA.

Cum tua, Lydia.

When, Lydia, thou dost lauding speak
Of Telephus's rose-flush'd neck,
Of Telephus's arms, with sheen
As fair as wax—woe, woe!—my spleen
Hot burning swells with choking bile.
Then neither thought in me the while,
Nor colour in a fixed place
Abideth: and with secret trace
The tear-drop on my cheeks is stealing—
With what slow fires I waste revealing
Deep in my breast. I burn [and pine],
Whether intemp'reate brawls with wine
Thine iv'ry shoulders have defiled;
Or on thy lips, with passion wild,
The boy with tooth has stamp'd a mark
Remember'd long. No, if thou hark
To me enough, O, hope thou never,
That he will constant prove for ever,
Who cruel wounds those honey'd lips,
Which Venus in quintessence steeps
Of her own nectar. Blest are those,
Thrice and again, in union close,
Whom bond unbroken doth confine,
Nor riv'n by jealousies malign,
Shall Love their spirits disenthral
Before the final day of all.

ODE XIV.

TO THE ROMAN STATE.

O navis, referent.

O thou ship! new waves will sweep
Thee back into the open deep.
O! what art thou doing? Gain
The haven straight with might and main.
Seest thou not how stripp'd thy side
Of its garage, and beside
Struck and splinter'd is thy mast
With the winged Afric blast;
And thy yard-arms groan [at length],
And thy timbers scarce have strength,
Without many a girding band,
'Gainst the tyrant sea to stand.
Not unscathed in thee thy sails,
Not thy imaged gods, [with wails]
Whom to call on, when once more
Overwhelm'd with evil hour.
Though a pine of Pontic brood,
Daughter of a noble wood,
Both birth and useless name thou boast,
Nought to painted poops doth trust
The craven mariner.  Do thou,
If a mock thou dost not owe
To the hurricanes, beware!
Thou, who late my wearying care,
Art now my fond regret, and fear
Not light-hearted, shun the seas
Spread midst the glittering Cyclades.

ODE XV.
TO PARIS.

Pastor cium traheret.

When the shepherd o'er the sea,
In Ida's barks was Helen dragging,
Her his hostess, traitor he—
In a joyless full-time [flagging],
Nereus whelm'd each winged breeze,
To chant their ruthless destinies.

Home art thou leading with ill omen
One, whom Greece will redeem,
With full many a warrior foeman,
Oath-bound in a leagued band,
Thy bridal bonds to rive and wreck,
And Priam's sov'reignty antique.

Woe! how big a sweat is nearing
For steeds! how big for men!  And thou
'Gainst the Dardan race art stirring
What deadly havoc!  Even now
Pallas casque, and shield [for warring],
And car, and fury is preparing.
Vain shelter'd under Venus' shield,
   Fierce shalt thou comb thy locks, and measure,
On harp unknown to battle-field,
   Ditties thy harem train to pleasure!
Vainly in thy bridal bower
Buried shalt thou skulk and cower

From the massy spears, and stings
   Of the Gnossian reed, and roar
Of fight, and Ajax clad with wings
   To chase thee. Yet alas! in hour
Far too late thou shalt and must
Daub thy adulterer locks in dust.

See'st not Ulysses at thy rear,
   Him, perditation of thy race?
Not Pylian Nestor? Lost to fear,
   Dogging close thy steps they press—
Thee, Salaminian Teucer, thee,
Sthenelus, in battle fray

Deep-school'd, or if need be there,
   His steeds to rule in lordly guise,
He no sluggard charioteer.
   Merion too shalt thou agnize.
Lo! to unearth thee foams on fire
Tydides, nobler than his sire;

From whom, like hart the wolf before,
   On the glen's farther bank discern'd,
Reckless of grass thou offt shalt scour,
   With gasps from head on high upturn'd.
Minion! to thy chosen maid
Not these professions having made.
Odes of Horace.

Achilles' fleet, with rancour rack'd,
To Ilion, and the Phrygians' brides,
The day of vengeance shall protract;
But after fate-fix'd winter tides,
Achais's conflagration [stern]
Ilion's palaces shall burn.

ODE XVI.

O matre pulchrâ.

O than thy mother fair, thou daughter
Fairer still, whatever close
Thou wilt upon my strains Iambic,
Sarcasm full, shalt thou impose;
Whether by fire thou wouldest fain,
Or by the Adriatic main.

Not Dindymene, not in shrines,
Does the indwelling Pythian king
Convulse his priestly maiden's soul;
Not Bacchus with so fierce a sting;
Not Corybantes peal on peal,
So clash their brazen cymbals shrill,

As rueful ires, which neither brand
Of Noric steel, nor wreck-strew'd ocean,
Nor raging fire, nor Jove himself,
Sweeping on in dread commotion,
Scares from its purpose. He, 'tis said,
Prometheus, force-constrain'd, did add
Unto the clay his primal base,
   An atom carved from every side;
And the wild rav'ning lion's fury
   Unto the bowels of us applied;
'Twas wrath that laid Thyestes low
In dust with whelming deadly blow;

And unto cities tall hath proved
   The primal causes why they sunk,
Wreck'd from their base, and o'er their walls
   A host, with unwont triumph drunk,
The foeman's ploughshare deep did strike.
Chain down thy spirit;—me alike

In the delicious hour of youth,
   The burning of the breast did try,
And into strains Iambic, wing'd
   Like arrows, plunged me franticly.
Now seek I words of bitterness
To change for such as soothe and bless;
If thou, a recantation made
Of all my obloquies, a maid
Become once more of friendly part,
And only give me back thine heart.
ODE XVII.

TO TYNDARIS.

Velox amorum saxe.

Swift Faunus oft doth change his haunt
To sweet Lucretilis, from vales
Lycean, and doth bid avaunt
The fiery heat, and showery gales
Still from my ewes. Throughout the grove
Secure, as from the path they rove,

The lurking arbutus, and bank
Of thyme, are searching out unarm'd
The harem of the husband rank:
Nor are the little kids alarm'd
At emerald snakes, nor wolves of war,
Whene'er my Tyndaris [afar],

With dulcet pipe have rung the glens,
And marble cliffs of soft reclined
Ustica. Me 'tis heaven defends;
To heaven my holiness of mind
And Muse is heart-loved. Here for thee,
Rich with the treasures of the lea,

Full to the brim shall Plenty well
From horn of bounty. Here the fire
Of Sirius in sequester'd dell
Shalt thou eschew; and on a lyre
Of Teos, thou the pair shalt sing
On one loved object labouring,
Penelope and Circe—maid
   As crystal bright, as crystal vain;
Here many a goblet 'neath the shade
   Of harmless Lesbian thou shalt drain;
Nor shall the Semeleian boy,
Thyoneus, his affrays of joy

Embroid with Mars; nor yet shalt thou,
   Suspect, the saucy Cyrus fear,
Lest on thee, sore ill-match'd, he throw
   Ungovernable hands, and tear
To shreds thy tress-entangled tire,
And robe, nought meriting his ire.

---

ODE XVIII.

TO VARUS.

N pillam, Vare, sacrd.

Thou mayst not plant a single tree—before the hallow'd vine,
O, Varus, round about the soil—of Tivoli benign,
And walls of Cælius; for Heaven—hath doom'd that all shall be
Harsh to unmoisten'd lips. And ne'er—by other arts do flee
Our soul-corroding anxious thoughts.—Who after draughts of wine
At warfare with its burden dread—or poverty doth whine?
Who tells not, Bacchus sire, of thee,—and thee, the queen of Grace,

O Venus, rather? Yet that not—a wight should dare transgress
The boons of Liber temper'd right,—there warns the brawl fought out
With Lapiethe above their wine—brawl of the Centaur rout;
There warns us Evius little mild—to the Sithonian throng,
When with but narrow bound to check—their lusts, 'twixt right and wrong
They draw the line with greedy soul.—O Bassareus the fair,
I'll never shake thee 'gainst thy will,—nor drag to open air
Mysterious symbols mantled o'er—with leaves of mottled ray.
Hush thou with Berecynthian horn—thy tambour's maddening bray!
Which blind conceit dogs close at heel,—and Vaunt, that far too high
Uplifts her vain fantastic crest,—and Confidence, the spy
Lavish of secrets, more than glass—transparent to the eye.

ODE XIX.

TO GLYCERA.

Mater sæva Cupidinum.

The Cupids' ruthless mother,
   And the Theban Semele's boy,
And my own wanton lawless spirit
   Bids me once again surrender
My soul, to passions long giv'n o'er.
   It fires my heart,—
The polish'd sheen of Glycera,
   Glittering in clear transparency
Than Parian marble purer:
   It fires my heart—
ODES OF HORACE.

Her graceful hoyden air,
   And face too glossey smooth
E'en to be gazed upon.
   On me with all her forces rushing,
Venus her Cyprus hath deserted,
   Nor brooks that I should sing
Of Tartar hordes, and Parthian
   Valiant with his rallies charged;
Nor things which touch me not.
Here place me, boys,
The living sward, here vervain tufts,
   And incense, with a patera of wine
Of two years old;
When a victim hath been slain,
   With more of mercy will she come.

ODE XX.

TO MÆCENAS.

Vile potabis modicis.

SABINE wine of humble price,
From tankards of a modest size,
Thou shalt quaff; a wine, which I,
In a Grecian cask stored by,
Seal'd with my own hand the day,
When the loud applause on thee
In the theatre was shower'd;
O Mæcenas, friend [adored],
Thou, the knight—till Tyber's shores,
River of thine ancestors,
And the frolic phantom sprite
Of the Vaticanian height,
Back to thee with one accord
Flung thy praises. [At thy board]
Thou shalt drink the Cœcuban,
And the grape by press Calene
Tamed and master'd: cups of mine
Neither the Falernian vine,
Nor the Formian hills refine.

ODE XXI.
ON DIANA AND APOLLO.

Dianam teneræ dicite.

Dian proclaim, ye delicate virgins!
Him the unshorn, ye striplings, proclaim!
Monarch of Cynthius; and Latio loved
To the depth of the soul by Jove supreme.

Her chant ye, in streams and the leaf of groves
Delighting; whatever on Algidius frore,
Or the dark forests of Erymanthus,
Or verdant Cragus hangs beetling o'er.

Tempe, do ye, with full as many
Laudings extol, ye boyish choir!
And Phebus's native Delos, and shoulder
Graced with his quiver, and brother's lyre.

He tearful war, he woe-stricken famine,
And plague, from people, with Caesar their lord,
Sway'd by your prayer shall chase away
To harbour with Persians and Britain's horde.
ODE XXII.

TO ARISTIUS FUSCUS.

Integer vixae.

The man intact of life, and clear
Of trespass, lacks not Moorish shafts,
Nor bow, nor quiver, Fuscus, womb'd
With venom'd arrows.

Whether prepared his path to take
Through seething Syrtes, or the wild
Unsheltering Caucasus, or realms

Which the Hydaspes,

That legend-haunted stream, doth lave.

For me in Sabine wood a wolf,

While my own Lalage I chant,

And o'er my limit,

From cares untrammell'd, free am roving,

Fled, though unarm'd—a monster such

As neither Daunia, hero-land,

Its beech-groves wide

Within, doth feed, nor Juba's realm

Doth gender,—she the sun-scorch'd nurse

Of lions. Place me where in plains

Lifeless and dull,

No single tree by summer's breeze

Is freshen'd—quarter of the globe

Which fogs and noxious Jove oppresses;—

Place me beneath

The car of Sol too nigh, on ground

Denied to man's abodes. I'll love

My Lalage, the sweetly smiling,

The sweetly speaking.
DE XXIII.

TO CHLOE.

Vitas hinnulco me.

Thou shunn’st me, Chloe, like a fawn
Its panic-stricken mother seeking
On pathless mountains, not without
Vain fear of airs, and wild wood [creaking].

For whether spring’s approach hath rustled
In flutt’ring leaves, or [midst the trees]
Green lizards have the bramble parted,
She trembles both in heart and knees.

Yet not as tiger fierce, or lion
Gaetulian, do I thee pursue,
To crush thee. Cease at length to follow
Thy mother, thou of age for man to woo.

ODE XXIV.

TO VIRGIL.

Quis desiderio sit pudor.

What shame or limit can there be
In yearning for so loved a head?
O teach thou me, Melpomene,
Funereal dirges! thou [the maid],
To whom with harp the Sire of Heav’n
A voice of melting tone hath given.
Does, then, the sleep eternal of death
  Quintilius whelm? To whom, O when
Shall Modesty and unbribed Faith,
  Sister of Justice, and, to man
Unveiled, Truth an equal find?
He died by many a noble mind

Bewept—more sorely wept by none
  Than by thyself, my Virgil. Thou,
As fond and duteous as a son
  Vainly, alas! art asking now
Of Heaven Quintilius! not on terms
Like these intrusted to thine arms.

What though with more of witcheries
  Than Thracian Orpheus, thou a shell
Attune, e'en listen'd to by trees,
  Ne'er can the blood return to swell
That phantom visionary form,
Which once with wand of shuddering charm,

He of no mercy to unlock
  The fates to prayers, he, Mercury,
Hath driven to join his sable flock.
  Hard fate! Yet that doth learn to be
Lighter by patience, whatsoever
It is forbidden to repair.
ODE XXV.

TO LYDIA.

Parcius junctas quatiunt.

More rarely now thy casements closed
With knocks on knocks the wanton youth are shaking.
Nor do they rob thee of thy sleep—and fondly
Thy door to its threshold clings,
That which before o'er-facile used to move
Its hinges. Less and less thou now art hearing,
'While I, thy slave, the livelong nights are dying,
O Lydia, sleepest thou?'
Beldame thyself in turn shalt thou be weeping
Thy supercilious paramours,
Light and fantastic standing
In the lone alley:
While Thracia's blast its revels keeps
More fierce towards interlunar tides;
What time in thee hot burning love and lust,
The dams of horses which is wont to madden,
Shall round thy fest'ring liver rage,
Not without sorrowing wail,
That our blithe youth delights
In ivy green the more, and myrtle black;
Dry wither'd leaves consigns
To winter's comrade, Hebrus.
ODE XXVI.

TO ELIUS LAMIA.

Museis amicus.

FRIEND to the Muses, grief and fears
Will I consign to wanton airs,
To waft into the Cretan sea;
By whom 'neath Arctos fear'd may be
The ice-clime's monarch—what [of late]
May be dismaying Tiridate,
Supremely reckless. O do thou,
Who joy'st in founts of taintless flow,
Twine blossoms basking in the sun—
Twine for my Lamia a crown,
Pimplea, sweet one! Reft of thee,
Nought do my honours profit me.
Him, with a shell new chorded—him
With Lesbian quill, as sacred theme
To hallow both for thee 'tis good,
And for thy minstrel sisterhood.

ODE XXVII.

TO HIS COMPANIONS.

Natis in usum.

To battle with cups framed for service of mirth,
Is a fashion of Thracians. Away from the earth
With the barbarous practice! And Bacchus, the flower
Of bawfulness, shield from your brawlings of gore.
'Tis monstrous how vastly the Mede's scimitar
With wine and with lustres in harshness doth jar.
Compose, my companions, your outcry profane,
And on elbow deep sunk on your cushions remain.
Would you fain that I also of Falern austere
A portion should quaff? Let the brother of her,
The fair maid of Opus, Megilla, now say
With what wound blest—what shaft, he is pining away.
Does his willingness falter? I'll drink, I declare,
On no other condition. What Venus soe'er
Subdues you, with fires, which no blushing demand,
She scorches you up; and you ever offend
With ingenuous passion. Whatever your grief,
Come, depose it in ears that are perfectly safe.
Ha, wretch! in how dread a Charybdis, thou lad,
Deserving a better amour to have had,
Were you struggling!—what witch shall have power—
what magician,
To release thee by Thessaly's drugs from perdition?
What god? With this three-form'd Chimæra [to cage thee],
Trammell'd thus, scarce will Pegasus self disengage thee.

ODE XXVIII.
ARCHYTAS.

Te maris et terræ.

SAILOR:
Thee of the sea, and earth, and countless sand,
The measurer, Archytas, coffin now
Some petty offerings nigh the Matine strand
Of but a little dust; nor doth it aught
Bested thee, to have strain'd thy powers to scale
The empyrean mansions, and in thought
The vaulted pole to have traversed—thee at point
To die.
ARCHYTAS:—There sunk in death alike the sire
Of Pelops—he with Powers above the joint
Regaler—and Tithonus, into air
Translated far; and Minos, introduced
The secret mysteries of Jove to share.
And the Tartarean halls possess the son
Of Panthous, again to Orcus plunged;
Though, as he call'd the days of Troy bygone
To witness for him with th' unfasten'd shield,
Nought had he yielded up to gloomy death,
Save nerves and skin: he not, with thee his judge,
Pronouncer mean on Nature and the true;
But all one night awaits; and once by all
Must the death-path be trod. The Furies' crew
Are off'ring some a sight for grim-faced Mars
To feast his eyes on. The devouring sea
Is death to mariners. The funeral cars
Of old and young promiscuous close do crowd:
Stern Proserpine no single crest hath shunn'd.
Me, also, of Orion downward bow'd
That swift careering pursuivant, the South,
Hath whelm'd in waves Ilyrian. But do thou,
Sailor, ne'er grudge, with soul of little ruth,
An atom small of floating sand to give
Unto my bones and uninterred head.
So, whatsoever threat Eurus shall heave
Against Hesperia's billows, may the woods
Venusian suffer for it—thee preserved!
And oh! unto thy hand may store of goods
Down from what source it may, flow like a stream
From the just Jove, and Neptune, guardian god
Of consecrate Tarentum. Dost thou deem
It light to brave a crime, which soon shall be
Hereafter mischief to thy innocent sons,
It may be, both the rites now due to me
And stern reverses may thyself await.
Not with unengaged prayers will I be left;
And thee no expiations from thy fate
Shall e'er release. However thou dost haste,
(Not long the hindrance), when the dust is thrown
Thrice on my corse, thou shalt have leave to run.

ODE XXIX.
TO IOCIUS.

Iocis, beatis nunc.

IOCIUS, the Arabs' treasures blest
Thou enviest now, and musest o'er
Fierce battle against Saba's kings,
Ne'er vanquish'd thoroughly before;

And fetters for the dreadful Mede
Thou forgetst. Who of maidens fair,
Barbarian born, her consort slain,
Shall be thy slave? With perfumed hair,

What boy from royal hall be posted,
To serve thy goblet—school'd from bow,
A father's gift, his Seric shafts
To stretch and launch? Oh, who may now

Deny that up the mountains steep
Again may glide the headlong brooks;
And Tiber to his founts return;
When thou Panetius' far-famed books,
Amaed at price from every mart,
   And thy Socratical abode,
To change for Ebro's corslet aim'st,
   Far better labours having vow'd?

ODE XXX.
TO VENUS.

O Venus, regina Cnidi.

O Venus, thou of Cnidus queen,
   And Paphos, scorn thy Cyprus dear,
And unto Glycera's graceful fane
   Transport thee, who invites thee here
   With her frankincense profuse.
With thee let the hope-flush'd boy,
   And Graces, each with loosen'd zone,
And Nymphs, and he scarce made for joy
   Without thee, Youth, make haste to come,
   And with them Mercurius.

ODE XXXI.
TO APOLLO.

Quid dedicatum poscit.

What of his newly consecrate
   Apollo does the bard entreat?
What prayer, from patera outpouring
   The fresh-distilled juice, emit?
Not for rich crops of fertile-teeming
Sardinia, not of Calabrie,
That sultry land, the herds of beauty—
Not gold, or Indian ivory;

Not meads, which Liris eats away
With tranquil stream—that voiceless river.
Prune they the vine with hook Calene,
To whom of such a life the giver

Hath Fortune been. And charged with wealth,
The trafficker may drain him dry
From flasks of gold his wines recruited
By wares of Syrian spicery.—

He precious to the gods themselves,
Forsooth, as thrice in every year,
And four times to the Atlantic main
Repairing free from harm or fear.

Me may the olives nurture, me
The chicory, and mallows light;
To me, Latona, grant the boon
My gather'd gains to use aright:

Both strong of health, and I beseech thee,
Alike with reason perfect left;
And an old age to pass me, neither
Disgraced, nor of the harp bereft.
ODE XXXII

TO HIS LYRE.

Poscimur.

Summon'd are we; if that ought,
'Neath the shade in vacant thought,
We have trifled erst with thee—
Aught that may have life to see
Both this year and more,—away!
Raise my lyre a Latian lay!
Thou who first didst tune thy strain
For a Lesbian denizen;
Who in war of lion soul
Still amidst the battle's lull,
Or if he on the oozy strand
Had moor'd his storm-toss'd bark to land,
Of Bacchus and the Muses' band,
And Venus and her boy was singing
Ever to her fondly clinging,
And of Lycus passing fair,
With jet-black eyes and jet-black hair.
O Apollo's pride, and guest
At the banquets glad-caress'd
Of imperial Jove—O, shell
Sorrow's sweet and soothing spell,
Unto me, with due appeal
Calling, teem with blessings still!
ODE XXXIII.

TO ALBIUS TIBULLUS.

Albi, ne doleas plus nimio.

Grieve not, my Albius, over too severely
Upon the memory dwelling
Of ruthless Glycera;
Nor harp upon thy piteous elegies,
Because a younger form
Outshines thee, now her faith is broken.
Lycoris, with the narrow forehead graced,
The love of Cyrus fires;
Cyrus doth swerve aside
To woo the cruel Pholoe. Yet shall kids
Be wedded first unto Appulian wolves
Ere Pholoe sin
With an ungraceful paramour.
Thus hath it pleased Venus; her whose will
It is to pass ill-matched forms and spirits
Beneath her brazen yoke,
With cruel frolic sport.
E’en me myself, when a far better love
Was wooing me, with pleasing chain
Did Myrtale detain—
A freedman’s daughter she,—more violent
Than Adria’s friths, that scoop
The coves of Calabrie.
ODES OF HORACE.

ODE XXXIV.

AGAINST THE EPICUREANS.

Parcus Deorum.

I but a votary poor of Heaven,
    And rare attendant for the past,
While of a wild philosophy
    I stray professor, now at last
To back my sails am doom'd perforce,
And trace again my quitted course,

For oft and oft the Sire of day,
    Splitting the clouds with lightning glare,
Throughout the crystal sky hath driven
    His thund'ring steeds and winged car;
Whereat brute earth, and wand'ring floods,
Whereat the Styx, and dread abodes

Of loathed Taranus, and bounds
    Atlantic shudder to their base.
The Deity hath might to change
    Lowest, for things of highest place;
And wastes away the blazon'd knight,
Dragging forth darkness into light.

Hence, from one head with ravening grasp,
    With rush of pinions loud and shrill,
Fortune the crest hath borne aloft;
    Here joys to place it down at will.
ODE XXXV.

TO FORTUNE.

O Dīva.

O Goddess, who dost hold thy sway
O'er Antium loved—thou ever nigh,
Either from lowest scale of woe
Our mortal frame to lift on high,
Or trains triumphal proud and stern
Into funereal pomp to turn.

Thee in his penury doth court,
And canvass with a fretful prayer,
The tiller of his farmland;—thee,
As sov'reign of the main, whoe'er
Is lashing the Carpathian sea
With a Bithynian argosy.

Thee Dacia's son of savage mood,
Thee the on-fitting Tartar hordes,
And towns, and tribes, and Latium fierce,
And mothers of barbarian lords,
And purple tyrants dread, lest thou,
With foot of wanton mischief, low

Spurn down the tow'ring shaft; or lest
The populace, with thronging rush,
To arms the flagging souls, to arms
Alarum, and the empire crush.
Ever in the van of thee
Walketh thy serf Necessity,
Beam-clamping bolts and wedges bearing
In hand of brass—nor distant far
Is griping hook and molten lead.
Thee Hope attends and Honour rare,
With patches mantled white as snow;
Nor doth her comrade she forego,

Though with changed garb, the great man's halls
Thou quit in deadly enmity;
While faithless crowd, and perjured quean
Away retire. Dispersed fly
With dreg-drain'd casks, the friends too full
Of guile, in pairs the yoke to pull.

O save thou Cesar, soon to pass
'Mongst Britons, the remotest men
Of earth, and that fresh-levied band
Of spirits in their prime, which then
By eastern regions must be view'd
With terror, and the crimson flood.

Alas! For all our scars and crime,
Shame, shame! and for our brothers [slain!]
What have we shrunk from? We, an age
Of harden'd hearts? What deed of sin
Forbidden have we left undrain'd?
Whence have our youth their grasp refrain'd,

By fear of gods? What holy shrines
E'er have they spared? O would to Heaven
That on an anvil newly planted,
O Fortune, thou wouldst hammer even
And sharpen out our blunted swords
'Gainst Massaget, and Arab hordes.
ODE XXXVI.

Et thure, et fidibus iuvat.

Both with frankincense and lyre,
And with the blood of calf, full richly due,
   Sweet is it to propitiate
   The guardian gods of Numida.
He who now in safety
   From the remotest western land,
Disperses many a kiss
   To his companions dear;
Yet to none more than to his Lamia loved;
In memory of a boyhood pass'd
   No other lord beneath;
   And of the toga changed
On one the self-same hour.
Let not the beauteous day
   Its Cretan symbol lack.
Nor be there limits to the cask produced,
   Nor of the feet repose
   After the Salian's fashion.
Nor let Damalis, the maid
   Of wine profuse,
   Bassus with Thracian flagon overcome:
Nor let roses fail our feasts,
Nor parsley full of life, nor lily brief.
All upon Damalis shall rest
   Their melting eyes:
Nor shall Damalis be torn
   From her new paramour,
Clasping him round more close
   Than wanton ivy wreaths.
ODE XXXVII.

TO HIS COMPANIONS.

Nunc est bibendum.

Now must we drain the goblets,—now
Must earth be struck with lib'ral tread;
Now for the Salian priests to deck
The gods' divan, with banquets spread,
Comrades and friends, it were the time;
Before this hour it seem'd a crime

Forth from our grandsires' cells to draw
Our Cæcub wine; while frantic ruin,
The queen against the Capitol,
And death against the throne was brewing—
She, with her filthy eunuch'd crew
Of men, with ailments foul to view—

She, impotent of soul to cherish
Any dream of hope she would,
And with her sugar'd fortune drunk.
Yet still her frenzy hot it cool'd:
Scarce one solitary sail
From the fires survived and hail.

And her mind, with idle panic
'Neath the Mareotic juice
Scared, into terrors stern,
And real, Cæsar did reduce,
As from Italia she was winging,—
He close with oars upon her springing
(E'en as a hawk the silken doves,
    Or, as in snow-clad Hæmon's plains
A hunter swift the hare pursues),
    That he might soon consign to chains
The monster sight of destiny:
Her who searching how to die

A death more like her lineage, neither
    Startled and cower'd the steel before
Like woman,—nor with fear-wing'd fleet
    Made for some distant skulking shore;
But brook'd with eye serene to face
Her palace, grov'ling in disgrace—

She, hero-soul'd, e'en forkted asps
    To stroke, that through her frame entire,
Black venom she might swallow—she,
    When death had ponder'd been, with ire
More savage still, as grudging sooth
To thy Liburnians void of ruth,
As one unqueen'd, in triumph proud
Slow to be trail'd along the crowd,
She—woman of no vulgar blood.
ODE XXXVIII. TO HIS SERVANT.

Persicos odi, puer.

I loathe, my boy, the pomps paraded
By Persian art. They please me not—
Of philyra thy chaplets braided.
Cease hunting of all spots in what
There lingers still the rose late waning.

I care not thou shouldst task'd refine
Aught on the artless myrtle wreath ;
Nor thee, a page, the myrtle twine
Doth misbecome,—nor me, beneath
My close pleasch'd vine the goblet draining.
THE SECOND BOOK
OF THE
ODES OF HORACE.

ODE I
TO ASINIUS POLLIO.

Motum ex Metello consulate civicum.

Civil commotion, from the date
Metellus consul, and the springs
Of war, and crimes, and varying state,
And fortune's game, and gatherings
Of princes dread, and armour wet
With gory streams inexpiate yet—

A work with hazardry replete
Full perilous, thou now art tracing,
And through the midst of fires deep set
'Neath treacherous ashes, thou art pacing.
Let for a moment disappear
The Muse of Tragedy austere

From off the stage. Hereafter, soon
As public themes thou right hast placed,
Thy glorious task shalt thou resume,
With the Cecropian buskin graced.
Pollio! to many a criminal
In sorrow, and to senate hall
Consulting, thou a guardian arm,
Famed far and wide for whom the bay
Did honours win of deathless charm
On thy Dalmatian triumph day.
E'en now with peal of bugles, telling
Of menace, thou our ears art thrilling:

Now roar the clarions; now the glare
Of arms doth scare the chargers scouring,
And horsemen's eyes. Methinks I hear
E'en now [the cries of] chiefs high towering,
With no disgraceful dust embued,
And all the realms of earth subdued,

Save Cato's spirit stern and sore.
Juno, and of the heavenly band,
Whoe'er more friendly to the Moor
Had powerless from the unvenged land
Retired, the victor's sons repaid
As offerings to Jugurtha's shade.

What plain enrich'd with Latian gore
Doth not by sepulchres attest
Our godless fights, and Mede-heard roar—
Roar of the ruin of the West?
What sea-gulf, or what rivers [far]
Know not of melancholy war?

What main hath Daunian carnage ne'er
Distain'd? What coast from blood is clear
Of ours? Yet flippant Muse, thy sphere
Of frolic left, treat not again
Themes due to Ceos' dirgeful shell;
With me 'neath Venus' grotto still
Seek measures of a lighter quill.
ODE II.

TO CRISPUS SALLUSTIUS.

Nullus argento color est.

There is in silver not a sheen, when hoarded
In the earth's miser-bosom, thou decrier
Of the mere ore, my Sallust, if it shine not
With modest usage.

Live through a lengthen'd age with Proculeius,
Known for a father's spirit to his brethren;
Him shall there waft, on wing afraid of flagging,
Fame ever-during.

Rule may you wider, by a grasping spirit
Taming, than if you to remotest Gades
Libya join, and either Punic host be
Serf to thee only.

Swells the cursed dropsy by itself indulging,
Nor repels thirst, unless the ailment's cause has
Fled from the art'ries, and the aqueous languor
From the pale body.

What though restored to Cyrus' throne, Phraates
Virtue, dissenting from the mob, erases
From the blest's lists, and disenchants the world of
Using false titles;

Kingdom and scatheless diadem, and laurel
Wholly his own, to one alone awarding,
Whoseoe'er gazes on enormous heaps with
Eye undiverted.
ODE III.

TO QUINTUS DELLIIUS.

Æquam memento rebus.

A soul true-balanced in distress,
Mind thou maintain; and not the less
Midst blessings, one atterper'd mild
From joy presumptuous and wild;
O Dellius, thou about to die,
Whether each hour in misery
Lived hast thou, or on elbow sank
On some sequester'd grassy bank,
Hath bless'd thee throughout days divine
With inner seal of Falern wine;
Where giant fir and poplar white
A hospitable shade delight
To blend with boughs, and struggles ill
To huddle past with slanting rill
The flitting crystal water. Here
Wines and spiced unguents bid them bear,
And sweet rose-blossoms of a date
Too shortlived; while as yet the state
Of things, and age, and sable twine
Of the three sisters grant it thine.
Thou shalt retire from parks amass'd
By purchase oft, and mansion vast,
And villa, which that amber river
Tiber doth lave—retire for ever;
And of thy wealth, up-piled on high,
Thine heir shall have the mastery.
Be rich, from Inachus of yore
A child, it matters naught, or poor,
ODES OF HORACE.

And number'd with the rabble rout,
Thy life unhoused eke thou out
Beneath the sky, the victim still
Of nought-compasionating Hell—
There is a hand to one same spot
Urging us all; —of all the lot
Is turning in the vase about,
Sooner or later to spring out,
And in the boat embark us, sent
Into eternal banishment.

ODE IV.

TO XANTHIAS PHOCEUS.

Ne sit ancilla tibi.

Let not a passion for a handmaid shame thee,
Xanthias Phoeceus! long of old Briseis,
Slave as she was, with snowy tint bewitch'd the
Rampant Achilles.

Ajax, the son of Telamon, Tecmessa's
Beauty bewitch'd—a prisoner's her master;
In the mid triumph with his virgin booty
Kindled Atrides;

After the barb'rous chivalry fell under
Thessaly's victor, and removed Hector
To the spent Greeks gave Ilion a lighter
Prey to be captured.

Nought may you wot, if favourites of fortune
Fair Phyllis's sires as son-in-law may grace thee;
Surely a princely lineage she wails, and
Surly Penates.
ODE V.

Nondum subactā.

Nor yet hath she the strength to bear
The yoke, with neck subdued;
Not yet the tasks to satisfy
Of thy yoke-fellow.

* * * * * *

Thy heifers' thoughts are wand'ring round
Savannahs green, in rivers now
The burden of the heat relieving;
Now in some stream-fed willow bower,
With younglings of the kine
Delighting more than all to frolic.
Hence with thy passion for th' unmellow'd grape;
Soon to thy hand shall autumn,
With all its varied tints,
Mottle the clusters blue with purple stain:
Soon will she follow thee.
For on there runs the fierce careering time,
And unto her will add the years
Which it hath ta'en from thee.
Soon with a forward brow
Will Lalage her spouse be seeking.
Loved so as neither coy, retreating Pholœ,
Nor Chloris—glittering so with shoulder fair,
As the clear moon reflected glitters
On the night-sea,
Or Cnidian Gyges; whom
If thou shouldst introduce among
The maidens’ choir,
E’en strangers, wondrously sagacious,
Would the faint-shadow’d difference deceive,
With his loose floating locks,
And aspect epicene.

ODE VI.

TO SEPTIMIUS.

*Septimi Gades adituri mecum.*

SEPTIMIUS, who with me wouldst go
E’en unto Gades, and the foe
Cantabrian, yet untaught to bear
Our yokes, and savage Syrtes, where
Seetheth the Moorish wave for e’er;
I would that Tibur, perch’d above
By Argive colonist, may prove
The home of my declining life!
Prove my last bourn, when worn with [strife
Of] sea, and travellings, and war.
Whence if unkindly fates debar
My footsteps, may I straight repair
Unto Galesus’ stream, the dear
To fleece-clad sheep, and pastures (near),
By Sparta’s son Phalantus sway’d.
That nook, beyond all nooks of earth,
To me is full of smiles and mirth,
Where honeys yield not of the prize
T' Hymettus; and the berry vies
E'en with the green Venafrian glade.
Where spring prolong'd, and winter skies
Of genial temper Jove supplies;
And blest with Bacchus still profuse
Kind Aulon on Falernian juice
   An envious glance doth little send.
That spot with me thyself invites,
And yonder favour'd fortress heights;
There with a tear-drop richly due,
While tepid still, shalt thou bedew
   The ashes of thy minstrel friend.

ODE VII.

TO POMPEIUS VARUS.

O sape mecum.

O thou, full oft reduced with me
Into the last emergency,
With Brutus of our warrior train
The chieftain! Who hath given again
Thee, Quirite still, to powers on high
Ancestral, and Italia's sky?
Pompey, thou flower of comrades mine!—
With whom the slow hours oft o'er wine
I crush'd—-with crowns on locks that shone
Glossy with balm of Syria's own.
With thee I felt Philippi's field,
And hurrying rout, my petty shield
Abandon'd in no noble plight,
That time when Valour's self in fight
Was crush'd, and threat'ning fronts saluted,
E'en with the chin the soil polluted.
But me, in panic crouching, swift
Mercurius through the foe did lift,
Wrapt in thick mist. Thee back once more
The re-engulfing billow bore,
With seething friths, into the war.
Therefore the feast, thy bounden care,
Render to Jove, and lay to rest
Thy side, with warfare long distress'd,
My bay beneath; nor spare the casks
For thee design'd. Our burnish'd flasks,
Brim with oblivious Massic juice:
From copious shells pour balms profuse.
Who has the task to hasten home
Of parsley dew'd or myrtle bloom
Our chaplets? Whom will Venus choose
Umpire and lord of our carouse?
For me, I'll revel not in mood
Surer than Thracia's sisterhood.
'Tis sweet to play the maniac's part,
My friend recover'd to my heart.
ODE VIII.

TO BARINE.

Ulla si juris tibi.

If but one pain for perjured troth
Had brought thee harm, Barine, e'er—
If by black tooth or single nail
Thou wert becoming uglier:

I'd trust; but thou, when thou hast bound
With vows thy false head, fairer far
Art glitt'ring out, and issueth forth
Of all our youth the general care.

It doth bestead thee to forswear
Thy mother's ashes sepultured;
And night's still stars, with heav'n entire,
And gods from ice-cold death secured.

Venus herself at this, I say,
Doth smile—the artless nymphs do smile;
And Cupid fierce his fire-shafts pointing
On bloody whetstone all the while.

Add that our youth entire grows round thee—
Grows a new vassalage—and thralls,
Who served thee erst, though oft they menaced,
Quit not their godless tyrant's halls.

Thee, mothers for their youthful steers—
Thee, frugal crones and maidens dread—
Sad, though new-wedded—lest thy breath
Delay their spouses [from their bed].
ODE IX.

TO TITUS VALGIUS.

*Non semper imbres.*

Nor ever on the ragged lea,
Stream showers from clouds; nor Caspia's sea
Do tempests chase in fitful gusts
For aye: nor, on Armenia's coasts,
All the months round, my Valgius dear,
Stands ice impassive, or [for e'er]
Are the Garganian groves of oak
Straining and groaning 'neath the stroke
Of the north blasts,—and are of all
Their foliage stripp'd, the ash trees [tall],
Thou aye and aye in tearful strain
Harp'st on thy Mystes from thee ta'en.
Nor do thy loves with Vesper springing
Up from his couch, nor with him winging
His flight from the career ing sun,
E'er quit thee. Yet the aged one,
Who served life's office three times o'er
Wail'd not Antilochus [of yore],
His darling, all his years. Nor [thus]
Wept for the callow Troilus
Parents or Phrygian sisters aye.
At length from thy soft plainings stay;
And trophies new let's rather chant
Of Cæsar the august, and gaunt
Niphate, and how the Median flood,
Added to nations all subdued,
In humbler guise its eddies rolls;
And how within prescribed rules
The Gelon hordes in narrow'd plains
Give to their chivalry the reins.
ODE X.

TO LICINIUS MURENA.

Rectius vives.

You will live more aright, my Licinius, by neither
    Full sail stretching out to the deep evermore,
Nor while heedful you shudder at storms [and foul weather],
    By crowding too close on the perilous shore.

Whoever is fond of the golden mediety,—
    Secure is he free from the scum of a den,
Out of fashion and slovenly—free in sobriety,
    From a mansion but form’d to be envied of men.

Far often the pine-tree gigantic is dashing
    To and fro with the tempests; and turrets of height
Tumble down to the earth with a heavier crashing,
    And the crests of the mountains the thunderbolts smite.

It hopes amidst evil—it fears amidst good,
    For an alter’d condition,—the well-season’d heart.
It is Jove who the winters, grim-visaged [and rude],
    Brings back—he the same who doth bid them depart.

Not if fortune is now in ill plight, doth it follow
    She will be so hereafter alike: there’s an hour,
When the muse sitting silent, with harpstring Apollo
    Doth waken, nor straineth his bow evermore.

In distresses approve thee a mettlesome soul,
    And brave. Thou wilt wisely the very same man.
When the wind on thy poop may be blowing too full,
    Furl thy bellying sails into narrower span.
ODE XI.

TO QUINTIUS HIRPINUS.

Quid bellicosus Cantaber.

What the Cantabrian hot for war,
And Tartar horde, dispersed far
By Adria's barrier, plans, discard,
Hirpinus Quintius, to regard
With curious search; nor fret with nerve
Startling and quick, a life to serve,
That makes but few demands. Apace
Flies past us light-wing'd youth, and grace;
While wither'd hoary eld doth fright
Away wild loves, and slumber light.
There dwells not in the spring-tide flower
The same bright glory ev'ry hour.
Nor shines the moon in crimson fire
With but one visage. Wherefore tire
Thy soul, too weak for such a task,
With plans eternity that ask?
Why not beneath some foliage high—
Plane, wilt thou,—or this fir-tree nigh?
Reclining thus in lax repose,
Our grey hairs scented with the rose,
And nard Assyrian, while we may,
Carouse we, bathed in unguents [gay]?
Evius doth scatter to the air
Corroding griefs. What page will there
Quickest the fiery Falern's glasses
Slake in the clear stream as it passes?
Who from her home will angling be
Lyde, that wayward harlotry?
Hie, and bid her all haste make,
With iv'ry lyre and hair-bound back,
Into a sleek and knotted braid,
In fashion of a Spartan maid.

ODE XII.

TO MÆCENAS.

Nolìs longa fera bella Numantiae.

Wish not that fierce Numantia's long-drawn wars,
Nor the stern Hannibal, nor Sicel sea
Crimson'd with Punic blood, should wedded be
Unto the harp's soft strains:
Nor maddening Lapithæ, and him too gross
In wine, Hylæus, or the youthful brood
Of Tellus by Herculean arm subdued;
Whence at the peril shook,
E'en to its base, old Saturn's glittering dome;
And thou, in chronicles of prose shalt tell
Of Cæsar's many a battle far more well,
Mæcenas, and of necks
Of threatening monarchs, through the public ways
Led on in triumph. Me the muse so dear
Hath will'd the minstrelsies to chant of her,
The mistress of my heart,
Lycimnia; me her liquid sparkling eyes,
And bosom true to our right-mutual love—
Her whom it neither has misseem'd to move
Her footstep in the dance,
Nor to compete in frolic, nor to offer
Her arms to the embrace, when she doth play
With the gay virgins on the festal day
Of vot'ry-follow'd Dian.
ODES OF HORACE.

[BOOK II.

And wouldst thou all that rich Achemenes
Possess'd, or fertile Phrygia's Mygdon hoards,
Or the full mansions of the Arab hordes,
Barter for one small hair
Of my Lycimnia? while she coils her neck
To meet my burning kisses, or denies
With yielding cruelty, what she enjoys,
Should rather by the asker's self be snatch'd:
Yea, and at times anticipates to seize.

ODE XIII.

TO A TREE.

Ine et nefasto.

He both on luckless day did plant thee, tree!
Whoever first it was, and with a hand
Of sacrilege did rear thee up to be
Curse of his offspring, and the hamlet's brand.

Him could I fain believe must both have broken
Even the neck of his own proper sire,
And his home's secret chambers to have soaked
With the night-blood of friend and guest [for hire].

He venom drugs of Colchos did concoct,
And whatsoever wickedness is brew'd
In any quarter of the world, who stock'd
Thee in my farm, thou melancholy wood;

Thee on thy unoffending master's head
Destin'd to fall! What each should shun is ne'er
Guarded by mortals with sufficient heed,
Each livelong hour. The Punic mariner
Thrills at the name of Bosphorus with fright,
    Nor fears from ought beyond his hidden doom;
Soldiers at Parthian's shafts and rapid flight;
    Parthian at chains and massy beam of Rome.

Yet Death's stern grasp hath nations, unforeseen,
    Swept off, and still will sweep. How near did we
The regal halls of gloomy Proserpine,
    And Æacus in judgment sitting see!

And the sequester'd haunts of holy shades;
    And Sappho on her chords Æolian still
Her plaint preferring of her country's maids;
    And thee, Alcæus, with thy golden quill,

Sounding in deeper tones disasters fell
    Of shipboard, fell of exile, fell of fights;
While that such themes each utters [from his shell],
    For holy silence meet, admire the sprites;

But more on frays, and tyrants chased doth feast
    With listening ear the close-pack'd should'ring throng.
What marvel? When the hundred-headed beast
    Droops his black ears in stupor at his song,

And the snakes wreathed in the braided tire
    Of the three Furies, cheerful wax and mild;
Moreo'er, Prometheus too, and Pelops' sire,
    With the sweet strain are of their woes beguiled,
    Nor for a while to chase the lion
    Or timorous lynxes recks Orion.
ODE XIV.

TO POSTUMUS.

Eheu, fugaces.

Posthumus! Posthumus! years, alas!
Onward are sliding with fleeting pace;
Nor unto wrinkles and menacing age
Will goodness an hour’s delay engage,
And to death untamed. Not, though you try,
For as many days as are fitting by,
To soothe, friend, on each, with three hundred steers,
Pluto, who never melteth in tears;
Him who Geryon huge doth chain,
And Tityos thrice with his river of pain,
That river sooth to be sailed of us all,
Who are fed the bounties of earth withal,
Whether [mighty] kings we shall chance to be,
Or helpless children of husbandry.
All in vain shall we keep aloof
From the battle-god of bloody proof,
And the broken billows of Adria hoaré;
All in vain, through the Autumnas’ course,
The baleful South for our bodies dread.
By all alike must be visited
Sable Cocytus, wandering his way,
With his listless flood, like one astray,
And kindred of Danaïus, famed for wrong,
And he condemn’d to his labour long,
Sisyphus, son of Æolus.
Quitted must be our land by us,
And hall, and charming spouse; nor of these,
Which thou cherishest now, thy stately trees,
Thee, shortlived lord, shall a single one, save
The loathed cypress, attend to the grave.
A worthier heir shall squander at ease
Cæcubans, kept 'neath hundred keys,
And with wine dye the pompous floor of thy hall—
Wine richer than feasts pontifical.

ODE XV.
AGAINST THE LUXURY OF THE ROMANS.

*Jam panca aratro.*

Soon will our piles of princely pride
Leave but few acres for the share;
And pools be throng'd on every side,
As wondrous sights, spread wider far
Than Lucrine lake; and from its realm
The unwedded plane will beat the elm.

Then violet tufts and myrtle bower,
And of the nostrils all the store
Fragrance o'er olive-gounds will shower,
Fruit-bearing to their lord of yore.
Then with boughs matted will the bay
Screen out the sultry shafts of day.

Not so in the auspicious morn
Of Romulus the rule enroll'd:
And Cato's, with his locks unshorn;
And by our fathers' laws of old.
With them the private wealth was small,
Immense the treasury of all.
ODES OF HORACE.

No colonnade, by tens of feet
    Meted, for subjects would surprise
Dark Arctos; nor did laws permit
    The turf chance-springing to despise:
Bidding at public cost our towns,
And fanes of Gods adorn with freshly-sculptured stones.

ODE XVI.
TO GEOSPHERUS.

Otium Divos.

Ease doth the wight of heaven implore,
    Surprised in the Ægean wide,
Soon as the murky cloud has whelm'd
    The moon, nor stars of faith to guide,
On mariners gleam cold.
For ease doth Thracia madding wild
    In war, for ease the Medians pray,
With quiver graced, a treasure not
    With gems nor crimson bought to be,
My Grosphus, nor with gold.
For it is not the treasured hoards,
    Nor consul's lictor that aloof
Bids stand the spirit's tumults sad,
    And cares which round the fretted roof
Are ever winging light.
Well is life spent by him on little,
    For whom, on table furnish'd plain,
Glitters the salt, his sire's heirloom,
    Nor doth alarm, or avarice mean
Snatch off his slumbers light.
Why aim we, heroes of a day,
At many a mark? Why land for land
Scorch'd by a stranger sun exchange?
What exile from his father's strand
Himself did also flee?
She climbs—that festering care—our ships
Brass-beak'd, nor quits her seat behind
The squadrons of our chivalry,
Swifter than harts, and Eastern wind
Chasing the clouds away.
Cheer'd for the passing hour, thy soul
May loathe to cast an anxious thought
On all beyond, and bitter draughts
May soothe with smile elastic. Nought
Is bless'd on every side.
Achilles in his bright career
A hurried death did snatch away;
Tithon a lingering ed decay'd,
And Time perchance will proffer me
What thee it hath denied.
Round thee a hundred flocks are lowing,
And Sicel kine; for thee the mare
Match'd for thy four-yoked car doth toss
Her snorting high; thee fleeces [rare]
Twice dipp'd in Afric grain
Of crimson, mantle; me, a Fate
Who ne'er did lie, gave petty fields,
And inspiration slight, from muse
Of Græcia, and the mob of eye
Malicious to disdain.
ODE XVII.

TO MÆCENAS.

Cur me queritis.

Why dost thou drain my life away
With thy laments? It pleaseth not,
Mæcenas, either heav'n or me,
That before me thou meet thy lot;
O thou, of all which I possess,
Chief pride and bulwark in distress.

Ah! thee, one portion of my heart,
If grasp untimely snatch away,
Why linger I, the other part?
Neither as dear, nor like to stay
Behind thee whole. That day of awe
Ruin alike on each shall draw.

No traitor war-oath did I take:
On will we—on—wherever thou
The way shall lead—prepared to make
Our latest journey, link'd as now.
Me not the fire-Chimæra's breath,
Shall ever tear from thee in death;

Nor though again should Gyges rise,
With all his hundred arms together.
Thus is it pleasing in the eyes
Of sovrain right, and Parcae, whether
Libra or Scorpion dread, the power
More boist'rous of my natal hour,
On me doth gaze, or Capricorn,
    The despot of th' Hesperian flood;
Each star, that ruled when we were born,
    Doth sympathize in wond'rous mood.
Thee Jove's bright tutelary ray
    From impious Saturn snatch'd away,
And stay'd those wings of rapid pace,
    The wings of fate, what time their shout
Of joy the thronging populace
    Thrice in the theatre rung out.
Me the tree's trunk, which stealthy slid
Down on my brain, had stricken dead,
Except that with his own right hand
    Faunus had lighten'd off the blow:
He, Power protective of the band
    To Mercury dear. Remember thou
Victims and votive fane to pay,
We, lowly gift, a lamb will slay.

ODE XVIII.

AGAINST AVARICE AND LUXURY.

Non ebur.

No ivory or gilded fretwork vault
    Glitters in my abode;
No slabs Hymettian load,
Columns in farthest Afric quarried out.
    Nor Attalus's throne
Have I, an heir unknown,
Usurp'd; nor for me do client dames
    Of noble birthright spin
Purples of Spartan grain.
But honour, and of native wit there is
   A vein of kindly store;
   And me, a minstrel poor,
       The rich man courts. Nothing beyond of heav'n
       Importunate I ask;
       Nor my great patron task
For larger boons, with my one Sabine farm
   Wealth-blest abundantly.
   Day is propell'd by day,
       And crescent moons are hast'ning still to wane:
       Yet thou, but just before
       Thy death and sepulture,
For marbles to be quarried dost contract;
   And, reckless of thy tomb,
   Art rearing many a dome,
       And striv'st to push far out the ocean's strand,
       Which still, with clam'rous surges,
       Assaults on Baiae urges,—
Thou poorly dower'd with the mainland shore.
   What, that of thy estate
   Each landmark nearest set
Thou still art tearing up, and ev'ry bound
   Of thy dependent poor
   Greedy art vaulting o'er!
Lo! far away is driv'n both wife and man,
   Each as his bosom loads
   Bearing his fathers' gods
And squalid babes. Yet not one doomed hall,
   With all his wealth, awaits
   The lord of those estates,
More certain than the end of rav'nous hell.
   Why farther strain thy hopes?
   The earth impartial opes
Its bosom to the poor and monarchs' sons;
Nor did the henchman [black]
Of Orcus ferry back,
For all his craft, Prometheus, caught with gold.
He fast to his abode
Chains Tantalus the proud,
And Tantalus's offspring. He, to bring
Relief unto the poor,
Their cares and labours o'er,
Summon'd, and summon'd not, doth hearken still.

ODE XIX.

ON BACCHUS.

A DITHYRAMBIC, OR DRINKING SONG.

_Bacchum in remotis._

I saw on rocks afar retired
Bacchus teaching hymns inspired,
(Trust me, O posterity!)
And Nymphs his lessons learning [nigh],
And ears up-prick'd [to list his song]
Of the goat-footed Satyr throng.

Evoc! with fresh alarm my soul
Throbs, and with breast of Bacchus full,
Exults in wild tumultuous joy.
Evoc! spare, thou franchised boy!
Spare me, O thou terrible!
With thy wand of potent spell!

Privilege for me it is
To chant the froward Thyades,
And the fount of grapey juice,
And the rills of milk profuse,
And honeys o'er and o'er to sing
From cavern'd tree-trunks weltering.

Mine it is more o'er to story
His thrice-bless'd consort's glory,
Added to the stars, and hall
Of Pentheus, with no gentle fall,
Toss'd to wreck, and the deadly scourge
Of the Thracian king, Lycurge.

Thou the river's course dost bow,
Thou the barbaric ocean! Thou
On sequester'd cliffs, in wine
Steep'd, all scathless dost confine
In a viper-knot the braids
Of thine own Bistonian maids.

Thou, when, thy father's realms assailing,
The Giants' godless crew were scaling
Up the steep of heav'n, didst whirl
Rhaetus back, and downward hurl,
Arm'd with the lion's claw,
And its terror-striking jaw.

E'en though pronounced of fitter port
For dance, and frolic jests, and sport,
Thou usedst not to be deem'd enough
Accomplish'd for the battle rough;
Yet thou the same wert prompt to share,
And mix alike in peace and war.

Harmless did Cerb'rus thee behold,
Graceful with thy horn of gold;
Soft his tail against thee beating,
While, as thou wert slow retreating;
With his mouth of triple tongue
Thy feet and legs he lick'd along.

ODE XX.

TO MÆCENAS.

Non usitutâ.

Nor on a wonted wing, or lowly,
In shape biform’d, shall I be wafted
Through the crystal firmament,
A minstrel I. Nor in the regions
Of earth shall I be dallying longer;
And beyond the power of envy,
Cities shall I quit. No never,
I, the blood of wealthless parents,—
I, whom thou, loved friend, art calling,
Thou, Mæcenas, shall I perish;
Nor in Stygian wave be prison’d.
Now, e’en now, is settling down
On my thighs the skin fast rough’ning,
And into a bird of silver
Changing am I all above.
And, my fingers o’er, and shoulders,
Glossy plumage forth is springing.
Than the son of Dædal swifter,
Icarus, shall I now voyage
To the groaning Bosphorus’ shores,
And Gætulia’s desert sands,
And the Hyperborean champaigns,
I, a bird of sweetest music.
   Me shall Colchis's host, and he
Who now striveth to dissemble
His terror of the Marsian cohort,
   And remotest Gelons know.
Me Iberian school'd shall learn,
And the quaffer of the Rhone-stream.
   Hence with dirges from my burial,
Where I am not, and lamentings
Full of infamy, and wailings;
   Hush your outcry, and abandon
All the superfluous homage of a tomb.
THE THIRD BOOK

OF THE

ODES OF HORACE.

ODE I.

ON CONTENTMENT.

Odi profanum vulgus.

I loathe the rabble rout profane,
And bid them far avaunt.
Peace with your tongues! a minstrel strain
Which none before did list,
Do I, the Muse's priest,
To maidens and to striplings chant.

Of awful kings the sovran might
Is o'er the flocks their own;
O'er kings themselves 'tis Jove's, the bright
Enthroned in triumph due,
Won o'er the giant crew,
The worlds convulsing with his frown.

It may be man than man more wide
In trenches grounds array
His shrubs; to loftier blood allied,
One to the field comes down
A candidate; in morals one
Nobler competes, and praise.
Another may a throng more great
    Of client followers claim;
With law impartial iron fate
    In lottery doth win
Blazon'd and meanest men;
One roomey vase shakes every name.

For him whose godless neck of crime
    The sword unsheath'd hangs o'er,
No flavour sweet will there sublime
    The feasts of Sicily;
No choral minstrelsy
Of birds and lyre will sleep restore.

Sleep, gentle sleep, with no disdain
    Is looking on the roof
Low nestling of the rural swain,
    Or bank embower'd in shades,
Nor Tempe's breeze-fann'd glades.
The soul that only yearneth for enough

Neither the boisterous sea with dread
    Frets, nor the mad assault
Of setting Bear, or rising Kid;
    Not vineyard by the storm
Of hailstones scourged, or farm
Deceitful, while the tree doth hold at fault,

One hour the rains from heaven, one hour
    The stars that scorch the leas;
The winters now that harshly lower.
    As many a monster heap
Is plunged into the deep,
The finny tribes perceive the narrow'd seas.
Here, crowding with his company,
    His piles in concrete pour'd
The contract-builder sinks, and he
    The lord who nauseates
    The land. Yet fear and threats
Scale the same places with the lord.

Nor quitteth care, as spectre black,
    The brass-beak'd ship of war,
And sits behind the trooper's back.
    But what if, when I groan
In pain, no Phrygian stone,
    Nor habit, brighter than the star,

Of purples, soothes me, nor the vine
    Falerne, or spikenard oil,
Of Persia; why a hall of mine,
    On portals for the eye
Of envy, tow'ring high,
In fashion new, should I up-pile?
Why barter 'gainst my Sabine vale
Riches that tenfold toil entail?

---

ODE II.

AGAINST THE DEGENERACY OF THE ROMAN YOUTH.

Angustam, amici.

Let pinching poverty, my friend,
Thy hardy boy in cutting war
Learn with his fellows to endure;
And on his charger borne, a sight of fear,
Harry the savage Parthians with his spear.
And let him pass his life beneath
The vault of heav'n, amidst alarms.
Him from the foeman's rampire gazing,
Let the belligerent suzran's dame, and she
His maid of years mature sigh deep to see;

Ah! lest her own affianced one,
Her princely youth, to battle hosts
Unused, the lion rouse to wrath,
Him savage to be handled, whom through heaps
Of carnage gore-besmear'd vengeance sweeps.

It is a sweet and glorious thing
To perish for our fatherland!
Death e'en the man of coward flight
Close chases, nor of youth recreant in war
Doth it the hams or craven shoulders spare.

Virtue of sordid mean rebuff
Unconscious, with unsullied honours
Bright glitters. Nor the lictors' axes
Lifts she aloft, or lowers them down beneath
The wilful bidding of a people's breath.

Virtue, to souls that merit not
To die, the gates of heav'n unclosing,
Essays a passage by a path
Denied to common men; and vulgar routs,
And the dark earth with flying pinion flouts.

There is to trustworth silence, too,
Its prize secured. Who'e'er divulged
The holy truth of secret Ceres,
Will I forbid 'neath the same beams to be,
Or to unmoor his fragile bark with me.
ODE III.]

ODES OF HORACE.

Full oft the Sire of day, when slighted,
Hath the untainted soul involved
With him of heart defiled. Rarely
Hath Vengeance with her halting gait the chase
Quitted of guilty man, though foremost in the race.

Ode III.

ON STRENGTH AND INTEGRITY.

Justum et tenacem.

The man of righteousness, and strong
Of purpose, not the fire devouring
Of populace commanding wrong,
Not despot's visage o'er him low'ring,
Shakes in his solid soul; nor he,
Wild lord of Adria's restless sea,

Auster; nor Jove's almighty arm,
Launching his bolts. If o'er him fall
The shatter'd globe, without alarm
The crumbling wrecks will smite him still.

This was the glorious art whereby
Pollux and wandering Hercules
Attain'd the flaming tow'rs on high,
Up having struggled; and midst these
Augustus calm reclining sips
Nectar, with purple-flushing lips.

With this thy meed of glory earning,
Thee, father Bacchus, thee they drew,
With neck untamed such lore for learning,
Dragging the yoke, thy tiger crew.
ODES OF HORACE.

With this on Mars's coursers set,
    From Acheron Quirinus 'scaped;
When to the gods, in conclave met,
    Juno her grateful plan outshaped:
    Ilion! Ilion, into dust
    A judge foredoom'd, and foul with lust,

Is turning; and a foreign dame,
    Since the hour Laomedon
Defaulter to the gods became
    Of their plighted earning won;

Ilion by me and Pallas chaste,
    With people and with fraudulent king,
'Neath the ban of ruin placed.
    Now no more is glittering
Of Sparta's foul adulterate dame
    The guest black chronicled in fame;

Nor doth Priam's house forsworn,
    The battling Greeks by Hector's aid,
Crush and shiver back in scorn:
    And the war, so long delay'd

By feuds of ours, hath sunk to rest.
    Henceforth both my rancour sore,
And the son whom I detest,
    Whom the Trojan priestess bore,
Unto Mars will I surrender;
    Him will I allow to enter

Heavn's empyrean abodes,
    Nectar's juiced draughts to drain;
And in the peace-crown'd ranks of gods
    To stand enroll'd. While the main
Far outstretch'd madly foam between
Troy and Rome, on any shore
Happy let the exiles reign;
While the cattle trample o'er
Priam's and Paris' sepulchre,
And the wild beasts harbour there

Their cubs unvenged. Glittering stand
The Capitol, and Rome have sway
Laws to dispense with haughty hand
O'er Media's triumph-led array.

Wide-fear'd, her name o'er farthest shores
Extend she,—where the central deep
Dissevers Europe from the Moor;—
Where swelling Nile its leas doth steep:
More bold to scorn gold undisclosed,
And thus more happily reposed,

When earth conceals it, than with hand,
Which every hallow'd thing doth rob,
T' amass it for a mortal's end.
Whatever limit of the globe

Hath barr'd a passage, this, yclad
In arms, achieve she—joy'd to view
In what part fires are revelling mad,
In what the mists and show'ry dew.
But to the warrior sons of Rome
Beneath this bond I read their doom,

That ne'er too duteous, and with joy
Confiding in their high estate,
The roofs of their ancestral Troy
They fain desire to reinstate.
ODES OF HORACE.

Ilion's fortune reascending
'Neath a funeral augury,
With a havoc sad attending,
Shall repeated be; while I
Lead to war the victor crew—
I, spouse of Jove and sister too.

Though thrice arise the wall of brass,
With Phœbus the emprize to cherish—
Thrice by my Argives mass from mass
Dismantled, should it fall and perish:
Thrice the wife a captive led,
Wail o'er spouse and children [dead].

These thoughts with lyre for frolic made
Comport not. Spirit of my verse,
Where strain'st thou? Bold presumptuous maid
Cease the gods' converse to rehearse;
And with thy strains of lowly tone,
Themes of high vein to humble down.

ODE IV.

TO CALLIOPE.

Descende caelo.

DESCEND thou from the sphere,
And utter, haste, a longer strain
Forth from thy flute, Calliope my queen;
Or if, with thrilling voice, thou mayst prefer.
Or unto chords, attuned, and harp to Phœbus dear.
Hear ye! or doth my soul
Delude some sweet delirious spell?
Methinks I voices hear, and rove at will
Through hallow’d groves of sainted spirits full,
’Neath which both pleasant rills and breezy zephyrs roll.

For me, while wand’ring o’er
Apulian Vultur, past the bourn
Of my Apulian foster-land, outworn
With sport and sleep in boyhood’s hour,
Wove there of foliage strange the fabled doves a bower.

(Sight which might well be tale
Of marvel unto all, whose’er
Tall Acherontia’s nestled hamlet share,
And Bantium’s forest glades, and arable
Rich of Ferentum’s town, low-seated in its dell.)

How slumb’ring I did lie,
With limbs from vipers black safe-kept,
And bears; how both in hallow’d bay was wrapt,
And myrtle sprays cull’d from each thicket nigh,
Not without aid of heav’n, a spriteful infant I.

I, votary of your power
Ye Muses! votary of you,
Ascend amid Sabinum’s mountain crew;
Or if slope Tibur, or Prænestæ froræ,
Or Baiae’s crystal streams have charm’d me the more.

Unto your well-springs me
And to your choirs devoted, not
The battle at Philippi put to rout,
Did quench in death; not the accursed tree,
Not Palinurus whelm’d in the Sicilian sea.
Wherever ye shall stand
With me associate, cheerly glad
As mariner will I the raging mad
Bosphoric frith essay, and the parch'd sand,
As wayfarer, will brave of the Assyrian strand.

I'll visit Britons, towards
The stranger ruthless, and the swarm
Concanian gloating o'er their mare's blood [warm];
Visit the quiver-deck'd Gelonian hordes,
And Scythia's river, I unscathed [by their swords].

Cæsar sublime o'er foes,
When his troops, worn with battle's calls,
He hath dismiss'd to shelter in their walls,
Now as he seeks his weary toils to close,
Ye in Pierian grot invig'rate with repose.

Mild gentle counsel you
Both give, and joy in it when given,
Ye boon ones. Well we wot how foes of Heaven,
The Titans and their savage monster crew,
He with his volley'd bolt of thunder overthrew—

He who the senseless land,
He who the tempest-tossing main,
And cities, and the realms of grief and pain,
And gods, and mortal throngs with single hand,
'Neath his just regal sway doth temper and command.

Struck had they into Jove,—
That trustful youth,—a dread alarm,
As horrible they rose with many an arm,
And the [fell] brotherhood, who Pelion strove
To pile upon Olympus dark [with many a grove].
ODE IV.

ODES OF HORACE.

But what could they do here,
Typhoeus, and the stalwart might
Of Mimas, or Porphyrius with his height
Of menace big. What Rhoeus and [his peer],
He with uprooted trunks, that dauntless volleyer,

Enceladus, in face
Of Pallas' thundering Ægis rushing.
Here Vulcan stood, with ravening flames outgushing;
On that side Juno in her matron grace,
And he who from his arms ne'er will his bow displace—

He who his locks untied,
Bathes in Castalia's crystal dew,
Who Lycia's bosky brakes, and woodland through,
His natal region,—hath dominion wide,
He of the Delian isle, and Patara the pride—

Apollo. Strength unblest'd
With counsel by mere bulk its own
Down tumbles. Strength of modest temper'd tone
E'en gods promote to greatness; and detest
Alike the might that stirs all guilt within the breast.

Of these my maxims, lo,
A witness, he with hundred hands,
Gyges, and he the famed throughout the lands,
Orion, spotless Dian's tempter foe,
He by her virgin shaft o'ermatch'd and levell'd low.

Earth mutters pain and ire,
Hurl'd o'er her own prodigious crew;
And mourns her brood to Orcus burning blue
Plunged by the levin bolt; nor hath the fire,
Swift though it dart, gnaw'd through Ætna th' incumbent pyre.
Nor from the heart abstains
That vulture, jailer-ward assign'd
To villany: the heart of him with mind
Unbridled, Tityus. Thrice a hundred chains
Shackle the paramour Pirithous [in his pains].

ODE V.

ON THE RECOVERY OF THE STANDARDS FROM PHRAATES.

Caelo tonantem.

Jove, as he thunders through the sky,
Long have we deem'd to rule on high:
Augustus shall be held of all
A God close nigh to list our call,
Since Britons to the imperial throne
And Persians dread were added on.

What! match'd with a barbarian wife
Did Crassus' soldiery brook life!
Base husband! And in fields of foes
His sires-in-law, could he repose
In age? Thou Senate! shame! oh, shame!
And Rome's changed character [and fame!]

Kneeling at Median despot's knee,
A Marsian and Apulian he!
Of shields, and name, and toged attire
Oblivious, and the deathless fire
Of Vesta, while unscathed from ill
Jove stood, and Rome's proud city still.
This Regulus's prescient thought
Had heeded, from conditions, fraught
With shame, revolting, and from act
Of precedent, which ruin dragg'd
Down on a coming age, if youth
Once prisoner, died not without ruth.

"I have," he cried, "our standards seen
Nail'd upon many a Punic saxe,
And mail, without a drop of blood,
Stripp'd from our soldiers. I have view'd
The arms of citizens of Rome
Behind a back born-free wrung home:

And gates unclosed, and fields in tillage
Doom'd by our battle-god to pillage."
Sooth will the warrior home return,
Re'deem'd with gold, more fierce and stern!
Loss do ye heap on infamy!
Neither the fleece with borrow'd dye

Bedrugg'd, retrieves its faded hue;
Nor recketh Virtue real and true,
Once having lapsed, to be replaced
In bosoms by defeat disgraced.
If from the hunter's toils close twined,
Just disentangled, fights the hind;

Brave will he be, himself who threw
Upon the mercy of a foe
Of broken troth; and on will scare
And trample in a second war
The Punic, he who felt the thong
On his back-twisted muscles wrung—
Resistless felt, and shrunk in awe
At Death. He witless whence to draw
Life, did confound base peace with fight.
O shame! O Carthage, queen of might!
On ignominious ruins now
Enthroned of Italy [laid low!]

'Tis said that he did from him put
His modest yoke-fellow's salute,
And infant progeny, as now
A crest-fallen slave; and with a brow
Rugged and stern, his manly face
Did on the ground unmoved place;

While he the wavering senate-lords
The adviser he, with counsel-words
Ne'er given in any other strain,
Was strength'ning; and amidst a train
Of sorrowing friends, the foremost graced,
The exile on his way did haste.

Yet well he knew what even then
The savage torturer for him
Was planning; still his kinsmen train
Barring his path, and people fain
To linger his return, with heart
No other did he move apart,

Than if some client's cause, of sitting,
Protracted, he at length were quitting,
The suit decided, to his own
Venefrian farm-lands wending down,
Or Sparta's own Tarentine town.
ODE VI.

TO THE ROMANS.

Delicta majorum immeritus iuex.

Thy father's crimes, O child of Rome,
Thyself nought meriting their doom,
Shalt thou atone for, till each shrine
And tottering fane of Powers divine,
And imaged forms thou hast replaced,
With smoky blackness now defaced.

Vail'd to the gods because thou bearest
Thy head, the imperial crown thou wearest,
From this each origin of grace,
To this each issue back retrace.
The gods when scorn'd have many a blow
Dealt on Hesperia's land of woe.

Twice now Monses and the band
Of Pacorus each onslaught, plann'd
By us with auspices unbless'd,
Have crush'd, and lift their glittering crest,
At having added plunder'd gains
Unto their petty wreathed chains.

It wanted little, that the walls
Of Rome, possess'd by factious brawls,
Dacian and Ethiopia's son
Razed out; with his armado one
A foeman dread, the other far.
Mightier, with volley'd shafts [in war].
Teeming with crime, hath age on age  
Our bridals first, and lineage,  
And household hearths been sullying;  
And, streaming down from this well-spring,  
Swept like a flood hath desolation  
In on our fathers' land and nation.

Not from such parents sprung as these  
Did our young manhood stain the seas  
With Punic blood, and slew for us  
Pyrrhus and huge Antiochus,  
And Hannibal cursed; but a yield,  
Like men, of soldiers from the field;

Taught with their Sabine hoes to turn  
The clods, and of a mother stern  
The will obeying, home to lift  
The axe-lopp'd stakes, when Sol might shift  
The mountain shadows, and their yokes  
Remove from many a wearied ox,

Slow drawing on that hour of charm  
With car retreating. Fraught with harm  
What hath time fail'd to impair?  
Our fathers' generation far  
Worse than our grandsires us did bear  
More worthless,—us henceforth about  
A guiltier issue to send out.
ODE VII.

TO ASTERIA.

Quid fles.

Why dost thou weep, my Asterie, for one,
Whom with the earliest spring the Zephyrs fair
Will render to thy arms, with Thynian ware
Enrich'd; the youth of never-swerving faith,

Thy Gyges? He to Oricum forced in
By southern blasts, when Capra's madd'ning stars
Were ris'n, his wintry nights, not without tears
Profuse, in sleepless vigils wastes away.

And yet the envoy of his careworn hostess,
Whisp'ring that Chloe sighs for him [and yearns],
And with thy rightful fires in misery burns,
Tempts him all cunning in a thousand forms.

Oft he rehearseth how a traitress wife,
With calumnies of falsehood urged on
Fond trusting Prætus 'gainst Bellerophon,
Too chaste, his plans of murder to mature.

He tells of Peleus nearly plunged in Hell,
While the Magnesian queen, Hippolyte,
In cautious self-denial he doth flee;
And tales that teach to sin he doth suggest

Wily; but all in vain. For deaefer far
Than the Icarian's watch-heights he doth hear
His words, still whole. But thou, lest one too near,
Enipeus, charm thee over well, beware;
Though not another of like lore to wind
  His steed upon the sward of Mars is made
The gaze of every eye; nor with like speed
Does any swimming shoot the Tuscan channel.

With earliest nightfall close thy house, nor e'en
At minstrelsy of pipe complaining soft,
Gaze down into the streets; and though he oft
Call thee the hard of heart, stubborn do thou remain

____________________

ODE VIII.
TO MÆCENAS.

*Martis celebs.*

What I on the calends of March,
  A swain unwedded, am doing;
What mean my flowers, and the pan
  Of incense full, you are viewing

With marvelling eyes, and the coal
  On the living turf-plot flung;
Oh thou, who well hast been taught
  The lessons of either tongue:

I had vow'd a banquet dainty
  To the God of Liberty;
And a milk-white, kid when nearly
  Struck dead by the stroke of a tree.

This day, with each year returning,
  As a festival shall unbind
The cork, with pitch close seal'd,
  From the amphora, first design'd,
When Tullus was our consul,
   To drink the smoky fume—
Take, Mæcenas, a hundred glasses
   To your friend, now safe at home.

And the waking lamps prolong thou
   To the morning light, and far
Be all clamour and wrath! Dismiss thou
   For the city, thy public care.

The Dacian Cotison’s band
   Has fallen. The Median foe,
Turn’d ’gainst himself, is battling
   With weapons full of woe.

The Cantaber, he assailant
   Of old of the coasts of Spain,
Is now our serf, tamed down
   By his too-late bolted chain.

E’en now the Tartar hordes,
   With their bow unbent and slack,
In their secret thoughts are brooding
   From their steppes to retire them back.

Releasing now thy care,
   Lest the nation suffer aught;
Abstain thou, a private subject,
   From indulging too heedful thought.
Seize glad the gifts of the present hour,
   And quit all musing with strictness fraught.
ODE IX.
TO LYDIA.
Donec gratus.

Horace:
So long as I was dear to thee,
   And not a youth more precious used to fling
His arms around thy neck of snow,
   I flourish'd happier far e'en than the Persian's king.

Lydia:
Long as thou burn'dst not for another,
   Rather, nor Lydia after Chloe stood,
I, Lydia, maid of high renown,
   More famed than Ilia lived, the pride of Roman blood.

Horace:
Me now the Thracian Chloe sways,
   Learn'd in sweet measures, and of science rare
To strike the lyre; for whom to die
   I will not fear, if Fates will her surviving spare.

Lydia:
Me Calais burns with mutual fire,
   Calais the Thurian Ornytus' child,
For whom I twice will brook to die,
   If to the boy surviving fate will be but mild.

Horace:
What if our love of old return,
   And sever'd hearts with brazen yoke constrain?
If Chloe fair is shaken off,
   And for the jilted Lydia opes the door again?
LYDIA:
    Though he is fairer than a star,
    Thou lighter than a cork, and prone to ire,
    More than the wicked Adria—
    With thee I'd joy to live—with thee would fain expire.

ODE X.

TO LYCE.

Extremum Tanaim.

O, LYCE! though thou wert drinking
Remotest Tanais, wedded there
    Unto a savage spouse:
    Yet to expose me,
Stretch'd at my length before thy ruthless doors,
    Unto the native Aquilos,
    Sure wouldst thou weep.
Hark! with what din the gate—
    With what a din the grove,
Midst thy fair halls implanted, to the winds
    Rebellops, and how Jove
    The deep-imbedded snows
With bright crystalline power is icing o'er.
    Lay thou thy haughtiness aside,
    Unloved of Venus;
Lest, as the wheel runs round,
    The rope recoil.
Not a Penelope to wooers harsh
    Did a Tyrrhenian father thee beget.
ODES OF HORACE.

O ! though nor gifts nor prayers
Nor the wan aspect of thy lovers dyed
With violet, nor thy spouse
Smitten with a Pierian harlotry,
Doth bend thee from thy purpose;
Yet spare thy suppliants, thou,
That art not softer than th' unbending oak,
Nor milder in thy soul than Moorish snakes.
No, not for ever will this side be patient
Of the hard threshold, or the rains of heaven.

ODE XI.

TO MERCURY.

Mercuri.

O Mercury; for school'd by thee
His teacher, with his minstrelsy
Amphion motion breathed in stones,
And thou, the deft, thy echoing tones
Back from thy seven chords to pour,
My shell! nor bless'd with speech of yore,
Nor grateful—yet a friendly guest
Both at the banquets of the blest,
And holy sanctuaries now:
Pour strains whereto may Lyde bow,
And rivet close her stubborn ears;
She who, like filly of three years,
In the broad plains doth sport and frisk
With bound and start, and dreads to risk
A touch;—from wedlock 'scaped, and raw
Still to her passion'd husband's law.
Thou canst the tigers lead along,
And forests following in the throng;
And the swift rushing rivers stay.
For thee bewitching him made way,
The porter of the palace dread,
E'en Cerb'rus, though his furies' head
There rampire round a hundred snakes,
And from his three-tongued mouth there breaks
Foul blast, and gory stream [the while].
Moreo'er, Lxion too did smile,
And Tityos with reluctant eye:
For one short hour the urn stood dry,
While thou with grateful song dost cheer
The Danaan maids. Let Lyde hear
The virgins' crime and noted pains;
And cask, of water void, which drains
From the deep bottom quite away;
And of the Fates, though late, which stay
For forfeits e'en in hell below—
O godless! (for what deed of woe
More heinous could they?) godless maids!
They had the heart with steeled blades
To slay their consorts. Of the quire,
One only, worth the nuptial fire,
Unto her perjured sire became
Sublimely false, and maid of fame
Through every age—e'en she who "Rouse,
Arouse thee!" to her youthful spouse
Exclaim'd, "lest a slumber long
Be dealt thee, whence thou fear'st not wrong:
Thy sire-in-law and guilty crew
Of sisters, disappoint thou; who,
Like lionesses, having found
Calves, alas! scatter'd singly round,
Tear them to pieces. I, than they
More gentle, thee will neither slay,
Nor hold in prison. Me my sire
May load with chains of ruthless ire,
Because in mercy I did spare
My luckless husband;—me e'en bear
An exile in his fleet, to shores
Remotest of Numidian boors.
Go, whither feet and winds transport thee,
While night and Venus still support thee:
Go thou with blessed omen free,
And on my tomb a ditty see
Thou carve, in memory of me."

ODE XII.
TO NEOBULE.

Miserarum est, neque amor.
'Tis the lot of hapless maidens,—neither to indulge its play
To affection, nor in honied—wine their ills to wash away;
Or to be struck lifeless, dreading—scourges of an uncle's tongue.
From thee Cytherea's basket—does that winged stripling young,—
From thee all thy webs and study—of Minerva, labour's queen,
Now is taking, Neobule,—Liparean Hebrus' sheen.
He, when once his oil-bathed shoulders—he has wash'd in Tiber's wave,
Than Bellerophon himself—a—trooper more expert and brave.
Nor with cestus nor with slothful-foot o'ervanquish'd,—he the same,
At the harts in throng alarm'd scudding o'er the open plain
Dexterous to launch his arrows,—and as fleet in foot [or more],
Ambush'd in the deep-sunk thicket—to surprise and slay the boar.
ODE XIII.

TO THE BANDUSIAN FOUNTAIN.

O fons Bandusia.

O Fount of Bandusie, brighter than crystal,
Worthy of luscious wine, not without blossoms,
To-morrow with a kid shalt thou be gifted,
Whose brow with its fresh horns is budding.
And it on love and on frays is resolving,—
Bootlessly all, since thine icy-cold streamlets
With crimson blood to greet thee it shall stain,
Though the petulant flock’s little nursling.

Thee the fierce season of Sirius blazing
Cannot contaminate; coolness delicious
Thou lendest to the plough-bewearied steers,
And unto the wide-straying cattle.
Thou shalt be ranked, thou alike, in the number
Of fountains of story, while I chant the ilex
Imperch’d upon thy hollow-grottoed rocks,
Whence thy clear babbling waters are bounding.

ODE XIV.

TO THE ROMANS.

ON THE RETURN OF AUGUSTUS FROM SPAIN.

Herculis ritu.

PEOPLE, he late, like Hercules, proclaim’d
At the death-purchased laurel to have aim’d,
Cæsar, his own Penates seeks again,
Victorious from the realms of Spain.
Let her, the wife who in her spouse alone
Joyeth, come forth, when duty she hath done
To the just gods; and her, the sister too
Of the bright chief; and fair to view,
With suppliant fillet, mothers of each lass
And youth late saved. O striplings, [as ye pass,]
And damsels that by this your consorts know,
All words of omen ill forego.
This day in sooth a festival, all care
Of gloom shall lighten from me. I will fear
Nor tumult, nor to perish by the sword,
While Caesar is of earth the lord.
Go, for spiced oil, my boy, and crowns repair,
And cask still mindful of the Marsian war,
If, as he scour'd the plains, by any hap,
One flask could Spartacus escape.
Bid, too, Nessa speed—that minstrel maid,—
Her myrrh-bathed locks to fasten in a braid.
If any hindrance through the porter rough
And loath'd occur, do thou walk off.
Each whitening hair doth mitigate our passion,
Thirsting for brawls and froward altercation.
I would not bear this, hot in youthful blood,
When Plancus as our consul stood.
ODE XV.

TO CHLORIS.

Uxor pauperis Ibyci.

Pauper Ibycus's wife,
To thy good-for-nothing life,
And thy scandalous labour'd tricks
Do at length a limit fix;
Bordering as thou art [too sure]
On a funeral mature.
Cease midst virgin girls to frolic,
And a vapour melancholic
O'er the glitt'ring stars to throw.
Not, if tolerably so
Aught becometh Pholoe,
Chloris, too, becomes it thee:
She, the daughter, better far,
Gallants' houses storm in war,
Like a Bacchant, frenzy-smitten.
Soon as tambourine is beaten;
Her like wanton kid and brisk
Nothus' love compels to frisk;
Thee the fleeces shorn around
Lucerie the far renown'd,
Not the harps, or purple bloom
Of the rose, nor casks drain'd home
To dregs, a beldam thee become.
ODE XVI.

TO MACENAS.

Inclusam Danaën.

IMPRISON'D Danaë the tower
Of brass, and oaken stanchion'd door,
And sleepless watchdogs' outposts rough,
From midnight paramours enough
Had bulwark'd; had not Jove the while
And Venus, mocked with a smile
Acrisius, him the tim'rous guard
Of the fair maid so closely barr'd;
Since safe would be and oped the way,
The god transmuted into pay.
Gold loves through body-guards, unknown,
To steal, and burst through walls of stone,
Mightier than stroke of lightning flash.
The Argive augur's house did crash,
In ruin plunged, for lucre's sake.
A Macedonian man did break
Through city gates, and rival kings
With gifts supplanted. Gifts, like springs,
Our navies' ursful chiefs ensnare.
On waxing wealth there follows care,
And craving after increase. I
Justly have shudder'd to lift high
A crest conspicuous far and wide,
Macenas, thou of knights the pride.
The more that each refuse to give
To self, the more will he receive
From Heaven. Stripp'd bare of all I have,
I seek the camps of men who crave
For nought, and joy the side to fly
Of rich men, a deserter I—
I with a lustre far more great,
The lord of a despised estate,
Than if, whate'er the sturdy-bred
Apulian ploughs, myself were said
Within my granges close to store,
Amidst enormous riches poor.
A rill of water clear as dew,
And woodland of but acres few,
And the sure promise failing not
Of my own harvest, in its lot
More blessed far, doth cheat away
The palm from him who glitters gay
In fertile Afric's regal sway.
Though nor Calabria's bees produce
Me honeys, nor the Bacchic juice
In Læstrygonian hogsheads wanes
To softness for me, nor in plains
Of Gallic pastures multiply
Rich wools; yet troublous poverty
Stands far aloof. Nor, should I choose
Aught more, wouldst thou to give refuse.
Better my narrow revenues
May I extend, by drawing close
Desire, than if I pieced in one
With plains which the Mygdonians own
The realm of Halyattes. Such
As ask for much there faileth much.
'Tis well with him to whom kind Heaven
With frugal hand enough hath given.
ODE XVII.

TO AELIUS LAMIA.

Æli, vetus nobilis.

AELIUS, from ancient Lamus famed,
    Since older Lamis both, they tell,
Were titled hence, and of their sons
    Through many a storied chronicle
The race entire its source derives
    From that great patriarch, who the towers
Of Formis first of all, and Liris
    Gliding into Marica's shores,
Is stated to have tenanted,
    A lordly ruler far around;
To-morrow will a tempest, swooping
    From Eurus, strew the woodland ground
With leaves, with worthless weed the shore,
    Unless that prophetess of rain,
The raven, with its load of years,
    Deceive me. While you may, store in
Dry wood. To-morrow thou shalt serve
    Thy genius with the pure vine-juice,
And porkling of a two-month date,
    Thou with thy household from their tasks let loose.
ODE XVIII.

TO FAUNUS.

A HYMN.

Faune, Nympharum.

Faunus, of Nymphs coy runaways the wooer,
All my bourns through and sunny fields, benignant
Pace thou, and quit them, to my little nurslings
    Duly propitious.

If, the year closed, a juicy kid is falling;
Nor to the bowl, the fellow-friend of Venus,
Fail the full wine-draughts; with abundant incense
    Reeks the old altar—

Frisketh each flock the grassy plain along, when
Nones of December are to thee returning;
With the slack ox, sports idle in the meads the
    Festival hamlet:

Prowls amid lambs unterrified the wolf-foe;
Grove sheds its wild-wood foliage to greet thee;
Triumphs each hedger thrice in having footed
    Earth, his aversion.

ODE XIX.

TO TELEPHUS.

Quantum distet ab Inachus.

How far is Codrus from Inachus,
    He for his land no coward to die,
You tell, and the lineage of Æacus,
    And battles fought 'neath the holy Troy.
At what price we may purchase a Chian cask,
    Who may the waters with fires allay,
Who lending house-room, and when, I may 'scape
    These Pelignian frosts, you nothing say.

Fill to the new moon—quick, boy, fill
    To midnight; fill to our augur friend,
Mūrēna, with glasses three or nine,
    Suited to each let the goblets blend.

He who loves the uneven Nine
    For thrice three glasses distraught will call,
A minstrel he; but more than three
    The power that dreadeth riot and brawl,

She, link'd in hand with the unveil'd sisters,
    Grace, forbids us to touch. To play
The maniac is luxury. Why do blasts
    Of Berecynth's pipe their strain delay?

Why hangs the flute with the silent lyre?
    Grudging hands I am loathing. Scatter
Blossoms of roses. Full of envy
    Let Lycus list to the frenzied clatter,

And our fair neighbour, little suited
    To the old Lycus. Thee, with hair
Thick cluster'd, glossy, Telephus, thee
    Like to the crystal evening star,
Blooming Rhode is wooing. Me,
    Burns the slow flame of my Glycere.
ODE XX.

TO PYRRHUS.

Non vides quanto.

Dost thou not see, my Pyrrhus,
With what a peril thou art now abstracting
The cubs of that Getulian lioness?
A little while, and thou shalt fly
The battle fierce—
Thou a discouraged plunderer;
When through opposing troops of youths
A passage she shall force, reseeking
Nearchus mark'd above them all.
Mighty the battle, whether unto thee
Or her the greater booty fall.
Meantime, while thou the winged shafts
Art drawing forth, she whets
Her dreaded teeth.

He, umpire of the fight, is said
'Neath his bare foot the prize-palm to have laid,
And with the gentle breeze to be refreshing
His shoulder mantled loose with perfumed locks.
E'en such as Nireus was, or he, the boy
From the fount-gushing Ida springs snatch'd to Heaven.
ODE XXI.

TO HIS JAR.

O nata mecum.

O born with me, when Manlius ruled
As consul, whether thou dost bring
Quarrels, or jests, or brawl, and loves insane,
Or, pious caak, an easy sleep,
Under whatever name
Thy chosen Massic thou preservest,
Thou worthy to be broach'd
On some propitious day!
Descend thou, when Corvinus bids
Wines of a tone more mellow'd to produce.
Not he, although he is imbued
With grave Socratic lectures,
Will slight thee, as a Cynic rough.
Even old Cato's virtue oft
Is said to have wax'd warm with wine.
Thou dost a gentle violence apply
Unto a spirit commonly morose:
Thou dost the cares of sages
And counsel hidden deep unveil,
Beneath the frolic-fraught Lyæus:
Thou bring'st back hope
And vigour unto anxious souls;
And addest horns unto the poor,
Who, after thee, doth shudder neither
At monarchs' angry crests, nor soldiers' arms.
Thee, Bacchus, and, if she will come
Propitious, Venus, and the Graces,
Reluctant to unloose their close embraces,
And sparkling lustres shall eke out,
Until returning Phœbus puts the stars to rout.
ODE XXII.

TO DIANA.

*Montium custos.*

**Virgin,** of hills and groves the watch!
Who damsels travelling in pain
When thrice invoked dost list, and snatch
From death, thou three-form'd goddess queen!
Still may thy pine hang beetling o'er
My cot, and I, as years come round,
Present it glad with blood of boar
Intent to launch a sidelong wound.

ODE XXIII.

TO PHIDYLE.

*Celo supinas si tuleris manus.*

If thou hast lifted up to heaven
Thy hands supine, when Luna rises,
My village-maiden, Phidyle,
If with frankincense and wheat
Of this year's growth thy Lares you have soothed,
And with a greedy porkling;
Neither thy secund vine
Will feel the plague-rife Siroc, nor thy crop
The barren mildew;
Or in the apple-teeming year
Thy nuralings sweet the noxious season.
ODES OF HORACE.

For she, the heifer that is browsing
Upon the snowy Algidus,
Vow'd to the shrine, midst oaks and holms,
Or fattens on the Alban herbage,—
She as a victim deep shall stain
The priestly axes buried in her neck.
To thee it nought applies
With slaughter large of lambs to tempt the skies,
While thou dost crown thy lowly gods
With rosemary and myrtle frail.
If free from crime thy hand hath touch'd
The altar, not with more persuasive power,
Though with a costly victim, it has soothed
Thy household gods estranged,
With duteous wheat and crackling grain of salt

ODE XXIV.

TO THE COVETOUS.

Intactis opulentior.

Though wealthier than the hoards
Intact of Arabs, and of India rich,
Thou with thy concrete piles
Seize the whole Tyrrhene and Apulian seas,
Yet if all-direful Fate
Its adamantine nails is fixing deep
In highest towering crests,
Not from alarm thy soul, not from the snares
Of death, shalt thou thy head
E'er extricate. Those dwellers of the plain,
The Tartars, better live,
Whose wains in course their homes nomadic draw,  
    And hardy Getic tribes,  
For whom unmeted acres unenclosed  
    Fruitage and Ceres bear.  
Nor pleases them a tilth beyond the year;  
    And him who hath discharged  
His toilsome tasks, a successor relieves  
    With lottery impartial.  
There for her step-sons, of a mother reft,  
    The wife doth mix their cups  
Thoughtless of harm: nor doth the dower'd wife  
    Rule o'er her man, nor trust  
In some sleek paramour. The wealthiest dower  
    Of parents virtue is,  
And chastity, that bound by compact fix'd  
    Dreads any second man;  
And sin is an unutterable deed,  
    Or death instead a prize.  
O whose'er shall wish to sweep away  
    Our godless massacres and rage  
Intestine, if as Father of our cities  
    He yearn to see his name  
Inscribed 'neath statues, let him dare to curb  
    Our wild licentiousness;  
He glorious unto ages after-born;  
    Since (woe to us the crime!)  
Virtue unscathed we losethe; but once upborne  
    Out of our sight we seek it,  
We souls of envy. What avail complaints  
    Of sorrow, if the fault  
Is not cut off by vengeance? What our laws,  
    All futile without manners?  
If nor the quarter of the globe closed in  
    By glowing sultry heats,
Nor the side nearest to the north, and snows
Hard frozen to the ground,
Repel the merchant? If with cunning craft
Our mariners o' ercome
The boisterous seas? If poverty esteem'd
Heinous disgrace, commands us
Aught that may be both to commit and brook,
And arduous virtue's path
Abandons? Let us, or to the Capitol
Whither the shouting calls us,
And throng of the applauding populace,
Or let us in the next sea,
Jewels, and stones, and useless gold, the fuel
Of our first primal guilt,
Cast from us, if we worthily repent
Our crimes. Uprooted whole
Must be the germs of our sinful lust,
And our too softened minds
Be form'd to rougher schooling. The young boy
Of noble blood wots little
His seat to keep upon his steed, and fears
To join the chase; to play
More learned, whether with the Grecian troch
Thou bid him, or would fain
With dice, forbidden by his country's laws.
While the sire's faith forsworn
Deceives his partner sharer in his gain,
And guest; and hastens to amass
Wealth for a worthless heir. Sooth, beyond bounds
Swell high our riches, yet
I know not what, something there still is wanting
To the curtail'd estate.
ODE XXV.

TO BACCHUS.

A DITHYRAMBIC.

Quo me, Bacche.

Where, O Bacchus, where art thou tearing me
Full of thyself? O, into what bowers,
Or into what deep caves are they bearing me
Fleet, with a spirit of new-born powers?

In what dark grots will they list my story,
While I muse to enrol above
Peerless Caesar's undying glory,
Mid stars and the synod hall of Jove?

A theme I'll chant me of glory, new,
Yet unutter'd by others' lips.
E'en thus Bacchus, with sleepless view,
Sits entranced on the mountain-steeps;

Gazing forth on Hebrus and Thrace
Snow-glazed over, and Rhodope,
Trodden with foot of a savage race.
How, as with wayward step I stray

At river banks and at lonely shades,
'Tis sweet to marvel! O sov'reign thou
Of Naiad choirs, and Bacchic maids
Strong the tall ash with their hands to bow:

Nothing mean or in lowly strain,
Nought that can ever die will I sing;
Sweet is the peril to join the train
Of the God (O thou the Lenean king),
Circling my brows with his vine-leaf green.
ODE XXVI.

TO VENUS.

Vixi puellis nuper idoneus.

Form'd for the service of the fair,
I lived of late, and served in war,

Not without glories; now
My armour and my lyre, which right
Hath done its duty in the fight,

This temple wall shall owe—
This wall which the left side protects
Of ocean Venus. Here, here fix

Bright links, and bars, and bows
With menace big 'gainst every door
That barr'd our passage. Heavenly Power!

O thou that dost repose
At Cyprus, thine own blissful place,
And Memphis, by the snow of Thrace

Untouch'd; as sov'reign reigning,
O with uplifted scourge, [as such,]
Give only once a little touch
To Chloe, the disdaining.

ODE XXVII.

TO GALATEA, UPON HER GOING TO SEA.

Impios parrae.

Let guilty spirits on their way
The omen speed of chattering jay;
Or pregnant brache, or with grey grim eye
Down from Lanuvium scouring by
She-wolf, and fox with young; and snake
Their journey just commenced, may break:
If athwart the pathway darted,
Like arrow, it the nags has started.
Whom shall I fear for,—augur I
Far-seeing? Ere the bird, with eye
Diviner of the showers impending,
Back to its stagnant pools is wending,
The wizard crow, with prayer and vows,
From Sol uprising I'll arouse.
You may be blessed wheresoe'er,
My Galatea, you prefer;
And, mindful of me, may dwell there:
And thee nor ill-starr'd woodpecker,
Nor raven wild forbid to tread
Thy path. Yet seest thou with what dread
Disturbance, as he sinketh prone,
Orion blusters? I have known
What Adria's murky gulf is like,
And what a wicked blow can strike
Paly Iapyx! O, may women
And children of our country's foemen
Feel rising Auster's dark commotion,
And uproar of the blackening ocean,
And shores beneath its scourge that quiver!
So too Europa did deliver
In simple faith her snowy side
Unto the bull, her treacherous guide,
And at the sea with monsters fill'd,
And frauds half-wrought and half reveal'd,
Though bold as lion, pale she sate—
She, maiden who, in meads but late,
On blossoms passionately set,
And framer of a wreath, the debt

12
Due to the nymphs, did now catch sight
Beneath the dim and twilight night
Of nought the stars and waves beside.
And soon as Crete she touch'd, in pride
With all its hundred cities throned,
"O, father! O the name!" she groan'd,
"Of child betray'd! and ducteous sense
Of love with frenzy vanquish'd! Whence,
And whither came I? Once to die
For maiden's guilt is penalty
Too light. Is it with waking eye
That o'er my foul enormity
I wail? Or from corruption free
Is a vain phantom mocking me—
Phantasm which from the iv'ry gate
'Scaped, o'er my soul a dreamy state
Is drawing? Did it better tide
Over the surges long to ride,
Or cull fresh blossoms? If some power
Would but deliver at this hour
Up to my wrath the caitiff steer,
I'd strain all strength the horns to tear
With steel, and into pieces pull
Of that once dear-loved monster bull.
Shameless I left my sire's hearth altar;
Shameless at Orcus now I falter!
O thou, of gods if one there be
Who hears this, naked may I stray
Midst lions. Ere my cheek of bloom
Unsightly lank decay consume,
And slowly from the tender prey
Her pulpy moisture melt away,
Fain would I feed the tigers, while
In all my grace." "Europa vile!"
Thine absent sire doth ceaseless cry,
"Why dost thou hesitate to die?
E'en from this ash thy neck suspended,
By zone which well thy flight attended,
Out of its socket thou mayst wrest;
Or, if the rocks delight thee best,
And death-jagg'd quarries—quick, thy form
Trust to the mercy of the storm,
As swift it scuds. Unless thou fain
Wouldst rather, for a master's gain,
Thy task be plying; and be pass'd
O'er to a barb'rous queen at last,
As a poor harlot;—thou the blood
Of monarchs!" As she wail'd, there stood
Beside her Venus, smiling mild
A traitor smile; and he, her child,
Bearing a slacken'd bow. Anon,
When long enough her frolic fun
The goddess play'd, she cried, "Abstain
From wrath and heated wrangling vain,
When the loathed bull shall thee present
His horns to be in pieces rent.
Thou little know'st that spouse thou art
Of Jove th' unconquer'd. Bid depart
Thy sobsings; learn aright to bear
Thy glorious lot; the section'd sphere
Titles derived from thee shall wear."
ODE XXVIII.

TO LYDE.

Festo quid potis die.

What should I rather put in use
On Neptune's festal day? Produce,
My Lyde, quick, thy Cæcub hoard,
And to grave Wisdom, circummured,
A gentle violence apply.
Thou feel'st that the noonday sky
Is sinking: and, as if the day,
So swift-wing'd, at thy voice would stay,
Thou grudge'st from the store to tear
The amphora still ling'ring there,
Of Consul Bibulus. In lays
Alternate we will Neptune praise,
And sea-green tresses of the choir
Of Nereids: Thou with curved lyre
Lato shalt chant from answering strings,
And the fleet Cynthian's arrow-stings;
Her in last carol, who is claiming
Cnidos, and those islets gleaming,
The Cyclades, and Paphos fair
Visits with her yoked pair
Of cygnets. Night shall named be, too,
In a grave ditty richly due.
ODE XXIX.

TO MÆCENAS.

_Tyrrhena regum progenies._

O TYRHHENE offspring of a line
Of kings, to greet thee, mellow'd wine
From hogshead never stoop'd before,
Mæcenas, with a blooming store
Of roses, and the chesnut oil
Squeezed for thy locks, is now long while
With me at home. From all that stays
Thy coming rescue thee; nor gaze
Still upon Tibur dew'd with rills,
And Æsula's sloping arables,
And ridges of the parricide
Tellegonus. O throw aside,
Full of daintiness and pride,
Thy opulence, and massy dome
Up to the high clouds reaching home;
Cease for a while to marvel o'er
The smoke, and wealth, and bustling roar
Of happy Rome. Change oft is sweet
E'en to the rich; and suppers neat
Beneath the poor man's lowly cot,
Tapestries and crimson boasting not,
Unravell'd have a care-knit brow.
Andromeda's bright sire is now
His fire concealed laying bare:
Now Procyon maddens, and the star
Of frenzied Leo, while the sun
Again the days of drought brings on.
Now, weary with his drooping flock,
The herdsman seeks the shades, and brook,
And shaggy Sylvan's bosky brakes;
And not a voiceless bank partakes
Of wand'ring breezes. Thou distress'd,
Musest what posture may the best
Become the state, and ill bestead
With cares dost for the city dread,
What Serae, and the land ruled o'er
By Cyrus, Bactria, hath in store
And Tanais discord-rife. With sight
Far-seeing, in a gloomy night,
Doth Heaven of each approaching morn
The issue whelm, and laughs to scorn,
If mortal man too anxious fret
O'er measure. What is present yet,
Remember thou with tranquil breast
To rule and settle: all the rest
Onward is borne by some high power,
Like Tiber's stream, which at one hour
Down its central bed doth glide
Calmly into the Tyrrehene tide,
At another in one mass
Rocks corroded to their base,
And trunks swept off, and cattle throng,
And homesteads tumbling rolls along,
Not without the clam'rous cry
Of mountain height and forest nigh,
When the wild deluge wakes to strife
The tranquil rivers. He his life,
Lord of himself, will pass away,
And bless'd, who from day to day
Hath license, "I have lived," to say;
To-morrow let the Sire surprise
Either with one black pall the skies,
Or with a cloudless sun. Nought still
E'er will he cancel or repeal,
Whate'er is once behind us: none
Will he reforge, or make undone
Of deeds which once the flying hour
Off-carried. Fortune, gloating o'er
Her cruel task, and stubborn bent
To play her frolic insolent,
Her fickle honours shifts at pleasure,
Now unto me profuse of treasure,
Now to another. While she makes
Her stay, I praise her; if she shakes
Her rapid pinions, I resign
Her bounties; and in worth still mine
I wrap me, and with longing eye
Seek honest, dowerless poverty.
'Tis not my interest, if the mast
Is groaning 'neath the Siroc blast,
To run and sink to prayers of woe,
And strive to bargain vow on vow,
Lest Cyprian wares and Tyrian heap
More riches on the greedy deep.
Then 'neath the guardianship secure,
Of my light skiff with double ear,
Through storms Ægean some light air
And the twin Pollux me shall bear.
ODE XXX.

ON HIS OWN WORKS.

Exegi monumentum.

I have a monumental tower
Achieved, of more enduring power
Than bronze, and loftier than the site
Of pyramids by monarchs' pight;
Which not corroding rain can wreck,
Not Boreas, masterless and weak,
Or the innumerable chain
Of years, and flight of seasons [vain].
I shall not all die; and of me
Shall many a portion scatheless flee
From Libitina. Still shall I,
With laudings of posterity,
Wax great in freshness, all the time,
While up the Capitol shall climb
The priest, with virgin of maid tongue
All silent. I shall still be sung,
Where furious Aulidus doth roar
Against its banks, and Daunus, poor
In streams, the rural nations sway'd;
I from a lowly one now made
Puissant;—chief in having woo'd,
And married the Æolian ode
To Latian measures. Put thou on
The haughty port by merit won,
And grudgeless with the Delphic bay
Belt thou my locks, Melpomene.
THE FOURTH BOOK

OF THE

ODES OF HORACE.

ODE I.

TO VENUS.

Intermissa, Venus.

O VENUS! art thou again
Stirring thy battles, long given o'er?
Spare me, I pray thee, I pray!
I am not such as I was of yore,
'Neath the good Cynara's reign.
Cease, mother stern of Cupids sweet,
Cease at thy pleasure to wind
One who a decade of lustres fleet
Touches on, and by this time
Steel'd 'gainst thy silken imperial sway.
Hie thee to where the soft prayers
Of youthful spirits call thee away.
In better season'd hour
Unto Paulus Maximus' mansion thou
Wilt revel it, light upborne
On yoked cygnets of purple hue,
If a fit heart you seek to fire.
For both nobly born, and a form of grace,
And never mute in defence
Of poor accused in their deep distress,
A boy, too, of hundreds of arts,
Far and wide will he bear around
The standards of thy campaign.
And whensoe'er having won his ground
O'er his competitors' bribes
Profuse, he hath laugh'd in joy, beside
The lake of Albanum he'll place
Thee enshrined in marble pride,
Under a citron beam.
Here at thy nostrils shalt thou expire
Frankincense rich, and be charm'd
With many a mingled strain of the lyre
And Berecythian pipe,
Not without flute. There twice a day
Boys with the delicate maids,
Lauding thy mighty divinity,
Thrice with a footprint of snow,
In Salian fashion, shall shake the ground.
Me neither damsel now,
Nor the trustful hope of responsive love,
Nor to enter the lists in wine
Delights; nor with chaplet fresh to twine
My temples. But why, alas!
Why, Ligurine, o'er my cheeks is welling
The slow intermitting tear?
Why fluent erst, in a silence, little
Graceful, while I am speaking,
Falters my tongue? In dreams of night
Now I a prisoner hold thee,
Now swift in flight I pursue thee over
The sword of the Martian plain.
Thee, hard of heart, through the midst of waters
Rolling away before thee.
ODE II.

TO ANTONIUS IULUS.

Pindarum quisquis studet.

Whosoever Pindar studieth to rival,
Leans upon pinions by the art of Daedal
Waxed, Iulus, ready to give titles
To the glass’d ocean.
E’en as a torrent from a mountain hurling,
Which rains have fed its wonted margin over,
Pindarus boils, and rushes on with mouth of
Deep-rolling thunder.
He to be gifted with Apollo’s laurel,
Whether, along his dithyrambs audacious,
New-minted words he sweepeth, and in numbers
Lawless is hurried:
Or doth of gods or monarchs sing, the blood of
Gods, by whose prowess perish’d in a righteous
Murder the Centaurs—perish’d the flame of
Deadly Chimaera;
Or those, whom palm of Elis home is leading,
Raised to the skies, or pugilist or courser,
Nameth, and gifts them with a boon more rich than
Hundreds of statues.
Or doth he wail a spirit in its manhood
Reft from his weeping consort; and his vigour,
Soul too, and golden manners raise to heav’n, and
Grudge to black Orcus.
Copious the breeze, which lifts the swan of Dirce,
Oft as he soars, Antonius, into lofty
Cloud-regions. I, in fashion and in guise of
Bee of Matinum,
Culling sweet thyme-stores with abundant labour,  
As through the leafy grove I stray, and banks of  
Rill-gushing Tiber, petty songster, mould my  
Verses elab'rate.  
Thou a true bard with louder quill shalt chant me  
Cæsar, whene'er, the holy steep along, he  
Drag the Sicambric savages, with well-earn'd  
Chaplet adorn'd;  
He, than whom nothing mightier or better  
Fates and kind gods unto the earth have given,  
Nor will, although to patriarchal gold the  
Age be returning.  
Sing shall you too of happy days, and public  
Sports of the city, for the gain'd return of  
Valiant Augustus, and the forum clear'd from  
All litigation;  
Then of my voice (if anything I speak worth  
Hearing) a portion large shall add its song, and  
"Fair Sol! O glorious Sol!" I'll sing, rejoiced at  
Cæsar recover'd.  
And as the way thou leadest "Io triumph!"  
Not once alone we'll utter "Io triumph!"  
We the whole city, and will offer incense  
To the kind heavens.  
Thee shall acquit ten bullocks, and as many  
Kine; me a tender calf, his dam abandon'd,  
Who in full pastures now is growing up, my  
Vows to accomplish;  
One that in forehead copieth the crescent  
Fires of the moon, its triple rise repeating,  
Snow-white to view where mark it draws, beyond this  
Brinded all over.
ODE III.

TO MELPOMENE.

Quem tu.

Him whom thou once, Melpomene,
In hour of birth, with tranquil eye,
Hath gazed upon, no Isthmian toll
As pugilist shall glorify.

Him shall not stalwart courser draw
A victor in Achæan car,
Nor him, as chieftain deck'd with leaves
Of Delos, shall the pomp of war,
For that he crush'd in dust of kings
The lofty swelling threatenings.

Show to the Capitol. But streams
Which fertile Tibur flow along,
And bowery tresses thick shall mould
To glory for Æolian song.

Among the dear-loved choirs of bards
Of Rome, the cities' queen, the youth
Deigns to enrol me, and e'en now
Less am I gnaw'd with envy's tooth.

O maid Pierian, that dost temper
The sweet ring of the golden shell!
O thou, who e'en to voiceless fishes
Couldst give the cygnet's song at will!

This all is of thy gift, that I
Am shown by passers' finger sign,
As lyrist of the Roman harp
That I do breathe and please (if please I do), is thine.
ODE IV.

THE PRAISES OF DRUSUS.

Qualem ministrum.

E'en like the thunder-bearer bird,
   (Upon whom Jove, of gods the king,
Supreme dominion hath conferr'd
   O'er every wandering winged thing,
Having him faithful proved and true
In Ganymede of golden hue).

When youth and vigour of his sires
   Have on a day from eyrie high
Launch'd him untol'd; and vernal airs
   (The clouds now vanish'd from the sky),
Have taught him cowering at the first
Into unwonted strains to burst;

After a while with fervid glow,
   The impetuous spirit down sped
Upon the folds their swooping foe;
   Now upon dragons struggling dread
With folds recoil'd there pounced his flight
Love of the banquet and the fight;

Or as a lion-whelp, the which
   Just of the gushing milk bereaved
Of brinded dam, on pastures rich
   Intent a kidling hath perceived;
Poor kidling, doom'd full soon, [forsooth,]
To perish by an unflesh'd tooth.
E'en in such spirit Drusus [keen,]
As 'neath the Rhætian Alps he wags
His wars, the Vindelics have seen:
(Whose fashion whence deduced through ages,
Still their right hands against attacks
Arms with the Amazonian axe,

I have deferr'd to question here;
Nor may we ken of every truth),
But squadrons long, and far and near
Victors, by counsels of a youth
O'ercome, have learnt what mind could do—
What native worth, with training due

Nursed in heav'n-blest bowers apart:
What towards youthful Neros show'd
Augustus's paternal heart.

Brave from the brave are born and good;
There lives in steers, there lives in steeds,
The virtue of their parents' breeds.

Neither do eagles fierce beget
A tim'rous dove. But teachers' skill
Doth inborn powers advance and whet,
And right tilths hardy bosoms steel:
Where manners e'er hath proved a dearth,
Crimes deform things of noble birth.

What unto Neros thou dost owe,
Rome! doth Metaurum's stream attest,
And Asdrubal in battle low
O'ervanquish'd; and that day so blest
Which (clouds dispell'd from Latium's sky)
First smiled with balmy victory.
Then did Rome's youth increase and grew;

And sanctuaries spoil'd and wreck'd
By the ungodly wild uproar
Of Punic soldiery, erect
Upon their pedestals once more
Their gods possess'd; and after all
Spake the false-hearted Hannibal:

"Hinds of yon ravening wolves the prey,
We're dogging, of our own free wish,
A foe from whom to hide away
And 'scape, it is a triumph rich.
That race which ever undismay'd
Even from Troy, in ashes laid,

"Safe to Ausonia's cities bore
The vessels of its mysteries,
And sons, and age-ripe fathers hoar,
Though storm-toss'd o'er the Tuscan seas.
Like ilex lopp'd by iron brand
In Algidus, the mother land

"Of foliage dark, through loss of limb
Through mur'd'rous stroke, e'en from the axe,
Succour and spirit doth it win.
Not stancher did the Hydra wax
With mangled crest each time to meet
Alcides, madd'n'ing at defeat.
"Nor portent worse did Colchos e'er
Or Echionian Thebes beget.
Thou shalt in ocean plunge it—fair
Tenfold it issues. Wrestle, yet
Before its feet with glory bright
'Twill spurn the victor in his might;

"And battles wage, to be allow'd
The tales of consorts. Now no more
Will I my tiding-bearers proud
Despatch to Carthage; o'er—'tis o'er!
All hope and fortune of our name,
With Asdrubal in battle slain.

"Nought is there which the Claudian bands
Will not achieve; whom both with arm
Of a kind providence defends
Great Jove, and extricate from harm.
Through the sharp thorny paths of war,
Augustus's sagacious cares."

ODE V.
TO AUGUSTUS.

Divis oris bonis.

CHILD of bless'd gods, of Romulus's race
Best guardian, too long absent art thou now:
To the sires' holy conclave thou didst vow
A timely coming back. O now return!
Light to thy country, chieftain blest, restore;
For, like the springtide, when thy face has shone
Upon thy people, happier passes on
The day, and suns with fairer beauty smile.

E’en as a youth, whom his return delaying
More than a year-long course, beyond the plains
Of the Carpathian sea Notus detains
With envious blast, far from his cherish’d home,

On him with vows, and omens, and with prayers
His mother calls, nor from the winding strand
Her gaze withdraweth: so our fatherland,
Smitten with loyal yearnings, seeks for Cæsar.

For safe from harm the heifer roves the fields,
Ceres and fostering bounty feeds our leas;
The mariners wing their flight across the seas,
Restored to peace: Faith dreads to be rebuked:

With no foul deed is the chaste household sullied:
Manners and law have each dark spotted sin
Crush’d and expell’d: our infants’ mothers win
Applause for offspring like unto their sires:

And retribution dogs the path of crime
Its sure companion. Who would crouch before
The Parthian foeman? Who the Tartar frore?
Who ’neath the brood grisly Germania bears,

With Cæsar scatheless? Who a thought would give
To wild Iberia’s war? Each one doth close
The day upon his native hills, and woos
The vine seductive to the unwedded trees:
Hence to his wine-cups joyous he returns,
And at his twice-served board as deity
Thee he invites; with prayer repeated thee,
With wine from paterae shed, he duteous courts:

And with his Lares blends thy power divine,
As Greece of Castor and Alcides great
Right mindful. O bless'd chief, of lengthen'd date
Days of rejoicing, mayst thou guarantee

Unto Hesperia's region! This at morn
With dry lips we repeat, and the whole day
Unbroken—this bedew'd with wine, we say
When Sol is sinking in his ocean bed.

ODE VI.

HYMN TO APOLLO.

Dive, quem proles.

O power divine, whom venger [to destroy]
Of the high boastful tongue, Niobe's brood
And Tityos felt, the ravisher, and one
The all but vanquisher of lofty tow'ring Troy—

Phthian Achilles, than the world beside
Mightier, a warrior poorly match'd with thee;
Though, ocean Thetis' son, with his dread spear
He shook the Dardan towers, stout battling [in his pride,]

He like a pine-tree by the biting brand
Deep smitten, or as cypress from its seat
By Eurus push'd, fell prone in all his breadth,
And low his neck reposed in dust of Teucria's land.
He, not enclosed in steed, which did belie
Minerva's hallow'd gifts, fain would delude
Troy's children in their ill-starr'd holiday,
And Priam's hall in dances bursting forth to joy,

But face to face to his poor captives dread,
Woe, deed of horror! woe! the infant babes
That knew not yet to speak, in Grecian flames
Burn would he in their mother's womb yet lying hid:

But that the Father of the gods, o'ercome
By prayers of thine, and Venus, his beloved,
Vouchsafed to the fortunes of Æneas
Walls with an auspice traced of more propitious doom.

Lord of the lyre, O Phæbus, thou instructor
Of silver-voiced Thalia, thou who lav'st
Thy locks in Xanthus' flood, maintain the glory
Of Græcia's muse, thou smooth of cheek, the bard's conductor!

Phæbus it was vouchsafed me inspiration,
Phæbus the art of minstrelsy, and name
Of poet. O of maidens ye the flower,
And boys from parents sprung of glorious generation,

Ye, the fond charge of Delos' queen divine,
Who with her brow the lynxes swift of flight
And harts within the stakenets drives and prisons,
Guard ye the Lesbian foot, and beat of finger mine.

Duly Latona's stripling with our song,
Duly the lightener of night adoring,
Her the aye-waxing with her torch, of grain
Bounteous, and swift to roll the headlong months along.
Now, veiled bride, "a carol" shalt thou say,
"Of heaven beloved, when now the hundredth year
Brings back our festal morns, have I rehearsed,
I pupil apt of measures, Horace, the minstrel's lay."

ODE VII.
TO TORQUATUS.

Diffugère nives.

Fled have the snows. The herbage now—is returning to the leas,
And their tresses to the trees;
The earth its varied courses shifts,—and the rivers waxing low
Within their margins flow.
Link'd with the nymphs and her sisters twain,—the queen of grace aspires
Unrobed to lead the choirs.
Lest thou should hope for joys that die not,—warns the year,
and Time away
Sweeping each bounteous day.
Frosts melt with zephyrs: summer slow—is springtide wearing on,
Itself to perish, soon
As autumn apple-crown'd has shed—its fruits profuse, and then
Dull frost rolls round again.
Yet do the swiftly-fleeting moons—their wanes in heaven repair;
We, when we sunk have there
Where good Æneas, where Tullus rich,—and Ancus all are laid,
Ashes become and shade.
ODES OF HORACE. [BOOK IV.

Who knoweth if to-morrow's hours—the gods above may lay
On the total of to-day?
All will thy heir's rapacious hands—escape, which with a soul
Thou gav'st of bounty full.
When thou hast once met death, and pass'd—hath Minos
upon thee
His glorious decree,
Not birth, Torquate, not thee will flow—of speech, not thee
will worth
Again replace on earth.
For neither chaste Hippolytus,—from the murky shades of
hell,
Doth Dian disenthral;
Nor from his loved Perithous—hath Theseus power to break
The chains of Lethe's lake.

ODE VIII.
TO MARCIUS CENSORINUS.

Donarem pateras.

Upon my friends would I bestow,
Paterae and bronzes fair to show,
My Censorine, with courteous spirit;
Tripoda, I'd give the prize for merit
Of valiant Grecians; nor shouldst thou
Bear off the pettiest and most low
Of all my gifts, if I were rich,
Sooth so to say, in arts, the which
Either Porrhaseus brought to light,
Or Scopas, one of craft and might
In stone, and one in liquid dyes,—
Now man, now God before our eyes.
To shrine. But on me doth not wait
This talent. Nor is thine the estate,
Or soul that needeth gauds like these.
Thou dost delight in poesies;
And poesies can we bestow,
And tell the present's value too.
Not marbles with a nation's seal
Deep graven (wherewithal doth steal
Back once again the life and breath
To glorious chieftains after death).
Not rapid routs, and threatenings [black]
Of Hannibal retorted back;
Not flaming fires of Carthage, foe
To Heav'n, his lauds more brightly show,
Who home return'd, having won
A name from Africa undone,
Than Calabrie's Pierian quire;
Nor, if what thou with noble fire
Hast wrought, their records fail to show,
Wilt thou have gain'd thy guerdon due.
What would the son of Iliad be
And Mars, if, rife with jealousy,
Silence the high deserts should bar
Of Romulus? So rescued far
From Stygian waves the soul high-strung
Of mighty bards, and love, and tongue,
Doth Æacus for holy rest
Consign to islands of the blest.
The hero worthy praise the muse
Forbids to die. The muse endues
With gift of heaven. Thus above
At the thrice-long'd-for feasts of Jove
Alcides, slothless hero, he
Assisteth. The Tyndaridae,
ODES OF HORACE.

As constellation glittering bright,
Rescue our barks in shatter’d plight
From ocean’s deptha. His temples dight.
With emerald vine-leaf, Bacchus brings
Our vows to blessed issuings.

ODE IX.

TO MARCUS LOLLIUS.

Ne fortè credas.

Deem not perchance the words will die,

Which of that far-resounding river,
The Ausidus, a native I,

By magic arts before me never

Divulged, now am uttering,—words

Framed to be married unto chords.

Not though Mæonian Homer owes

The nobler post, are buried yet

The strains of Pindarus, and those

Of Ceos, or the full of threat—

Those of Alcæus, and the muse

Majestic of Stesichorus.

Nor if Anacreon trifled aught

In days of old, hath lengthen’d age

Outblotted all. The passion’d thought

Is breathing still, and in her page

Live glowing fires intrusted well

To the Æolian maiden’s shell.
Not singly at the curled hair
Of an adulterer youth, and gold
About his raiment daubed fair,
And graceful trim of princely mould,
And train, admiring caught the flame,
Fair Helen, Lacedaemon's dame.

Nor was it Teucer first who levell'd
His shafts from bow in Cydon hewn;
Not once alone was Ilion perill'd:
Not huge Idomeneus alone
Or Sthenelus did wage their fights,
A worthy theme for muses' flights.

Not fierce-soul'd Hector or the keen
Deiphobus was first to face
So many a grievous blow to screen
Their modest wives and infant race.
There lived, ere Agamemnon's time,
Full many a hero in his prime;

But all beyond the reach of tear,
And, known to none, are whelm'd and barr'd
'Neath a long night, because they ne'er
Possess'd a consecrated bard.
Little doth differ hidden worth
From sloth interred in the earth.

I will not, Lollius, pass thee by,
Unnamed, undeck'd in pages mine;
Or let oblivion's livid eye
Carp at so many toils of thine,
With none to 'venge thee. Thine's a soul
Both in events of prescience full,
And in fair seasons, and in waning
   Upright; of fraud that thirsts for pelf
Chastiser, and from gold abstaining
   That draggeth all things to itself;
And consul not of one short year,
But often as the judge prefer

Right to the useful,—he of faith
   And virtue proven,—and with brow
Sublime has cast into their teeth
The guilty's bribes, and victor now
Through squadrons facing bold his charge,
His legions hath deployed at large.

Not to the lord of much the name
   Of blest wilt thou have rightly given;
More rightly he that name doth claim
   Of blest, who can the gifts of heaven
Use wisely, and hard penury bear,
And guilt e'en worse than death doth fear;
He for the friends whom he doth cherish,
Or country, not afraid to perish.
ODE X.
TO LIGURINUS.

O cruel still, and with the gifts—of Venus ruling wide,
When plumage on thy cheeks shall spring,—unlook'd for by thy pride,
And locks which o'er thy shoulders now—float light, have fall'n away,
And hue, which now than red rose bloom—is brighter and more gay,
All changed hath Ligurine transform'd—into a bearded face.
"O!" thou wilt say, each time thou seest—thee alter'd in the glass,
"Soul of to-day, why did it not—the same in boyhood dwell?
Or with these thoughts why come not back—my cheeks unblemish'd still?"

ODÈ XI.
TO PHYLLIS.

Est mihi nonum.

There is a cask in store for me,
Brim full of Alban, its ninth year
O'er-passing now; there is, within
My orchard, parsley, Phillis dear,
For twining coronals; there is
Rich store of ivy, wherewithal
Thou shin'est in beauty, with thy locks
Bound back; with silver smiles my hall:
Twined with its holy vervain wreaths
The altar longs to be besprent
With victim'd lamb; and, thronging close,
The household is on hurry bent;
Hither and thither, mix'd with striplings,
They course about, my maiden folk;
Flicker and wave the flames while whirling
In volumed spire the sooty smoke.
Yet, that thou know what joys thou'rt call'd to:
The Ides are to be kept by thee,
That day which April cleaves, the month
Of Venus, daughter of the sea;
Justly observed, and holier nigh
To me than my own natal day,
Since from this dawn, Mæcenas mine,
His years on flowing doth array:
Telephus, whom you woo—a youth
Not of thy lot—a maid hath gain'd
Wealthy and wild, and prisoner holds
With a delightful fetter chain'd:
Scorch'd Phaeton doth grasping hopes
Alarm; and winged Pegasus
Aggrieved at rider born of earth,
Bellerophon, supplies to us
Precedent grave, that thou aye follow
Objects meet for thee, and by viewing
As crime the hoping aught beyond
What is allow'd, may be eschewing
An ill-match'd passion. Come thou, now,
Last of my loves (since never more
Henceforth with other fair shall I
Be fired) learn notes with me to pour
With thy delicious voice again,
Our gloomy cares will melt away beneath the strain.
ODE XII.

TO VIRGIL.

*Jam veris comites.*

Now the Spring's pursuivants, which sooth the sea,
Thracia's light airs, the threaden sails are fanning;
Nor neither meads are stark, nor rivers growl,
Swoll'n with a winter's snow.

Her nest she fixes, Itys sadly wailing,
That hapless bird, and the undying shame
Of Cecrop's hall, because she ill avenged
The savage lusts of kings.

Stretch'd on the tender herbage, to the flute
The sleek-fed lambs' protectors hymns are singing;
And charm the Deity, whom flocks delight,
And Arcadie's dark hills.

Thirst have the seasons brought to us, my Virgil;
But if thou fain wouldst quaff of Bacchus press'd
At Cales, thou of noble youths the client,
Wine shalt thou win with nard.

One little nard-shell will a cask elicit,
Which in the stores Sulpician now reposes,
Bounteous to give new hopes, and efficacious
Cares' gall to wash away.

Unto which joys if thou art hasting, swiftly
Come with thy bargain: little am I musing
With cups of mine all giftless to imbue thee,
As rich in a full hall.
ODES OF HORACE.

Sooth set delays aside, and thirst of lucre;
And of the black fires mindful, while you may,
Mingle a short-lived folly with thy counsels:
'Tis sweet in fitting place to drop our wisdom.

ODE XIII.
TO LYCE.

Audire, Lyce.

They have heard me, my Lyce, the gods, they have heard—
Yea, the gods, O my Lyce, the vows I preferr'd!
Thou art turning a beldam, and yet would be still
A beauty, and blushless doth frolic and swill;
And, when tipsy, poor Cupid, all listless and slack,
With a crack'd shaky ditty you try to charm back:
Though he all the while, in the beautiful cheek
Of the Chian is keeping his bivouac awake—
Her, springlike, and skill'd on the psaltry to play;
For mischievous Cupid still wingeth his way
Past dry wither'd oaks; and he shuns thee with dread,
Because black teeth, and wrinkles, and snows on thy head
Stamp thee ugly. Nor now can the crimsons of Cos,
Nor jewels that sparkle, restore thee the loss
Of hours, which once stored in its chronicles known
The swift-winged Time has lock'd up as its own.
Where, alas! has fled Venus? Or where of thy face
The complexion? And whither thy movement of grace?
What hast thou of her—yea, of her, who each day
Breathed loves, from myself who had stolen me away?
A face next to Cynara's blest with success,
And notorious for arts of a charming address!
But the fates gave to Cynara brief years [to snatch,]
While Lyce, about to embalm as a match
Long kept for the years of the patriarch crow;
That the youths might be able to see in their glow,
Not unmix'd with laughter in peals, all the flash
Of the torch gone, and melted away into ash.

ODE XIV.

TO AUGUSTUS.

Quae cura patrum.

What care of senators, or what
Of Quirite hands, by off’ring’s fraught
With honours, may throughout all time,
Augustus, thy deserts sublime,
Through titled scrolls, and archives during
Be to eternity securing?

O thou, wherever Phæbus pours
His light on habitable shores,
Mightiest of princes; whom but now
The Vindelics, untaught to bow
To Latian law have learnt to know,
What in the battle thou couldst do.

For, with thy soldiers at his side,
Drusus, that race unpacified,
Genauns and Brenni swift to fly,
And foralices perched high
On the dread Alps—to fury lash’d
More than one turn to earth hath dash’d.

L
The elder of the Nero pair
Did next the heavy shock of war
In conflict plunge, and [from the field]
With favouring auspices repell'd
The Rhætian savagery—he
In the dread lists of chivalry,

Fit mark for every gaze, to note
With what fierce shocks he wearied out
Breasts vow'd unto a freeman's grave;
E'en as th' indomitable wave
Auster is scourging, when the train
Of Pleiads cleaves the clouds in twain.

No dull and listless warrior he
To scare the foemen's chivalry,
And plunge his snorting charger through
The midst of burnings. Even so
Bull-fronted Aufidus rolls on,
He who the kingdoms flow along

Of Daunus the Apulian, when
He raves, and on the labour'd plain
A deluge horrible designs:
E'en as the wild barbarians' lines
Of plaited mail did Claudius burst,
And shiver with wild shock; and first,

And rearmost mowing down, the ground
Strew'd, victor without loss or wound:
Thee forces lending, thee alone
Counsel, and deities thine own.
For on that day, whereon [of yore]
Did Alexandria, bow'd before
Thy feet, her havens at thy call
Ope, and her desert regal hall;
Did Fortune, favouring thee still,
After a lustre third fulfil
Bless'd issues of the war, and praise
Awarded, and the yearn'd-for grace

To thy behests imperial, done
All duly. Thee Cantabria's son
Ne'er tamable before, and Mede,
And Ind; thee Tartar, on his steed
Off-scudding, marvelling doth regard—
O thou Italis's present guard,

And Rome's, the nations' mistress. Thee
He who doth veil in mystery
His fountains' wellsprings, Nile, as well
As Ister—thee with ravening swell
The Tigris—thee with monsters rife
Oceanus, that roars in strife

'Gainst Britons in the far west couch'd;
Thee Gallia's land, that never crouch'd
At death's disasters, and the shore
Of stern Iberia lists e'ermore;
Thee the Sicambri revelling in the charms
Of carnage, worship now with peaceful piled arms.
ODE XV.

TO AUGUSTUS, ON THE RESTORATION OF PEACE.

*Phoebus volentem.*

Phoebus, when I myself was fain
To tell of wars and cities ta'en,
With harsh-struck lyre my madness chid,
Lest I my puny sails should spread
Across the Tyrrhene main. Thy days,
O Caesar, both unto our leas
Their teeming harvests have restored,
And unto Jove our favouring Lord
Planted once more the standards torn
Down from the Parthian's gates of scorn.
And Quirin's Janus they have closed,
Now cleansed from battles, and imposed
Curbs on licentious wild abuse
From righteous rule late wandering loose.
And banish'd far each guilty stain,
And call'd back pristine arts again:
Arts wherewithal the Latian name,
And powers Italian wax'd in fame,
And far the empire's glory spread,
And grandeur, from the western bed
Of Sol unto his place of birth.
With Caesar guardian of the earth,
Not civil frenzy, or brute force,
Shall rob us of our peaceful course.
Not wrath, which forges brands for blows,
And piteous cities turns to foes.
Not they in Danube deep who slake
Their thirst, the Julian laws shall break;
Not Getæ, not the Seric hordes,
Or Persians faithless to their words,
Not they by Tanais' flood-stream born.
And we alike on every morn,
Common and hallow'd, while we share
The boons of frolic Bacchus, there
With our young race and matrons true,
First having prayed in order due
To heaven, in rite from sires descended,
The hymn with pipes of Lydia blended,
Chiefs who all virtue did fulfil,
And Ilium and Anchises still,
And soon Dione's race in minstrelsy will trill.
THE BOOK
OF THE
EPODES OF HORACE.

ODE I.
TO MÆCENAS.

Ibis Liburnia.

Pass wilt thou, friend, in shallops frail
Midst yon armado's sea-forts towering,
At thy own risk, Mæcenas, prompt
To share each ill on Caesar lowering.
And what of us, to whom our life
Is gladsome, if surviving thou;
If not, a weary load? Shall we,
At thy behest, pursue as now
Our peaceful ease, but little sweet
Unless with thee conjoin'd we share it?
Or brave this toil with soul, wherewith
It suits no silken men to bear it?
Bear it we will, and either o'er
Alp-cliffs and Caucasus shelterless,
Or to the West's remotest gulf
With valorous heart will on thee press.
Ask you, how aid I toil of thine
By my exertion?—I, not made
For war, and strengthless? By thy side
  I shall be seized with lesser dread,
Which haunts the absent still in form
  Dilated. E'en as, perched o'er
Her callow nestlings, dreads the bird
  The serpent's stealthy glidings more,
When they are quitted, not as like,
  Though she were close at hand, to bear
More succour to them at her side.
  Fought shall be this and every war
Cheerly, in hope to please thee; not
  That coulters harness'd to more steers
Of mine may struggle, or my flock
  Before the sultry star appears,
May their Lucanian pastures change
  For Calabrie's; or glittering bright
On towering Tusculum, my villa
  Stretch to the walls from Circe height.
Enough and more thy bounty me
  Hath 'rich'd. I ne'er will have amassed,
What either, grasping Chremes like, in earth
I may inter, or as some dissolute spendthrift waste.

ODE II.

THE PRAISES OF A COUNTRY LIFE.

Beatius ille.

HAPPY the man, from worldly cares retired,
  Who, like the pristine race of mortals, farms
Hereditary lands with steers unhired;
  Loosed from each care usurious. Nor in arms
Roused is he by the murd'rous trumpet [loud,]
   Nor thrills with terror at the wrathful seas;
The public forum, too, and portals proud
   Of subjects mightier than himself he flees.
Then either with the vine-plants' sucker, now,
   Adult, the towering poplars he doth wed,
And lopping with his knife each useless bough,
   Ingrafts the more luxuriant in their stead;
Or, in some glen sequester'd, forth he gazes
   On herds loose straying of his lowing beeves;
Or honeys squeezed in taintless casks amasses,
   Or his weak flocks he of their fleece relieves;
Or, when his head decored with mellow fruits
   Autumn has lifted from the cultured plain,
How joys he culling pears on grafted shoots,
   And grapes competing with the purple grain,
Wherewith, Priapus, thee to gift, and thee,
   O father Sylvan, of his bourns the guard.
It likes him, now beneath some old holm-tree
   To lie, and now on the retentive sward.
Whilom the waters glide deep banks between;
   Birds in the woodlands pour their plaintive voice;
And springs'gainst pebbles brawl with welling streams—
   A murmuring, downy slumbers to entice.
But soon as Jove the Thunderer's wintry round
   His magazines of rains and snowdrifts stores,
Either on barrier'd toils with many a hound
   From side to side he drives the savage boars;
Or with smooth stretch his filmy nets he strains,
   Treacheries the glutton thrushes to surprise;
And crouching hare, and emigrated crane
   With springes captures, a delicious prize.
Who feels not, mid these tasks, razed from his heart
   Each noxious anxious thought, which love employs?
But if a yokemate chaste to bear her part,
Assist his household and his darling boys
(Such as a Sabine dame, or one, tann'd thoroughly
With suns, a stouthearted Apulian's mate),
And pile with aged logs the hearth-fire holy,
The coming of her wearied spouse to greet;
And, folding in their wattled pens the kine
Sleek fed, may drain their wide-stretch'd udders dry;
And from sweet barrel broaching this year's wine,
Serve up repasts which gold did never buy;
Let not the shell tribe of the Lucrine lake,
Or turbot, or the scar delight me more,
If winter any, when it thundering breaks
On eastern waves, to this sea chases o'er,
Let not the bird of Afric's region, not
Ionia's woodcock, with more gust to please,
Descend into my maw than olive got
Choice from the richest branches of my trees,
Or blade of lapathus that loves the mead,
And mallows healthful to the frame diseased;
Or on the festive Terminals doom'd to bleed,
A lamb, or kidling from the wolf just seized.
Midst these repasts how charming 'tis to view
The sheep from pasture homeward quick repair!
To view the steers with collar drooping low
Outwearied dragging the inverted share!
And my domestics, busy swarm, the token
Of a rich household, laid to their repose,
The fire-bright Lares round! Thus having spoken
The usurer Alsius, on the spot preparing
At once to be
A farmer he,
Upon the Ides drew all his money in;
And on the Calends seeks to place it out again.
ODE III.

TO MÆCENAS.

Parentis olim si quis.

If a wight, upon a time,
Ever has, with hand of crime,
Wrench'd his sire's aged neck, [I ween,]
'Tis that he hath eating been
Garlic, deadlier, [without question,]
E'en than hemlock. O digestion
Hard as iron, of the reaper!
What's this poison, which so [deep here]
Is turmoiling in my chest?
Has the blood of viper, dress'd
In these vegetables, passe'd me
Undetected? Or, [to blast me,]
Has Canidia meddling been
With your pestilent cuisine?
When Medea fell in love,
All the Argonauts above,
With their brilliant captain, Jason,
meditating how to place on
Bulls a yoke untried before,
'Twas with this she smear'd him o'er.
'Twas with presents, dyed with this,
Having 'venged his harlot miss,
Off on snake's wing she did caper.
Nor did ever such a vapour
From the stars besiege about
E'en Apulia's land of drought;
Nor did gift upon the shoulder
Of that wonder-working soldier
Hercules, take to inflammation
With a fiercer conflagration.
But if e'er, jocose Mæcenas,
Aught thou fancying hast been as
This, I hope and pray your fair
May present her hand to bar
Your kiss, and on the side recline
Of sofa farthest off from thine.

ODE IV.

TO MENAS.

Lupis et agnis.

As bitter a hate as did ever betide
Wolves and lambs by their lot, is there 'twixt you and me,
Thou with Spain's cat-of-nine-tails deep scored on thy side,
And with hard fetters gall'd up thy shanks [to the knee].

You may strut as you like it, purse-proud with your treasure,
Fortune does not effect any change in the blood;
Do you never perceive, Holy Way as you measure,
With a toga of double three ells long and broad,

How on thee, both of comers and goers the faces
There turns a most free unreserved indignation?
This fellow, with magistrates' floggings to pieces
Cut up, to the beadle's disgust and vexation,

Farms a thousand broad acres of Falern estate,
And the Appian road with his coach-horses frets;
And on the first benches a knight in great state,
To Otho's despite, he presumedly sits.
What boots it so many grim faces of vessels
Beak'd with pond'rous weight, are despatch'd [from afar,]
'Gainst piratical crews and a handful of vassals,
With this fellow—this—for a tribune of war?

ODE V.

THE WITCHES MANGLING A BOY.

At, & Deorum.

"But O whate'er of powers on high
Ruleth the earth and progeny
Of man! what means your tumult there?—
Or what those eyes with savage stare,
Fix'd on me singly?—eyes of all.
O, by your boys! if, at your call,
On pangs of labour unpretended
And true, Lucina e'er attended,
And by this purple's empty glory,
And by great Jove, I now implore ye,
Who deeds like these will sure dislike—
Why dost thou stare upon me like
A stepdame, or a savage beast
Attack'd with steel?" When, having ceased
Wailing with quivering tongue, the boy
(Each proud aristocratic toy
Torn from him) stood in fix'd amaze—
Smooth tender body—which might raise
Compassion in the godless mind
Of Thracians; Canidie, entwined
With vipers short in hair, and head
Unconscious of a comb, doth bid
Wild fig-trees out of tombs uprooted,
Bids cypresses for burials suited,
And greased with blood of tadpole foul
The spawn, and down of night screech-owl,
And drugs Iolchos' soil produces,
And she, the rife with poison juices,
Iberia;—bones, too, with a snatch
Torn from the jaws of starvling brache,
All be to ashes burnt with fire
Of Colchos. While in light attire
For action, the whole mansion through,
Sagana, sprinkling hellish dew,
Is bristling up with elfin wig,
Like a sea hedgehog or boar pig
Charging the hunter. Veia, not
Scared by one conscientious thought,
Out of a grave was scabbling soil
With hard hoes, grunting o'er the toil;
That there inter'd the livelong day
The boy might pine and die away
Before the spectacle of flesh
Twice and three times replaced afresh,
And whilom with his mouth might strain
Forward as far, as by the chin
Suspended bodies peer above
The water's flow; that so might prove
His marrow scorch'd and spleen adjust,
A philtre potion charged with lust,
When on the interdicted fare
His eye-balls once, with fixed stare
Had wither'd in their sockets. Nor
That one was absent—she of more
Than women's common lustful flame,
Folia, Ariminum's dame,
Both Naples, that ease-loving shore,
And every neighbouring town was sure—
She who with charm Thessalian tears
Down from the welkin spell-bound stars,
And moon. Upon this, gnawing hard
With livid tooth her thumb unpared,
Canidia raging mad—O what
Utter'd she, and what utter'd not!
O ye that ne'er betray, to sight
Admitted of my workings—Night
And Dian—thou who art enacting
Silence, while rituals are transacting
Mysterious: now, now aid me—now
Against the mansions of my foe
Your rancour turn, and, heavenly power.
While wild beasts timorous lurk and cower
In woods, with hallowed slumber drooping:
Let all Suburra's dogs be whooping;
At the old leman (sight for all
To laugh at), smeared in nard withal,
Such as more perfect never yet
My fingers did elaborate.
What has occurr'd? Why less than erst
Prevail the venom drugs accursed
Of barbarous Medea, aided
With which her foemen she evaded,
When she had wrought revenge and slaughter
On that proud miss, great Creon's daughter;
What time the mantle, gift deep dyed
With gore, did the new-wedded bride
In a combustion sweep away?
Yet not a weed or root that lay
Conceal'd in rugged haunts hath pass'd
Me undetected. He sleeps fast
In Lethe, bathed though he be
In unguents, on the couches he
Of every wanton harlotry.
Ah! ah! he walks, discharged from harm,
By some more cunning weird wife's charm.
Oh, not by wonted draughts, thou head
Doom'd many a shower of tears to shed!
Varus, shalt thou to me again
Rush back; nor, though by Marsian strain
Call'd, shall thy mind recover e'er.
A mightier draught will I prepare,
A mightier brew than this for thee,
Who scorn'd the first. And 'neath the sea
First shall the welkin find its bed,
While earth above our heads is spread;
Ere thou not burn with strong desire
Of me, as with its sooty fire
Asphalt. On this, not now as erst
The boy 'gan soothe those hags accursed
With gentle words; but, in a doubt,
Whence to break silence, thus launch'd out
Prayers Thyestean. Yes—they can,—
Your hell-broths, change the mighty plan
Of right and wrong. They cannot turn
Men's cycle doom'd. With curses stern
Will I pursue you. Curse-fraught hate
Is with no victim expiate.
Yea, too, when bidden now to die,
I shall have heaved my latest sigh,
At midnight, as a power of wrath,
Will I confront you in your path;
And with crook'd claws as spectre pale
I will your visages assail.
That which the privilege is of powers
Divine, that rule o'er Pluto's shores;
And perch'd upon your restless breast,
With panic I will scare your rest.
You shall the mob from lane to lane,
Pelting with stones, to pieces batter
From side to side—you hags obscene;
And after that the wolves shall scatter
Abroad your members uninterr'd,
And every Esquiline bird.
Nor to my parents shall this scene—
Alas! myself surviving, lost have been.

ODE VI.
AGAINST CASSIUS SEVERUS.

Quid immerentes.

Why worry harmless guests, thou cur,
Dastard to front a wolvish pack?
Why not turn hither, if you dare,
Your empty threats, and me attack,
Prepared your bite to render back?

For, mastiff-like, or that dun-hound
Of Sparta, the auxiliar race
Of herdsmen, through the snows profound,
With ear up-prick'd, in scent, I'll chase
Whatever brute shall lead the race.

You, when the grove with bark of fear
You've fill'd, can at the meat, toss'd light
Before thee, snuff. Beware, beware,
For against knaves with fiercest might
I lift my horns, prepared for fight;
Like him, by false Lycambes spurn'd,
   As son, or that keen enemy
To Bupalus. What, if one hath turn'd
   'Gainst me with venom'd tooth, shall I.
   Like helpless boy, sit down and cry?

ODE VII.

TO THE ROMAN PEOPLE.

Quô, quô scelestis ruitis.

Whither, whither, guilty crew,
Rush ye on? or what to do,
Are your scabbarded iron brands
Grasp'd, and fitted to your hands?
Has but little Latian gore
Spilled been, plains and oceans o'er?
Not that Roman arm might fire
Ramparts, like imperial tire,
Of the jealous Carthage, or
That the Briton, ne'er before
Touch'd by foe, might take his way,
Fetter'd, down the Sacred Way;
But that Parthian's vows to cherish,
By her own right hand might perish
This our glorious city. Neither
Dwelt in wolves, or lions either
Soul like this—ne'er mad for blood
Save against an alien brood.
Is it frenzy blind, or force
Sharper that sweeps on your course?
Or can it be guilt? Reply—
Dumb they stand; and there doth dye
Every face a ghastly pale,
And their strick'n spirits quail
All bewilder'd: So it is;
'Tis our bitter destinies
Roman souls that haunt and goad,
And the guilt of brothers' blood:
Since the gore of Remus, ill
Meriting his fate, did well
To the ground with execrations
Fraught to coming generations.

ODE IX.
TO MÆCENAS.

Quando repastum.

O WHEN Cœcubian juice, stored by
For festival regales, shall I,
Triumphant in our victor lord,
Cæsar, beneath thy dome, high tower'd
(Thus pleased it Jove that it should be)
Thou bless'd Mæcenas, quaff with thee;
The while the lyre rings forth a lay.
Mingled with flutes—in Dorian key
The lyre, a strain barbaric they?
As late, when chased across the main,
The chief Neptunian fled amain,
His navy giv'n to flames, in threat
When he had shaken o'er the state
Gyves, which from slaves a traitor band
Stripp'd had he; their accomplice hard.
Rome-born (alas! posterity
Ye to the tale will give the lie!)
Thrall'd to a woman his fascine,
And arms our soldier bears, and e'en
Unto a wrinkled eunuch crew
Brooks to be slave: While Sol doth view
Raised amid standards of the fight
The foul gnat-curtain. At this sight
Gauls twice a thousand wheel'd about
Their snorting chargers, pealing out,
"Cæsar;" and in the haven hid
Sculk poops of foemen's vessels sped
To leftward. Io triumph! [say,]
Dost thou the cars of gold delay,
And heifers, unprofaned by touch?
Io triumphe! neither such
A chieftain from Jugurtha's fight
Home didst thou convoy, nor the hight
Great Africanus—him for whom
Valour o'er Carthage piled a tomb.
Vanquish'd on land and sea, the foe
Has ta'en the sagum, garb of woe
'Stead of his purple. Either he
To Crete, that isle of proud renown,
With its twice fifty towns, doth flee,
To sail with breezes not his own;
Or to the Syrtes, 'neath the scourge
Of Notus vex'd, his course doth urge;
Or swept is o'er an aimless surge.
Bigger cups here, boy, and produce
The Chian or the Lesbian juice!
Or what may floating qualms restrain,
Measure us forth the Cæcuban.
All care and fear for Cæsar's state,
With sweet Lycean draughts 'tis joy to dissipate.
ODE X.
AGAINST MÆVIUS.

Mala soluta.

Unmoor'd with omen ill
The ship is under sail,
That bears the fetid Mævius on his way.
Remember, I entreat,
O Auster, that you beat
Each side with your billows of dismay.

Let Eurus black as night,
O'er the sea upturn'd outright,
Sweep away in wreck his ropes and broken oars!
Let the north wind rise, as dread,
As on the mountains' head
He breaks the holms that tremble [at the roar;]

Nor let a friendly star
In that murky night appear
Wherein Orion sad is sinking low;
Nor let him wafted be
Upon a calmer sea
Than Græcia's band of victors o'er the foe;

When from Troy in conflagration
Pallas turn'd her indignation
On Ajax's abominated sail.
O what a sweating sore
Thy crew is hanging o'er,
And on thyself a jaundiced aspect pale.
And that howling and that hooting
A man but little suiting,

And prayers to Jove, the turn’d away in scorn;
When to Notus charged with vain

Rebellowing back again

Ionia’s gulf thy shatter’d keel has torn!

But if a booty rich,
Stretch’d on the winding beach,

The corm’rants you’ve indulged with your form,
A goat of wanton play

Shall be victimized that day,

And a lamb to the Powers of the storm.

ODE XI.

TO PETTIUS.

Petti, nihil me.

Pettius, it charms me nought, as heretofore,
My petty rhymes t’ indite, struck to the heart
With deep oppressive love—love which of me
Past all doth make his mark. This third December,

Since I desisted my delirious passion
To cherish for Inachia, from the woods
Is shattering down their glory. Woe is me,
Throughout the town (for shame it is to think
Of such a grief) how sad a tale was I!

And of the feasts convivial I repent,
In which as love-sick both my lassitude,
And silence did convict me, and the sigh,

Fetch’d from my bosom’s depth. That nought avail’d

’Gainst lucre a poor minstrel’s genius fail
I to lament was wont, into thy breast
Pouring my plaint, soon as the unblushing god,
With wine more fiery, from their place had stirr'd
The secrets of a heart with passion glowing.
"But if within my bosom there doth boil
My ire uncheck'd, to scatter to the winds
These charmless thoughts, mere fuel to the flame,
And soothing not a whit the venom'd wound—
My bashfulness (I said), now thrust away,
Will cease the lists to enter more with rivals
No fitting match." When with a brow austere
These maxims I had eulogized to thy face,
Order'd to hie me home, with faltering foot
I would be carried on, alas! to doors
No friends to me, and O! alas! to thresholds
Hard-hearted, against which my loins and side
I bruised. Now of one who vaunts to vanquish
In softness any girl, Lycisca's love
Possesses me, from which there have no power
To extricate me, not the advice of friends
All unreserved, nor their reproaches grave;
But a new passion for some maiden fair
Braiding in knot behind her flowing hair.

ODE XIII.

TO A FRIEND.

_Horrida tempestas._

A grisly storm has ravell'd up the brow
Of heaven, and rains and snow-storms are apace
Dragging down ethereal. Now the ocean, now
The forests, 'neath the northern blast of Thrace
Are groaning. From the day, companions dear,
Snatch we occasion; and while hale each knee,
And graceful 'tis, upon our brow, with care
Albeit clouded o'er, unravell'd be
Our wrinkled eld. Broach thou the vintage press'd
When my Torquatus consul sat. The rest
Forbear to speak of. Heaven perchance will bring
These ills once more into their rightful sphere,
With change benignant. Now, our pleasure is
Both to be bathed with nard of Persia's king,
And from their cursed and dread anxieties
Our hearts to lighten with Cyllene's string.
As to his glorious foster-child, there sung
The far-famed Centaur: "Mortal! to defeat
Unknown—thou boy from heavenly Thetis sprung!
Thee doth the land of Assarac await
Which cleave the cold streams of Scamander, rill
Minute, and Simois eddying oily smooth;
Whence have the Fates, with web inflexible,
Cut off from thee the passage home [in sooth,]
Nor shall thy blue-haired mother e'er again
Bring thee back home. There lighten every pain
With wine and song, midst converse sweet of gladness,
The antidotes to all grim-visaged sadness."

ODE XIV.
TO MACENAS.
Mollis inertia.

Why a soft listlessness has spread
Such deep oblivion o'er my inmost senses,
As if I drain'd with parched lips
Goblets Lethæan slumbers slow inducing,
O fair Macenas, you destroy me
By asking oft. For 'tis a god—a god
Who is forbidding me to bring
My once commenced iambics, poesy
Promised of old, to their completion:
So say they for the Samian fair Bathyllus
Anacreon, the bard of Teos,
Was fired, who oft and oft on hollow shell
Unto no high-wrought measure wail'd
His love. Inflamed art thou thyself, poor wretch!
But if no fairer flame did wrap
In conflagration the beleaguer'd Troy,
Rejoice thou in thy lot. For me
Phryne, a freedman's daughter, nor content
With one adorer, makes me pine away.

ODE XV.

TO NEERA.

Nox erat.

It was the night, and, in the sky
Seren, the moon was shining high
Among the lesser stars, when thou
Prepared to trespass with thy vow
Upon the power of heaven's high lords,
Thy oath wert taking on my words;
More tightly than the tapering holm
Is bound with ivy, clinging home
Unto my side with flexile arms;
While fraught to sheepfold with alarms
The wolf, and he, the sailor's foe,
Orion, should toss to and fro
The winter ocean, and the air
Should wave unshorn Apollo's hair;
That this our love should mutual live!
O thou, Neera, doom'd to grieve
Full sore at my unyielding will:
For if in Flaccus there be still
Ought of the man, he will not bear
With one more favour'd thou shouldst share
Night after night; and wroth at wrong
Will seek his match. Nor will his strong
Resolve to beauty yield again,
When once it has been found to sin;
If fix'd resentment to his heart
Has pierced. But thou, whoe'er thou art,
Happier than me, and who elate
Now walk'st in triumph at my fate,
Thou shalt have leave enrich'd to stand
With cattle, and with breadth of land,
And for thee may Pactolus flow,
Nor e'en escape thy power to know
Each secret and mysterious page
Of that resuscitated sage,
Pythagoras. And surpass you may
Nireus in grace; yet, woe the day!
Her loves transferr'd elsewhere thou'lt mourn,
But I shall have my laugh in turn.

ODE XVI.
TO THE ROMAN PEOPLE.

Alteram jam terituri.

Now is another age wearing away
'Neath civil frays, and Rome to ruin stoops
By her own forces. Her, whom nought could lay
In ashes—neither Marsia's border troops,
Or menacing Porsena's Tuscan band,
    Nor Capua's rival valour, could subdue,
Nor Spartacus of sharp impatient hand,
    And Allobrogian, ever he untrue
Unto his new-condition'd state, nor all
    Germanias fierce, with blue-eyed bearded brood,
And he the cursed of parents, Annibal,
    Her shall we, godless age, destroy, of blood
Doom'd to destruction; and the ground once more
    By monsters of the wood posses'd shall be.
Woe! on our ashes shall a conqueror,
    A savage, trample; and his chivalry
Shall bruise the city with a thundering hoof;
    And e'en Quirinus' bones (crime to behold),
Which now from winds and suns are screen'd aloof,
    Wide will he scatter, insolently bold.
It may be what can extricate us now,
    Free from our deadly ills henceforth to live,
Ye all, or the best portion, fain would know;
    Be no advice preferr'd to this I give.
E'en as Phocaea's nation fled away
    Curse-bound, and lands and Lares did forsake
Their own, and fanes, to boars and wolves of prey
    Thenceforth to be a dwelling; that we take
Our course, wherever feet will carry us;
    Where'er the south shall call us o'er the surge,
Or rampant Siroc. Doth it like you thus?
    Or ought more wise hath any now to urge?
Why do we dally still with omen fair
    To climb and seize the bark? But let us fain
Take oath to these conditions: whensoe'er
    Rocks from profoundest shoals upbuoy'd again
Have swum the surface, be it not a crime
    Steps to retrace; nor irk it us to spread
Our shifted canvass homeward, at what time
Po shall have bathed Matinum's mountain-head ;
Or far into the main its headland thrust
Tall Apennine; and love, of wondrous power,
Have coupled monsters in unheard-of lust ;
That it charms tigers 'neath th' embrace to cower
Of harts, and to the hawk the ringdove play
The paramour; nor trustful cattle fear
Grey grim-eyed lions, and the briny sea
Loves the he-goat now smooth. This and whate'er
Shall 'vail all sweet return to cut away,
When we have pledged with curses, let us part,
The city all entire,—or moiety
More righteous than the herd of stubborn heart ;
Minion and desp'rate, let him cumber still
His evil-boding couches. Ye, the band
In whom dwells valour, hence with woman's wail !
And waft your flight on past the Tuscan strand.
Us there awaits an ocean wand'ring round,
A land of culture. Let us seek it straight,
Bless'd land, and islands which with wealth abound ;
Where earth unplough'd doth year on year repeat
The boons of Ceres, and unpruned for aye
The vineyard blossoms; and the olive's shoot,
The never-failing olive doth display,
Its germs, and the black fig decks with fruit
Its own, its native tree; honeys distil
From hollow ilex,—down the mountain crest
Light leaps with tinkling foot the crystal rill.
There to the milkpails come without behest
The ewe-goats, and the flock in amity
Bring home their full-swoln udders. Nor at eve
Doth the bear howling prowl the sheepcotes nigh,
Nor the deep soil with vipers festering heave.
The flock contagions harm not. Of no star
Does the swart tyranny the herd scorch aught.
And at more wonders shall we marvel there,
We blessed; how nor Eurus deluge-fraught
With big effused showers the leas doth scar;
Nor are the succulent germins parch'd with drought
In glebes unmoisten'd; while each temper due
He gives who rules the gods. Ne'er to this spot
Did pine-tree stretch with Argo's oaring crew;
Nor did the shameless Colchian set her foot;
Not to this port did Sidon's sailors brace
Their yard-arms, nor Ulysses' troop of toil.
Jove for a holy race these strands kept back,
When that with brass he did alloy and soil
An age of gold; with brass, with iron then,
He harden'd age on age. Whereof to men
Of holiness, [and favourites of heaven,]
A happy flight with me its prophet bard is given.

ODE XVII.

DIALOGUE BETWEEN HORACE AND CANIDIA.

Jam jam efficaci.

Now, now at length, on bended knee,
My hands to potent sorcery
I yield; and by the realms implore
Of Proserpine, and by Dian's power
Inflexible, and by each tome
Of charms prevailing to call down
Unsphered planets from the sky,
At length thy words of mystery,
Canidia, spare! and slack, O slack
Thy magic wheel swift whirled back.
He, Telephus, did move to grace
The son of Nereus, in whose face
The Mysians' squadrons he in pride
Had marshall'd, and against whose side
Barb'd shafts had hurtling been. The dames
Of Ilios Hector wrapp'd in balms—
The slaughterer Hector—when he lay
Sentenced to savage birds a prey,
And dogs; when once his citadel
Abandon'd, the monarch fell
Before the feet, alas! of one
In wrath unbending, Peleus' son.
Ulysses' eartists sorely toil'd,
Their bristle-mantled limbs despoil'd
Of their tough hides, when Circe fain
So will'd it. Then did thought again,
And voice glide back, and to each face
Its wonted dignity and grace.
Paid have I full sufficiency,
And more, of penalties to thee,
O thou the thrice-loved, and again,
By bargemen and by market-men.
Fled has my youth, and bashful sheen
Has left my bones, with sallow skin
Hung loosely o'er. My locks are hoar
With thy perfumes. No peaceful hour
Back on my pillow doth me lay
From travail sore. Night treads on day,
And day on night—nor there is might
My breast with gasping strained tight
To lighten of its burden. So
O'ervanquish'd am I in my woe,
That I must own the truth, in times
Before denied, that Sabine rhymes
Knell on the bosom frenzy-fits,
And that the head asunder splits
'Neath Marsic ditty. What beside
Fain wouldst thou have? O ocean tide
And earth! I burn to such degree
As nor Alcides—smeared he
With the black blood of Nessus—nor
The flame Sicanian raging sore
In burning Ætna. Thou till I,
By rough rude winds, a cinder dry,
Am swept away, art all on fire,
Thyself a laboratory entire,
With Colchian drugs. What closing fate?
Or what the ransom that doth wait
For me? Speak out; with faith I'll pay
Each stipulated penalty;
Prepared to expiate my fault,
Whether a hundred steers thou shalt
Have claim'd, or shalt on lying lyre
To have thy praises sung desire;
Thou as the chaste, thou honest-soul'd,
Throughout the zodiac shalt hold
Thy progress as a star of gold.
Enwrath'd at slander'd Helen's fate,
Castor, and he of Castor great
The brother, by his suppliant cries
O'ermaster'd, did his forfeit eyes
Unto the bard restore. And thou,
(For thou hast power,) release me now
From madness. O thou neither foul'd
With parents' filth, nor beldam, school'd
In the poor's charnels to disperse
The ashes nine days from the hearse.
Thine is a breast for welcome mild,
And spotless hands; and thy womb's child
Is Pactumeius; and with red gore
Of thine the midwife batheth o'er
Her rags, whenever as a stout
Parturient thou are sallying out.

CANDIDIA'S ANSWER.

Why pour to close-seal'd ears thy prayers?
Not to the naked mariners
More deaf its rocks with the deep surge
Does the wild wintry Neptune scourge.
That thou unpunish'd should have mock'd
Cotytto's mysteries, unlock'd
To eyes profane—that rite divine
Of Cupid, the young libertine!
And claiming the archpriest to be
Of Esquiline sorcery,
Should, without penalty or shame,
Have fill'd the city with my name!
What was the use that I with riches
Heap'd those Pelignian old witches,
Or brew'd a poisonous potion,
Quicker than all in operation?
But as for thee, a doom too slow
For thy petitions bides thee now;
And joyless must a life by thee
Be drained out in misery;
For this, that you may still supply
Food for new pangs of agony.
He craves repose in strong desire
Tantalus, Pelop's faithless sire,
Lacking for aye the boon repast:
Craves it Prometheus, chained fast
Unto the vulture: craves in want,
He, Sisyphus, the stone to plant
Upon the mountain's crest; but still
Jove's laws forbid it. Thou shalt feel
The wish one hour from some high pile
To plunge thee down; another while
With Noric steel that breast of thine
To broach. And vainly shalt thou twine
Cords for thy neck—thou sad and dull
In loathing sickness of soul.
Then on the shoulders mounted high
I'll ride of thee, my enemy;
And earth itself shall yield before
My haughtiness. Must I, who power
Possess e'en images of wax
To move, as thou hast learnt, of facts
Too curious, and the moon to tear
Down by my charmings from the sphere;
Can raise the dead though burnt with fire,
And brew the cup of strong desire:
Must I lament for witchery
That hath no issue upon thee?
THE SECULAR POEM

OF

HORACE.

TO APOLLO AND DIANA.

Phæbe, silvarumque potens Diana.

Phœbus, and thou the forest queen,
   Dian, bright glory of the sphere,
Pow’rs aye adorable and adored,
   O grant the prayers which we prefer
       On hallow’d days,—

Days, when the Sibyl’s songs did monish
   That virgin maids, a chosen train,
And sinless boys, to Powers of Heaven,
   Whose joy the seven hills have been,
       A hymn should raise.

Boon Sol, who op’st and shroud’st the day
   In radiant car, and spring’st from gloom
Still different and the same, mayst thou
   Nought nobler than our city Rome
       Behold on earth !

Ilithyia, kind to bring
   Duly our timely births to light,
O do thou guard our mothers, whether
   Lucina thou wouldst fain be hight,
       Or Queen of Birth !

N
Goddess, rear up our nursling young,
    And bless the sires' awards, proclaiming
Of maidens to be yoked, and law
    Marital with an offspring teeming
        New sprung to light.

That the fix'd cycle, ten times roll'd
    Through years elev'n, again our songs
And sports may bring, 'neath daylight bright
    Thrice, and as often fill'd with throngs
        'Neath gracious night.

And you, ye Fates, all true to chant
    What once hath doomed been, and what,
O may the world's firm law maintain!
    Add ye blest fortunes to the lot
        Fulfilled thus far!

Teeming with grain and flock may Earth
    With wheaten coronal her meed
To Ceres bring. May streams alike
    Of health, and Jove's soft zephyrs feed
        Our nursling care.

With sheathed arrow, mild and calm,
    Hear thou our stripling's as they bow,
Apollo! Thou the Planets' Queen,
    Luna, with double-crested brow,
        Our maidens hear!

If Rome be work of yours, and squadrons
    Of Ilion reach'd the Tuscan strand,
That portion doom'd their homes and city
    To change anew, by your command
        In safe career;
THE SECULAR POEM OF HORACE.

For whom, unscathed, through burning Troy,
Æneas pure, his country's fall
Surviving, paved a passage free,
Designing than their quitted all
More to replace.

Gods! to our loyal manhood souls
Of virtue,—Gods! to tranquil eald
Repose,—to the Roman race
Both substance and an offspring grant,
And ev'ry grace!

And he who with white steers adores you,—
He, of Anchises' glorious blood,
And Venus,—rule he, lord above
The warring foe, to foe subdued
In mercy kind!

O'er ocean now and land the Mede
His mighty bands and fasces dreads
Of Alba; Tartars his awards
Now seek, they once with haughty heads,
And sons of Ind.

Now Faith, and Peace, and noble Truth,
And pristine Shame, and she in scorn
Long slighted, Virtue, dares return,
And Plenty, bless'd with brimming horn,
Her face reveals.

And Augur Phœbus, he the graced
With glittering bow, and welcome well
To the nine Muses; who the body's
Exhausted limbs with healthful spell
Relieves and heals.
THE SECULAR POEM OF HORACE.

If the Palatian towers, and State
Of Rome, and Latium blest he view
With fav’ring eye, may he prolong
The age into a lustre new,
And happier aye!

And she who Aventine doth sway,
And Algidum, may she to prayers
Pour’d by the great Fifteen take heed,
And to our striplings’ vows her ears
Benign close lay!

Hope good and sure I home report,
That Jove and the assembled gods
Cherish these thoughts; the chorus I
Both Phoebus and Diana’s lands
Taught to display.
A Select Catalogue of
NEW BOOKS AT REDUCED PRICES,
PUBLISHED OR SOLD BY
HENRY G. BOHN,
YORK STREET, COVENT GARDEN, LONDON.

THE COMPLETE CATALOGUE OF NEW BOOKS AND REMAINDERS, IN 100 PAGES, MAY BE HAD GRATIS.

* * All the Books advertised in the present Catalogue are neatly bound in cloth, or bound.

FINE ARTS, ARCHITECTURE, SCULPTURE, PAINTING, HERALDRY, ANTIQUITIES, TOPOGRAPHY, SPORTING, PICTORIAL AND HIGHLY ILLUSTRATED WORKS, ETC. ETC.

ANGLER'S SOUVENIR. Fcap. 8vo, embellished with upwards of 60 beautiful Engravings on Steel by BEECHWORTH and TOPHAM, and hundreds of engraved Borders, every page being surrounded (pub. at 1s.), cloth, gilt, 9s.

ARTIST'S BOOK OF FABLES, comprising a Series of Original Fables, illustrated by 250 exquisitely beautiful Engravings on Wood, by HARVEY and other eminent Artists, after Designs by the late JAMES NORTHCOTE, R.A. Post 8vo, Portrait (pub. at 1s. 6d.), bound.

BARBER'S ISLE OF WIGHT. 45 fine Steel Plates, and DR. MANTELL'S GEOLOGICAL MAP, 8vo, gilt, cloth, 10s. 6d.

BEWICK'S SELECT FABLES, with a Memoir, 8vo, with several Portraits of Bewick, and upwards of 350 Engravings on Wood, original impressions (pub. at 1s. 6d.), bound 12s.

BILLINGTON'S ARCHITECTURAL DIRECTOR, being an approved Guide to Architects, Draughtsmen, Students, Builders, and Workmen, to which is added a History of the Art, &c. and a Glossary of Architecture. New Edition, enlarged, 8vo, 100 Plates, cloth lettered (pub. at 1s. 6d.), 10s. 6d.

BOOK OF COSTUME, from the earliest period to the present time. Upwards of 200 beautiful Engravings on Wood, by LINNÉ. 8vo (pub. at 1s. 6d.), gilt cloth, gilt edges, 10s. 6d.

BOOK OF GEMS, OR, THE POETS AND ARTISTS OF GREAT BRITAIN. 3 vols. 8vo. 150 exquisite Line Engravings after TURNER, BONINGTON, LANDSEER, ROBERTS, MULREADY, &c. &c.; also numerous Autographs (pub. at 2s. 4d. 6d.) Cloth elegantly gilt, 21s. 6d., or in morocco, 21s. 6d.

BOOK OF GEMS, OR, THE MODERN POETS AND ARTISTS OF GREAT BRITAIN. 8vo. 60 exquisitely beautiful Line Engravings after TURNER, BONINGTON, etc. etc. (pub. at 1s. 11s. 6d.), cloth elegantly gilt, 15s., or morocco, 1s. 11s. 6d.

BOOK OF RAPHAEL'S CARTOONS, BY CATTERMOLE. 8vo. with an exquisite Portrait of Raphael, a View of Hampton Court, and seven very highly finished Steel Engravings of the celebrated Cartoons at Hampton Court (pub. at 1s.), cloth, gilt, 7s. 6d.

BOOK OF SHAKESPEARE GEMS. A Series of Landscape Illustrations of the most interesting localities of Shakespeare's Dramas; with Historical and Descriptive Accounts, by WASHINGTON IRVING, JAMES, W. HOWITT, WORDSWORTH, JOURNEYS, and others. 8vo, with 68 highly-finished Steel Engravings (pub. at 1s. 11s. 6d.), gilt cloth, 16s.

BOOK OF WAVERLEY GEMS. A Series of 64 highly-finished Line Engravings of the most interesting incidents and scenery in Walter Scott's Novels, by HART, FORBES, BOLLES, and others, after Pictures by LESLIE, STOTHARD, COOPER, HOWARD, &c., with Illustrative letterpress, 8vo. (pub. at 1s. 11s. 6d.), cloth, elegantly gilt, 16s.
CATALOGUE OF NEW BOOKS

BROCKEDON'S PASSES OF THE ALPS. 3 vols. medium 4to. Containing 100 beautiful Engravings (pubd. at 1st. 15s. in boards), half-bound morocco, gilt edges, 32. 13s. 6d.

BRITTON'S CATHEDRAL CHURCH OF LINCOLN, 4to, 16 fine Plates, by Le Keux, (pubd. at 1st. 15s. in boards), half-bound morocco, 32. 13s. 6d. Royal 4to, Large Paper, 54s. net. 1828.

This volume was published to complete Mr. Britton's Cathedral, and is wanting in most of the sets.

BRYAN'S DICTIONARY OF PAINTERS AND ENGRAVERS. New Edition, corrected, greatly enlarged, and continued to the present time, by George Stanley, Esq., complete in one large volume, Imp. 8vo, numerous plates of monograms, 21. 2s.

BULWER'S PILGRIMS OF THE RHINE. 8vo. Embellished with 27 exquisite Line Engravings after David Roberts, Munciles, and Parrish (pubd. at 1st. 11s. 6d.), cloth gilt, l.r.s.

BURNETT'S ILLUSTRATED EDITION OF SIR JOSHUA REYNOLDS ON PAINTING, 4to, 12 fine Plates, cloth (pubd. at 2s.), 12. 1s.

— the same, large paper, royal 4to, proof impressions of Plates, cloth (pubd. at 41. 6s.), 21. 2s.

CANOVA'S WORKS, engraved in outlines by Mosca, with Descriptions and a Biographical Memoir by Cleargan. 3 vols. Imp. 8vo, 214 plates, and fine Portrait by Worthington, half-bound morocco (pubd. at 32. 12s.). 21. 5s.

— the same, 3 vols. 4to, large paper, half-bound, uncut (pubd. at 36. 18s.), 41. 4s.

— the same, 3 vols. 4to, large paper, India Proof, in parts, (pubd. at 1st. 18s.), 71. 10s.

CARTER'S ANCIENT ARCHITECTURE OF ENGLAND. Illustrated by 103 Copper-plate Engravings, comprising upwards of Two Thousand specimens. Edited by John Britton, Esq. Bound folio (pubd. at 1st. 12s.), half-bound morocco, 41. 4s.

CARTER'S ANCIENT SCULPTURE AND PAINTING NOW REMAINING IN ENGLAND, from the Earliest Period to the Reign of Henry VIII. With Historical and CriticalIllustrations, by Douce, Gough, Meyrick, Dawson Turner, and Britton. Royal folio, with 28 large Engravings, many of which are beautifully coloured, and several illuminated with gold (pubd. at 1st. 15s.), half-bound morocco, 81. 8s.

CARTER'S GOTHIC ARCHITECTURE, and Ancient Buildings in England, with 177 Views, etched by himself. 4 vols. square 12mo (pubd. at 2s.), half-bound morocco, 18s.

CATLIN'S NORTH AMERICAN INDIANS. 3 vols. Impl. 8vo. 208 Engravings (pubd. at 32. 12s. 6d.), cloth, emblematically gilt, 11. 10s.

Cattermole's Evenings at Haddon Hall. 24 exquisite Engravings on Steel, from Designs by himself. Post 8vo (originally pubd. at 1st. 11s. 6d.), gilt cloth, gilt edges, 7s. 6d.

Chamberlain's Imitations of Drawings from the Great Masters, in the Royal Collection, engraved by Bartolozzi and others, Impl. fol. 70 Plates (pubd. at 1st. 12s.), half-bound morocco, gilt edges, 81. 8s.

Claude's Liber Veritatis. A Collection of 200 Engravings in imitation of the original Drawings of Claude, by Earlom. 3 vols. folio (pubd. at 31. 10s.), half-bound morocco, gilt edges, 10s. 10s.

Claude, Beauties of, 24 Fine Engravings, containing some of his choicest Landscapes, beautifully Engraved on Steel, folio, with descriptive letter-press, and Portrait in Esporcioli (pubd. at 32. 12s.), 12s. 6d.

Coësvelt's Picture Gallery. With an Introduction by Mrs. Jameson. Royal 4to 80 Plates beautifully engraved in outline. India Proofs (pubd. at 31. 5s.), half-bound morocco extra, 31. 3s.

Cookes Shipping and Craft. A Series of 56 brilliant Etchings, comprising Picturesque, but at the same time extremely accurate Representations. Royal 4to (pubd. at 31. 10s. 4d.), cloth gilt, 11. 11s. 6d.


Coneys Foreign Cathedrals, Hotels de Ville, Town Halls, and Other Remarkable Buildings in France, Holland, Germany, and Italy. 33 fine large Plates. Imperial folio (pubd. at 1st. 16s.), half-bound morocco, gilt edges, 31. 13s. 6d.

Cornwall, an Illustrated Itinerary of; including Historical and Descriptive Account. Imperial 8vo, illustrated by 18 beautiful Engravings on Steel and Wood, by Landels, Houchin, Jackson, Williams, &c. after drawings by briefly (Pubd. at 16s.), half-bound morocco, 8s.

Corkhill is undoubtedly the most interesting county in England.

Coronation of George the Fourth, by Sir George Mather, in a Series of above 40 magnificent Paintings of the Procession, Ceremonial, and Banquets, comprehending faithful portraits of many of the distinguished Individuals who were present; with historical and descriptive letter-press, Atlas folio (pubd. at 25l. 18s.), half-bound morocco, gilt edges, 31. 12s. 3d., L.D. L. Large Paper, cloth 11. 11s. 6d.

Cotman's Sepulchral Brasses in Norfolk and Suffolk, tending to illustrate the Ecclesiastical, Military, and Civil Costume of former ages, with Letter-press Descriptions, etc., by Dawson Turner, Sir J. Mathews, etc. 17s 6d. The same, large paper, Imperial folio, half-bound morocco, gilt edges, 81. 9s.
COTMAN’S ETCHINGS OF ARCHITECTURAL REMAINS in various counties in England and Wales, with Descriptions by Rickman. 2 vols. Imperial Folds, containing 248 highly spirited Etchings (pub. at 24s.), half morocco. 2s. 6d. 1834

DANIELL’S ORIENTAL SCENERY AND ANTIQUITIES. The original magnificent edition, 156 splendid coloured Views, on the largest scale, of the Architecture, Antiquities, and Landscape Scenery of Hindoostan, 6 vols. in 3, elephant folio (pub. at 210s.), elegantly half-bound morocco, 12l. 10s.

DANIELL’S ORIENTAL SCENERY, 5 vols. In 3, small folio, 150 Plates (pub. at 18s. 6d. each), half-bound morocco, 6l. 6s. This is reduced from the preceding large work, and is uncoloured.

DANIELL’S ANIMATED NATURE, being Picturesque Delineations of the most Interesting Subjects from all Branches of Natural History, 125 Engravings, with Letter-press Descriptions 2 vols. small folio (pub. at 15s. 6d. each), half morocco (uniform with the Oriental Scenery), 3s. 6d.

DON QUIXOTE, PICTORIAL EDITION. Translated by Janis, carefully revised. With a copious original Memoir of Cervantes. Illustrated by upwards of 800 beautiful Wood Engravings, after the celebrated Designs of Tony Johannot, including 16 new and beautiful large Cuts, by Armstrong, now first added. 2 vols. royal 8vo (pub. at 2l. 10s.), cloth gilt, 12l. 10s.

DULWICH GALLERY, a Series of 50 Beautifully Coloured Plates from the most Celebrated Pictures in this Remarkable Collection; executed by R. Cockburn (Custodian). All mounted on Tinted Card-board, in the manner of Drawings, imperial folio, including 4 very large additional Plates, published separately at from 3 to 4 guineas each, and not before included in the Series. In a handsome portfolio, with morocco back (pub. at 40s.), 16l. 16s.

This is one of the most splendid and interesting of the British Picture Galleries, and has for several years been unsellable, even at the full price.

EGYPT AND THE PYRAMIDS—COL. VYSES GREAT WORK ON THE PYRAMIDS OF GIZEH. With an Appendix, by J. S. Perring, Esq., on the Pyramids at Abou Roash, the Fayoum, &c. &c. 2 vols. imperial 8vo, with 60 Plates, lithographed by Haner (pub. at 2l. 12s. 6d.), 11s. 6d.

EGYPT—PERRING’S FIFTY-EIGHT LARGE VIEWS AND ILLUSTRATIONS OF THE PYRAMIDS OF GIZEH, ABOU ROASH, &c. Drawn from actual Survey and Admeasurement. With Notes and References to Col. Vyse’s great Work, also to Denon, the great French Work on Egypt, Rosellini, Betsioni, Burchhardt, Sir Gardner Wilkinson, Lane, and others. 3 Parts, elephant folio, the size of the great French "EGIPT" (pub. at 12s. 6d. in 3 parts, cloth). In written wrappers, 3s. 6d. half-bound morocco, 4l. 14s. 6d.

ENGLEFIELD’S ISLE OF WIGHT. 4to. 50 large Plates, Engraved by Cooke, and a Geographical Map (pub. at 7s. 7d.), cloth, 2l. 5s.

FLAXMAN’S HOMER. Seventy-five beautiful Compositions to the Iliad and Odyssey, engraved under Flaxman’s Inspection, by Piroli, Moret, and Blake. 2 vols. oblong folio (pub. at 12s., boards 2s. 2d.) 1809

FLAXMAN’S ESCHYLS. Thirty-six beautiful Compositions from. Oblong folio (pub. at 2l. 12s. 6d.), boards 1l. 1s.

FLAXMAN’S HESIOD. Thirty-seven beautiful Compositions from. Oblong folio (pub. at 2l. 12s. 6d.), boards 1l. 5s.

Flaxman’s unexecuted Compositions from Homer, Eschylus, and Hesiod, have long been the admiration of Europe; of their simplicity and beauty the pen is quite incapable of conveying an adequate impression.

FLAXMAN’S ACTS OF MERCY. A Series of Eight Compositions, in the manner of Ancient Sculpture, engraved in imitation of the original Drawings, by F. C. Lewis. Oblong folio (pub. at 2l. 1s.), half-bound morocco, 16s.

FROISSART, ILLUMINATED ILLUSTRATIONS OF. Seventy-four Plates, printed in Gold and Colours. 2 vols. super-royal 8vo, half-bound, uncut (pub. at 4l. 10s.), 2l. 10s.

CELL AND GANDOLOM’S POPPEIANA or the topography, edifices, and ornaments of Pompeii. Original Series, containing the result of the excavations previous to 1819. 2 vols. royal 8vo, best edition, with upwards of 100 beautiful Line Engravings by Goodall, Cooke, Heath, Pye, etc. (pub. at 7s. 6d.), boards, 2l. 5s.

GEMS OF ART, 36 FINE ENGRAVINGS, after Rembrandt, Cyp, Reynolds, Poussin, Murillo, Teniers, Correggio, Vandervalde, folio, proof impressions, in portfolio (pub. at 3l. 10s., 11l. 10s. 6d.

GILLRAY’S CARICATURES, printed from the Original Plates, all engraved by himself between 1779 and 1810, comprising the best Political and Humorous Satires of the Reign of George the Third. In upwards of 600 highly spirited Wood Engravings. In 1 large vol. atlas folio (exactly uniform with the original Hogarth, as sold by the advertiser), half-bound red morocco extra, gilt edges, 6l. 6s.

GILPIN’S PRACTICAL HINTS UPON LANDSCAPE GARDENING, with some Remarks on Domestic Architecture. Royal 8vo, plates, cloth (pub. at 2l. 1s.), 7s.

GOETHE’S FAUST, ILLUSTRATED BY RETZSCH, in 36 beautiful Engravings. Royal 8vo (pub. at 1l. 1s.), gilt cloth, 16s. 6d.

This edition contains a translation of the original poems, with historical and descriptive notes.

B 2
GOODWIN'S DOMESTIC ARCHITECTURE. A Series of New Designs for Mansions, Regency- Houses, Ballots, Gardeners', and Park Gate Lodges: Cottages and other Residences, in the Greecian, Italian, and Old English Style of Architecture: with Estimates. 3 vols. royal 4to, 90 Plates (pub. at 25. 6d.), cloth, 21. 12s. 6d.

GRINDLAYS (CAPT.) VIEWS IN INDIA, SCENERY, COSTUME, AND ARCHITECTURE: chiefly on the Western Side of India. Atlas 4to. Consisting of 36 most beautifully coloured Plates, highly finished, in imitation of Drawings; with Descriptive Letters. (Pub. at 15s. 12s.) half-bound morocco, gilt edges, 6d. 6d.

This is perhaps the most exquisitely-coloured volume of landscapes ever produced.

HANSARD'S ILLUSTRATED BOOK OF ARCHERY. Being the complete History and Practice of the Art: interspersed with numerous Anecdotes; forming a complete Manual for the Bowman. Svo. Illustrated by 30 beautiful Line Engravings, exquisitely finished, by E. GOLDSMITH, FORBURY, etc., after designs by STEPHENSON (pub. at 14s. 10d.), gilt cloth, 10s. 6d.

HARRIS'S GAME AND WILD ANIMALS OF SOUTHERN AFRICA. Large imp. folio. 30 beautifully coloured Engravings, with 30 Vignettes of Heads, Skins, etc. (pub. at 16s. 10d.), half morocco, 6d. 6d.

HARRIS'S WILD SPORTS OF SOUTHERN AFRICA. Imp. Svo. 30 beautifully coloured Engravings, and a Map (pub. at 21s. 2s.), gilt cloth, gilt edges, 12s. 6d.

HEATH'S CARCATURE SCRAP BOOK, on 80 Sheets, containing upwards of 1000 Comic Subjects after SAMOUR, CAUKIN, PUNCH, and other eminent Caricaturists, oblong folio (pub. at 2s. 6d.), cloth, gilt, 1s.

This clever and entertaining volume is now enlarged by ten additional sheets, each containing numerous subjects. It includes the whole of Heath's Omnium Gatherum, both Series; Drawings by the Masters of Demesnology and Witchcraft; Old Ways and New Ways; Nautical Dictionary; Scenes in London; Sayings and Doings, etc.; a series of humorous Illustrations of Proverbs, etc. As a large and almost infinite storehouse of humour it stands alone. To the young artist it offers a most valuable collection of studies; and to the family circle a constant source of unexceptionable amusement.

HOOGARTH'S WORKS ENGRAVED BY HIMSELF. 153 fine Plates (including the two well-known "suppressed Plates"), with elaborate Letter-press Descriptions, by J. Nichols. Atlas folio (pub. at 40.), half-bound morocco, gilt back and edges, with a secret pocket in the suppressed plates, 7s. 7s.

HOLBEIN'S COURT OF HENRY THE EIGHTH. A Series of 80 exquisitely beautiful Portraits, engraved by BAROLOZZI, COOPER, and others, in imitation of the original Drawings preserved in the Royal Collection at Windsor; with Historical and Biographical Descriptions by EDMUND LODGE, Esq. Published by JOHN CHAMBERLAIN. Imperial 4to (pub. at 18s. 15s.), half-bound morocco, full gilt back and edges, 6d. 6d.

HOFLAND'S BRITISH ANGLER'S MANUAL; Edited by EDWARD JESSON, Esq.; or, the Art of Angling in England, Scotland, Wales, and Ireland; including a Piscatorial Account of the principal Rivers, Lakes, and Trout Streams; with Instructions in FlyFlashing, Troutling, and Angling of every Description. With upwards of 80 exquisite Plates, many of which are highly finished Landscapes engraved on Steel, the remainder beautifully engraved on Wood. Svo, elegant in gilt cloth, 12s.

HOPE'S COSTUME OF THE ANCIENTS. Illustrated in upwards of 200 beautifully-engraved Plates, containing Representations of Egyptian, Greek, and Roman Habits and Dresses. 3 vols. royal 8vo, New Edition, with nearly 20 additional Plates, boards, reduced to 21s. 6s.

HOWARD (FRANK) ON COLOUR, as a MEANS OF ART, being an adaptation of the Experiences of Professors to the practice of Amateurs, illustrated by 15 coloured Plates, post 8vo, cloth gilt, 8s.

In this able volume are shown the ground colours in which the most celebrated painters worked. It is very valuable to the connoisseur, as well as the student, in painting and water-colour drawing.

HOWARD'S (HENRY, R. A.) LECTURES ON PAINTING. Delivered at the Royal Academy, with a Memoir, by his son, FRANK HOWARD, large post 8vo, cloth, 7s. 6d.

HOWARD'S (FRANK) SPIRIT OF SHAKESPEARE. 483 fine outline Plates, illustrative of all the principal Incidents in the Dramas of our national Bard, 5 vols. 8vo (pub. at 14s. 1s.), cloth, 21. 2s.

* * * The 483 Plates may be had without the letter-press, for illustrating all 8vo editions of Shakespeare, for 1s. 11d. 6d.

HUMPHREY'S (H. NOEL) ART OF ILLUMINATION AND MIXT PAINTING. Illustrated with 12 splendid Examples from the Great Masters of the Art, selected from Masts, all beautifully illuminated. Square 12mo, decorated binding, 11. 12.

HUMPHREY'S COINS OF ENGLAND, a Sketch of the progress of the English Coinage, from the earliest period to the present time, with 226 beautiful fac-similes of the most interesting specimens, illuminated in gold, silver, and copper, square 8vo, beaux decorated binding, 12s.

HUNT'S EXAMPLES OF TUDOR ARCHITECTURE ADAPTED TO MODERN HABITATIONS. Royal 4to, 37 Plates (pub. at 24. 2s.), half morocco 16s.

HUNT'S DESIGNS FOR PARSONAGE-HOUSES, ALMS-HOUSES, ETC. Royal 4to, 21 Plates (pub. at 11. 1s.), half morocco, 16s.

HUNTS DESIGNS FOR PARSONAGE-HOUSES, ALMS-HOUSES, ETC. Royal 4to, 21 Plates (pub. at 11. 1s.), half morocco, 16s.
HUNT’S DESIGNS FOR GATE LODGES, GAMEKEEPERS’ COTTAGES, ETC. Royal 4to, 13 Plates (pubd. at 1s. 6d.), half morocco, 15s. 1841

HUNT’S ARCHITETTURA CAMPESTRE; OR, DESIGNS FOR LODGES, GARDENERS’ HOUSES, ETC. IN THE ITALIAN STYLE. 12 Plates, royal 4to (pubd. at 1s. 6d.), half morocco, 15s. 1827

ILLUMINATED BOOK OF CHRISTMAS CAROLS, square 8vo. 24 Borders illuminated in Gold and Colours, and 6 beautiful Miniatures, richly Ornamented Binding (pubd. at 1s. 6d.), 15s. 1845

ILLUMINATED BOOK OF NEEDLEWORK, By Mrs. Owen, with a History of Needlework, by the Countess of Wilton. Coloured Plates, post 8vo (pubd. at 1s. 6d.), gilt cloth, 25s. 1847

ILLUMINATED CALENDAR FOR 1850. Copied from a celebrated Missal known as the "Hours" of the Duke of Anjou, imperial 8vo, 36 exquisite Miniatures and Borders, in gold and colours, Ornamented Binding (pubd. at 2s. 6d.). 15s. 1845

ILLUSTRATED FLY-FISHER’S TEXT BOOK. A Complete Guide to the Science of Trout and Salmon Fishing. By Theophilus South, Gent. (Ed. Chitty, Barister.) With 23 beautiful Engravings on Steel, after Paintings by Cooper, Newby, Fielding, Lee, and others. 8vo (pubd. at 1s. 11s. 6d.). cloth, gilt, 10s. 6d. 1845

ITALIAN SCHOOL OF DESIGN. Consisting of 100 Plates, chiefly engraved by Barcoluzzi, after the original Pictures and Drawings of Guercino, Michael Angelo, Domenichino, Annibale, Ludovico, and Agostino Caracci, Pietro da Cortona, Carlo Maratti, and others, in the Collection of Her Majesty. Imperial 4to (pubd. at 1s. 11s. 6d.), half morocco, gilt edges, 36s. 1842

JAMES’ (G. P. R.) BOOK OF THE PASSIONS, royal 8vo, illustrated with 18 splendid Line Engravings, after drawings by Edward Cournold Stephenson Chalon, Henry Meyزوا, and Jenkins; engraved under the superintendence of Charles Heath. New and improved edition (just published); elegant in gilt cloth, gilt edges (pubd. at 1s. 11s. 6d.), 12s. 1846

JAMESON’S BEAUTIES OF THE COURTS OF CHARLES THE SECOND. 2 vols. impl. 8vo, 21 beautiful Portraits (pubd. at 2s. 6d.), cloth, 11s. 1838

JOHNSON’S SPORTSMAN’S CYCLOPEDIA of the Science and Practice of the Field, the Turf, and the Brook; or, operations of the Chase, the Course, and the Stream, in one very thick vol. 8vo, illustrated with upwards of 50 Steel Engravings, after Cooper, Ward, Hancock, and others (pubd. at 1s. 11s. 6d.). cloth, 15s. 1845

KNIGHT’S (HENRY GALLY), ECCLESIASTICAL ARCHITECTURE OF ITALY, FROM THE TIME OF CONSTANTINE TO THE FIFTEENTH CENTURY. With an Introduction and Text. Imperial folio. First Series, containing 46 beautiful and highly interesting Views of Ecclesiastical Buildings in Italy, several of which are expensively illuminated in gold and colours, half-bound morocco, 6s. 6d. 1843

Second and Concluding Series, containing 41 beautiful and highly interesting Views of Ecclesiastical Buildings in Italy, arranged in Chronological Order; with Descriptive Letter-press. Imperial folio, half-bound morocco, 6s. 6d. 1844

KNIGHT’S (HENRY GALLY) SARACENIC AND NORMAN REMAINS, To Illustrate the Normans in Sicily. Imperial folio. 30 large Engravings, consisting of Picturesque Views, Architectural Remains, Interiors and Exteriors of Buildings, with Descriptive Letter-press. Coloured like Drawings, half-bound morocco, 8s. 6d. 1846

But very few copies are now first executed in this expensive manner.

KNIGHT’S PICTORIAL LONDON. 6 vols. bound in 3 thick handsome vols. imperial 8vo, illustrated by 660 Wood Engravings (pubd. at 3s. 4d.), cloth, gilt, 11s. 6d. 1841-44

LONDON.—WILKINSON’S LONDINA ILLUSTRATA; OR, GRAPHIC AND HISTORICAL ILLUSTRATIONS of the most Interesting and Curious Architectural Monuments of the City and Suburbs of London and Westminster, e.g., Monasteries, Churches, Charitable Foundations, Palaces, Halls, Courts, Processions, Places of early Amusements, Theatres, and Old Houses. 2 vols. imperial 4to, containing 207 Copper-plate Engravings, with Historical and Descriptive Letter-press (pubd. at 36s. 6d.), half-bound morocco, 6s. 6d. 1819-25

LOUDON’S EDITION OF REPTON ON LANDSCAPE GARDENING AND LANDSCAPE ARCHITECTURE. New Edition, 200 Wood Cuts, Portrait, thick 8vo, cloth lettered (pubd. at 1s. 10s.), 15s. 1846

LYSON’S ENVIRONS OF LONDON; being an Historical Account of the Towns, Villages and Hamlets in the Counties of Surrey, Kent, Essex, Herts, and Middlesex, 5 vols. 4to, Plates (pubd. at 10s. 10s.), cloth, 21s. 10s.

The same, large paper, 5 vols. royal 4to (pubd. at 15s. 15s.), cloth, 31s. 3d.

MACGREGOR’S PROGRESS OF AMERICA FROM THE DISCOVERY BY COLUMBUS, to the year 1846, comprising its History and Statistics, 2 remarkably thick volumes, imperial 4to, cloth lettered (pubd. at 4s. 14s. 6d.), 11s. 6d. 1847

MARTIN’S CIVIL COSTUME OF ENGLAND, from the Conquest to the Present Period, from Tapestry, MS. &c. Royal 4to, 41 Plates, beautifully illuminated in Gold and Colours, cloth, gilt, 21s. 6d. 1843
CATALOGUE OF NEW BOOKS

MEYRICK'S PAINTED ILLUSTRATIONS OF ANCIENT ARMS AND ARMOUR, a Complete History into Ancient Armour as it existed in Europe, but particularly in England, from the Norman Conquest to the Reign of Charles II, with a Glossary, etc. by Sir BANZER RUSH MEYRICK, LL.D., F.S.A., etc., new and greatly improved Edition, corrected and enlarged, by the Author himself, with the assistance of Literary and Antiquarian Friends (ALBERT WAY, etc.), 3 vols. Imperial 4to, illustrated by more than 100 Plates, splendidly illuminated; mostly in gold and silver, exhibiting some of the finest Specimens existing in England; also a new Prize of the Tournament of Locks and Keys (pub. at 2s. 6d. half-bound morocco, gilt edges, 14d. 10s.

SIR WALTER SCOTT justly describes this collection as "THE INCOMPARABLE ARMOURY."—Burlington Review.

MEYRICK'S DESCRIPTION OF ANCIENT ARMS AND ARMOUR, in the Collection of Goodrich Court, 150 Engravings by JOSEF BERDIN, 3 vols. Folio (pub. at 11s. 11d.), half morocco, top edges gilt, 4s. 16d. 6s.

MILLINGEN'S ANCIENT UNEDITED MONUMENTS; comprising Painted Greek Vases, Statues, Bas-reliefs, and other Remains of Graeco-Etruscan Art, large and handsome Engravings, mostly coloured, with Letter-press Descriptions, imperial 4to (pub. at 21s. 6d.), half morocco, 14s. 6d. 6s.

MOSES' ANTIQUE VASES, CANDELABRA, LAMPS, TRIPODS, PATERÆ, Tasses, Tombs, Mantelca, Sepulchral Chambers, Cinerary Urns, sarcophagi, Cippi; and other works, 170 Plates, several of which are coloured, with Letter-press, by HOCH, and other engravers, 2 vols. (pub. at 2s. 6d.), cloth, 1s. 6d.

MURPHY'S ARABIAN ANTIQUITIES OF SPAIN; representing, in 108 very highly finished line Engravings, by LE KREU, FISHER, LANDRE, G. COOK, &c., the most remarkable Remains of the Architecture, Sculpture, Paintings, and Mosaics of the Spanish Arabs now existing in the Peninsula, including the magnificent Palace of Alhambra, the celebrated Mosque and Bridge at Cordova; the Royal Villa of Genevieve; and the Casa de Carbone; accompanied by Letter-press Descriptions, in 1 vol. atlas folio, original and brilliant impressions of the Plates (pub. at 4s. 1d.), half morocco, 13s. 11d.

MURPHY'S ANCIENT CHURCH OF BATALHA, IN PORTUGAL, Plans, Elevations, Sections, and Views of the chief with its History and Description, and an Introductory Discourse on Gothic Architecture, imperial Folio, 27 Fine Copper Plates, engraved by LOWRY (pub. at 6s. 6d.), half morocco, 2s. 6d.

NAPOLEON GALLERY; Or Illustrations of the Life and Times of the Emperor, with 99 Etchings on Steel by REVIL, and other eminent Artists, in one thick volume post 8vo. (pub. at 11s. 1d.), gilt cloth, gilt edges, 10s. 6d.

NICOLAS (SIR HARRIS) HISTORY OF THE ORDERS OF KNIGHTHOOD OF THE BRITISH EMPIRE; with an Account of the Medals, Crosses, and Clasps which have been granted by the Naval and Military Services; together with a History of the Order of the Guelphs of Hanover. 4 vols. Imperial 4to, splendidly printed and illustrated by numerous fine Woodcuts of Badges, Crosses, Collars, Stars, Medals, Ribbands, Clasps, etc. and many large Plates, illuminated in gold and colours, including full-length Portraits of Queen Victoria, Prince Albert, the King of Hanover, and the Dukes of Cambridge and Sussex. (Pub. at 14s. 1d.), cloth, with morocco back, 5s. 16d. 6d. * * Complete to 1847 the same, with the Plates richly coloured but not illuminated, and without the extra portraits, 4 vols. royal 8vo, cloth, 2s. 16d. 6d.

"Sir Harris Nicolaus has produced the first comprehensive History of the British Orders of Knighthood; and it is one of the most elaborately prepared and splendidly printed works that ever issued from the press. The Author appears to have neglected no source of information, and to have exhausted them, as far as regards the general scope and purpose of the inquiry. The Graphical Illustrations are such as become a work of this character upon such a subject; at, of course, a lavish cost. The resources of the recently revived art of wood-engraving have been combined with the new art of printing in colours, so as to produce a rich effect, almost rivalling that of the monastic illuminations. Such a book is sure of a place in every great library. It contains matter calculated to interest extensive classes of readers, and we hope by our specimen to excite their curiosity."—Quarterly Review.

NICOLSON'S ARCHITECTURE; ITS PRINCIPLES AND PRACTICE. 218 Plates by LOWRY, new edition, revised by JOS. GWILT, Esq., one volume, royal 8vo, 11s. 11d. 6d.

For classical Architecture, the text book of the Profession, the most useful Guide to the student, and the best Compendium for the Amateur. An eminent Architect has declared it to be "not only the most useful book of the kind ever published, but absolutely indispensable to the Student." 1818

PICTORIAL HISTORY OF GERMANY DURING THE REIGN OF FREDERICK THE GREAT, including a complete History of the Seven Years' War. By FRANCIS KICHEL, Illustrated by ADOLPH MAREK. Royal 8vo, with above 500 Woodcuts (pub. at 16s.), cloth gilt, 12s. 6d.

PICTORIAL GALLERY OF RACE-HORSES. Containing Portraits of all the Winning Horses of the Derby, Oaks, and St. Leger Stakes during the last Thirty Years, and a History of the principal Operations of the Turf. By AUGUSTE (Lucien, Tatterlong, Esq.). Royal 8vo, Handsome 50 large beautiful Engravings of Horses, etc. (pub. by COOPER, HARRIS, and HANCOCK, etc.) Also full-length characteristic Portraits of celebrated Living Sportsmen ("Cracks of the Day"), by BAYMORE (pub. at 3s. 6d.), scarlet cloth, gilt, 11s. 1d.
PUBLISHED OR SOLD BY H. G. BORN.

PICTURESQUE TOUR OF THE RIVER THAMES, in its Western Course, including particular Descriptions of Richmond, Windsor, and Hampton Court. By James Furner Murray. Illustrated by upwards of 100 very highly-finished Wood Engravings by Osmor Smith, Bracton, Landells, Linton, and other eminent artists; to which are added some Plate Engravings by Cooke and others. One large folio. In the same volume, royal 8vo (pub. at 12. 1s.), gilt cloth, 11s. 6d.

1845

The most beautiful volume of Topographical Lithographs ever produced.

PINELLI’S ETCHEINGS OF ITALIAN MANNERS AND COSTUME, including his Carnival, Bedazz, &c. 57 Plates, imperial 4to, half-bound morocco, 1s.

Some, 1840

PRICE (SIR UVEDALE) ON THE PICTURESQUE in Scenery and Landscape Gardening, with an Essay on the Origin of Taste, and much additional matter. By Sir Thomas Dick Lauder. Bart. 8vo, with 60 beautiful Wood Engravings by Montagu Stanley (pub. at 12. 1s.), gilt cloth, 12s.

1842

PUGIN’S GLOSSARY OF ECCLESIASTICAL ORNAMENT AND COSTUME; setting forth the Origin, History, and Signification of the various Rubbishes, Devices, and Symbolical Colours, peculiar to Christian Designs of the Middle Ages. Illustrated by nearly 92 Plates, splendidly printed in gold and colours. Royal 4to, half morocco extra, top edges gilt, 7l. 7s.

PUGIN’S ORNAMENTAL TIMBER GABLES, selected from Ancient Examples in England and Norman. Royal 4to, 56 Plates, cloth, 11. 1s.

1850

PUGIN’S EXAMPLES OF GOTHIC ARCHITECTURE, selected from Ancient Examples in England, containing 80 Views of Plans, Elevations, Sections, and Parts at large, with Historical and Descriptive letter-press, illustrated by 325 Engravings by L. K. KEV. 3 vols. 4to (pub. at 12. 1s.), cloth, 7l. 17s. 6d.

1859

PUGIN’S GOTHIC ORNAMENTS. 90 fine Plates, drawn on Stone by J. D. Harding and others. Royal 4to, half morocco, 3l. 3s.

1844

PUGIN’S NEW WORK ON FLORETTED ORNAMENT, with 50 plates, splendidly printed in Gold and Colours, royal 4to, elegantly bound in cloth, with rich gold ornaments, 3l. 3s.

RADCLIFFE’S NOBLE SCIENCE OF FOX-HUNTING, for the use of Sportsmen. Royal 8vo, nearly 40 beautiful Wood Cuts of Hunting, Hounds, &c. (pub. at 12. 6s.), cloth gilt, 12s. 6d.

1829

RETZSCH’S OUTLINES TO SCHILLER’S "FIGHT WITH THE DRAGON," Royal 8vo, containing 18 Plates, Engraved by Moors, stiff covers, 7s. 6d.

1845

RETZSCH’S ILLUSTRATIONS TO SCHILLER’S "FRIDOLIN," Royal 4to, containing 9 Plates, Engraved by Moors, stiff covers, 4s. 6d.

REYNOLDS’ (SIR JOSHUA) GRAPHIC WORKS. 360 beautiful Engravings (comprising nearly 400 subjects), after this delightful painter, engraved on Steel by T. W. Reynolds. 3 vols. folio (pub. at 36d.), half bound morocco, gilt edges, 12s. 12d.

REYNOLDS’ (SIR JOSHUA) LITERARY WORKS. Comprising his Discourses, delivered at the Royal Academy, on the Theory and Practice of Painting; his Journey to Holland and Denmark, with Criticisms on Pictures; Du Fresnoy’s Art of Painting, with Notes To which is prefixed, a Memoir of the Author, with Remarks Illustrative of his Principles and Practice, by Burchet. New Edition. 2 vols. 8vo, with Portrait (pub. at 18s.), gilt cloth, 1ib.

1846

"His admirable Discourses contain such a body of just criticism, clothed in such perspicuous, elegant, and nervous language, that it is no exaggerated panegyric to assert, that they will last as long as the English tongue, and contribute, not less than the productions of his pencil, to render his name immortal."——Northcote.

ROBINSON’S RURAL ARCHITECTURE; being a Series of Designs for Ornamental Cottages, in 56 Plates, with Engravings. Fourth, greatly improved, Edition. Royal 4to (pub. at 42s. 6d.), half morocco, 2l. 5s.

ROBINSON’S NEW SERIES OF ORNAMENTAL COTTAGES AND VILLAS. 56 Plates by Harding and Allom. Royal 4to, half morocco, 2l. 5s.

ROBINSON’S ORNAMENTAL VILLAS, 96 Plates (pub. at 42s. 6d.), half morocco, 2l. 5s.

ROBINSON’S FARM BUILDINGS, 50 Plates (pub. at 3l. 3s.), half morocco, 1l. 13s. 6d.

ROBINSON’S LODGES AND PARK ENTRANCES. 40 Plates (pub. at 3l. 3s.), half morocco, 1l. 11s. 6d.

ROBINSON’S VILLAGE ARCHITECTURE. Fourth Edition, with additional Plate. 41 Plates (pub. at 1l. 16s.), half bound uniform, 1l. 4s.

ROBINSON’S NEW VITRUVIUS BRITANNICUS; Or, Views, Plans, and Elevations of English Mansions, v.t., Wothers Axe, Hatfield House, and Hardwick Hall; also Cassiobury House, by John Britton, imperial folio, 55 fine engravings, by L. E. Keal (pub. at 2l. 10s.). In morocco edges, 2l. 11s. 6d.

1847

ROYAL VICTORIA GALLERY, comprising 23 beautiful Engravings, after pictures at HUCKINGHAM PALACE, particularly REMBRANDT, THE OYSTER, TENEBR, GERARD DOW, BOTH, CAYT, REYNOLDS, TITIAN, and RUYSCH, engraved by OWENRAICH. 9 vols. 14 Plates, FARMERY, BURNES, &c.; with letter-press by Lawrence, royal 4to (pub. at 3l. 3s.), half morocco, 1l. 11s. 6d.
CATELOGUE OF NEW BOOKS

RUDING'S ANNALS OF THE COINAIGE OF GREAT BRITAIN AND ITS DEPENDENCIES. Three vols., 4to., 120 plates, (pub. at 6s. 0d.) cloth, 6d. 4d. 1840

SHAKESPEARE PORTFOLIO; a Series of 26 GRAFIC IllustrATIONS, after Designs by the most eminent British Artists, including Smirke, Stothard, Stephanoof, Cooper, Westall, Hilton, Leslie, Briggs, Corbould, Clint, &c., beautifully executed by Heath, Greatbach, Robinson, Volt, Plender, Englishart, Armstrong, Reill, and others (pub. at 24s. 0d.), in a case, with leather back, imperial 8vo, 11. 1s.

SHAW AND BRIDGENS' DESIGNS FOR FURNITURE, with Candelabral and Interior Decoration, 60 Plates, royal 4to, (pub. at 2s. 6d.), half-bound, uncut, 11. 1s. 6d. 1838

The same, large paper, imp. 4to., the Plates coloured (pub. at 5s. 6d.), hf.-bd., uncut, 3. 3s. 4d. 1830

SHAW'S LUTON CHAPEL, its Architecture and Ornamenets, illustrated in a series of 25 highly finished Line Engravings, imperial folio (pub. at 2s. 6d.), half morocco, uncut, 11. 1s. 6d. 1838

SILVESTER'S UNIVERSAL PALEOGRAPHY, or Fac-similes of the writings of every age, taken from the most authentic Msses and other Interesting Manuscripts existing in the Libraries of France, Italy, Germany, and England. By M. Silvester, containing upwards of 300 large and most beautifully executed Fac-similes, on Copper and Stone, most richly illuminated in the finest style of art, 2 vols. atlas folio, half morocco extra, gilt edges, 31s. 16d.

The Historical and Descriptive Letter-press by Champollion, Figeac, and Champollion, jun. With additions and corrections by Sir Frederick Madden. 3 vols. royal 8vo., cloth, 11. 1s. 6d. 1838

the same, 2 vols. royal 8vo., hf. mor. gilt edges (uniform with the folio work), 11. 6s. 4d. 1838

SMITH'S (C. J.) HISTORICAL AND LITERARY CURIOSITIES. Consisting of Fac-similes of interesting Autographs, Scenes of remarkable Historical Events and interesting Localities, Engravings of Old Houses, Illuminated and Missal Ornaments, Antiquities, &c. &c., containing some 300 Plates, 4to., with 63 coloured plates illuminated, with occasional Letter-press. In 1 volume 1840

SMITH'S ANCIENT COSTUME OF GREAT BRITAIN AND IRELAND, From the 7th to the 18th Century, with Historical Illustrations, folio, with 63 coloured plates illuminated with gold and silver, and highly finished (pub. at 14s. 0d.) half bound, morocco extra, gilt edges, 11. 12s. 6d.

SPORTSMAN'S REPOSITORY; comprising a Series of highly finished Line Engravings, representing the Horse and the Dog, in all their varieties, by the Celebrated engraver John Scott, from original paintings by Belangie, Gudgion, Stubbs, Cooper, and Landseer, accompanied by a comprehensive Description by the Author of the 'British Field Sports,' 4to., with 71 large Copper Plates, and numerous Wood Cuts by Burnett and others (pub. at 2s. 12s. 6d.), cloth gilt, 11. 1s.

STORER'S CATHEDRAL ANTIQUITIES OF ENGLAND AND WALES. 4 vols. 8vo., with 360 plates, (pub. at 7s. 10s.), half morocco, 21. 12s. 6d.

STOTHARD'S MONUMENTAL EFFIGIES OF GREAT BRITAIN. 147 beautifully finished Etchings, all of which are more or less tinted, and some of them highly illuminated in gold and colours, with Historical Descriptions and Introduction, by Kempe. Folio (pub. at 10s.), half morocco, 8s. 6d.

STRUTT'S SYLVIA BRITTANNICA ET SCOTICA; or, Portraits of Forest Trees distinguished for their Antiquity, Magnitude, or Beauty, comprising 50 very large and highly finished paintings. Etchings, Imperial folio (pub. at 6s. 0d.), half morocco extra, gilt edges, 4s. 10d.

STRUTT'S DRESSES AND HABITS OF THE PEOPLE OF ENGLAND, from the Establishment of the Saxons in Britain to the present time; with an Historical and Critical Inquiry into every branch of Costumes. New and greatly improved Edition, with Critical and Enlarged Notes, and a New Plan of the Costume of People, by J. R. Planché, Esq., F.S.A. 2 vols. 4to., 72 Plates, cloth, 8s. 6d. The Plates, coloured, 7s. 7s. The Plates splendidly illuminated in gold, silver, and opaque colours, in the Missal style, 20s. 1843

STRUTT'S REGAL AND ECCLESIASTICAL ANTIQUITIES OF ENGLAND. Containing the most authentic Representations of all the English Monarchs from Edward the Confessor to Henry the Eighth: together with many of the Great Personages that were eminent under their several Reigns. New and greatly improved Edition, by J. R. Planché, Esq., F.S.A. 1 vol., 72 Plates, cloth, 4s. 6d. The Plates, coloured, 7s. 7s. The Plates splendidly illuminated in gold, silver, and opaque colours, in the Missal style, 20s. 1843

STUBBS' ANATOMY OF THE HORSE. 24 fine large Copper-plate Engravings. Imperial folio (pub. at 4s. 6d.), boards leather back, 11. 1s. 6d.

The original edition of this fine old work, which is indispensable to artists. It has long been considered rare.

TATTERSALL'S SPORTING ARCHITECTURE, comprising the Stud Farm, the Stall, the Stable, the Kennel, Race Stables, &c. with 43 beautiful steel and wood Illustrations, several after Hancock, cloth gilt (pub. at 11s. 6d.), 11. 1s.

TAYLOR'S HISTORY OF THE FINE ARTS IN GREAT BRITAIN. 3 vols. post 8vo., Woodcuts (pub. at 1s. 1d.), cloth 7s. 6d. 1816

"The best view of the state of modern art."—United States' Gazette.

TOP'S ANNALS AND ANTIQUITIES OF RAJASTHAN; OR, THE CENTRAL AND WESTERN RAJPUT STATES OF INDIA, ('COMMONLY CALLED RAJPUT-ANA'). By Liet.-Col. John J. Top, Imperial 4to., embellished with above 20 extremely beautiful line Engravings by Finden, and capital large folding map (4s. 1s. 6d.), cloth, 11. 1s. 6d. 1839
PUBLISHED OR SOLD BY H. G. BOHN.

TURNER AND GIRTIN'S RIVER SCENERY; folio, 20 beautiful engravings on steel, after the drawings of J. M. W. TURNER, brilliant impressions, in a portfolio, with morocco back (pub. at 5s. 6d.), reduced to 1s. 11d.

the same, with thick glazed paper between the plates, half bound morocco, gilt edges (pub. at 5s. 6d.), reduced to 2s.

WALKER'S ANALYSIS OF BEAUTY IN WOMAN. Preceded by a critical view of the general Hypotheses respecting Beauty, by LEOBARDI DA VINCI, Marquis WICKREMBLY, HUME, Hogarth, Burke, Knibb, Allow, and others. New Edition, royal 8vo, illustrated by 22 beautiful Plates, after drawings from life, by H. Howard, by GAUCI and LANCE (pub. at 21s. 6d.), gilt cloth, 1s. 11d.

WALPOLE'S (HORACE) ANECDOTES OF PAINTING IN ENGLAND, with some Account of the Principal Artists, and Catalogues of Engravers, who have been born or resided in England, with Notes by DALLAWAY; New Edition, Revised and Enlarged, by RALPH WORNE, Esq., complete in 3 vols. 8vo, with numerous beautiful portraits and plates, 2s.

WATT'S PSALMS AND HYMNS, ILLUSTRATED EDITION, complete, with Indexes of "Subjects," "First Lines," and a Table of Scriptures, 8vo, printed in a very large and beautiful type, embellished with 24 beautiful Wood Cuts by Martin, Westall, and others (pub. at 1s. 11d.), gilt cloth, 7s. 6d.

WHISTON'S JOSEPHUS, ILLUSTRATED EDITION, complete; containing both the Antiquities and the Wars of the Jews. 2 vols. 8vo, handsomely printed, embellished with 52 beautiful Wood Engravings, by various Artists (pub. at 1s. 6d.), cloth bound, elegantly gilt, 1s. 4d.

WHITTOCK's DECORATIVE PAINTER'S AND GLAZIER'S GUIDE, containing the most approved methods ofimitating every kind of fancy Wood and Marble, in Oil or Distemper Colour, Descriptions of Apartments, and the Art of Staining and Painting on Glass &c., with Examples from Ancient Windows, with the Supplement, 4to, illustrated with 104 plates, of which 44 are coloured, (pub. at 1s. 11d.) cloth, 1s. 10d.

WHITTOCK's MINIATURE PAINTER'S MANUAL. Foolscap 8vo, 7 coloured plates, and numerous woodcuts (pub. at 2s.) cloth, 3s.

WIGHTWICK'S PALACE OF ARCHITECTURE, a Romance of Art and History. Imperial 8vo, with 211 Illustrations, Steel Plates, and Woodcuts (pub. at 1s. 11d.), cloth, 1s. 6d.

WILD'S ARCHITECTURAL GRANDEUR of Belgium, Germany, and France, 34 fine Plates by Le Kneu, &c. Imperial 4to (pub. at 1s. 11d.), half morocco, 1s. 6d.

WILD's FOREIGN CATHEDRALS, 18 Plates, coloured and mounted like Drawings, in a handsome portfolio (pub. at 1s. 11d.), imperial folio, 5s.

WILLIAMS' VIEWS IN GREECE, 64 beautiful Line Engravings by MILLER, HORSBROOK, and others. 2 vols. imperial 8vo (pub. at 6s. 6d.), half bound mor. extra, gilt edges, 2s. 11d. 6d.

WINDSOR CASTLE AND ITS ENVIRONS, INCLUDING ETON, by LEITCH BUCHAN, new edition, edited by E. JASSIN, Esq., illustrated with upwards of 50 beautiful Engravings on Steel and Wood, royal 8vo, gilt cloth, 1s.

WOOD's ARCHITECTURAL ANTIQUITIES AND RUINS OF PALMYRA AND BALSAC. 2 vols. 1s 1, imperial folio, containing 110 fine Copper-plate Engravings, some very large and folding (pub. at 7s. 7d.), half morocco, uncut, 2s. 6d.

Natural History, Agriculture, &c.

ANDREW'S FIGURES OF HEATHS, with Scientific Descriptions. 6 vols. royal 8vo, with 300 beautifully coloured Plates (pub. at 1s.), cloth, gilt, 7s. 10d.

BARTON AND CASTLE'S BRITISH FLORA MEDICA; OR, HISTORY OF THE MEDICINAL PLANTS OF GREAT BRITAIN. 2 vols. 8vo, illustrated by upwards of 300 Coloured Figures of Plants (pub. at 3s. 6d.), cloth, 1s. 6d.

BAUER AND HOOKER'S ILLUSTRATIONS OF THE GENERA OF FERNS, in which the characters of each Genus are displayed in the most elaborate manner, in a series of magnified Dissections and Figures, highly finished in Colours. Imp. 8vo, Plates, 6d. 1838-42

BEECHEY.—BOTANY OF CAPTAIN BEECHEY'S VOYAGE, comprising an Account of the Plants collected by Miss Ravens, Lay and Collies, and other Officers of the Voyage, on the Pacific and Behring's Straits. By DR. WILSON, J. B. JACKSON HOOVER, and G. A. W. ARMOTT, Esq., illustrated by 100 Plates, beautifully engraved, complete in 10 parts, 4to (pub. at 7s. 11d.), 5l.

BEECHEY.—ZOOLOGY OF CAPTAIN BEECHEY'S VOYAGE, compiled from the Collections and Notes of Captain Beechey and the Scientific Gentlemen who accompanied the Expedition, by Dr. RICHARDSON; Ornithology, by G. A. VOGUE, Esq, Fishes, by G. T. LAY, Esq., and E. T. BENNETT, Esq.; Crustacea, by RICHARD OWEN, Esq.; Reptiles, by JOHN EDWARD GRAY, Esq.; Reifs, by W. SOWERT, Esq.; and Geology, by Dr. H. C. COULTER, 4to, illustrated by 47 Plates, containing many hundred Figures, beautifully coloured by BOWEN (pub. at 5s. 6d.), cloth, 1s. 12d. 6d.

1845
BOLTON'S NATURAL HISTORY OF BRITISH SONG BIRDS. Illustrated with Figures, the size of Life, of the Birds, both Male and Female, in their most Natural Attitudes; their Nests and Eggs, Food, Favourite Plants, Shrubs, Trees, &c. &c. New Edition, revised and largely augmented. 3 vols. in 1, medium 4to, containing 50 beautifully coloured plates (pub. at 8l. 6s.), half bound morocco, gilt edges, gilt edges, 84. 0s. 4d. 1845

BRITISH FLORIST, OR LADY'S JOURNAL OF HORTICULTURE. 6 vols. 8vo, 81 coloured plates of flowers and groups (pub. at 4l. 10s.), cloth, 11. 1s. 4d. 1846

BROWN'S ILLUSTRATIONS OF THE LAND AND FRESH WATER SHELLS OF GREAT BRITAIN AND IRELAND; with Figures, Descriptions, and Localities of the various Species. Revised and enhanced by Sir W. Jackson Hooker; comprising the History of the Species indigenous to Great Britain, with Indexes; the Drawings made by Sydenham Edwards, and LINDLEY. 3 vols. royal folio (over 100 parts), containing 647 Plates, exhibiting the natural size of each Plant, with magnified Dissections of the Parts of Fructification, &c, all beautifully coloured (pub. at 8l. 6s. in parts), half bound morocco, top edges gilt, 84. 0s. 4d. 1835

DENNY—MONOGRAPHIA ANOPLURORUM BRITANNICAE, OR BRITISH SPECIES OF PARASITE INSECTS (published under the patronage of the British Association for the Advancement of Science), numerous beautifully coloured plates of Lice, containing several hundred magnified figures, cloth, 11. 1s. 6d. 1843

DON'S GENERAL SYSTEM OF GARDENING AND BOTANY. 4 volumes, royal 4to, numerous woodcuts (pub. at 4l. 10s.), cloth, 11. 1s. 6d. 1831-1835

DON'S HORTUS CANTABRIGENSIUS; thirteenth Edition, 8vo (pub. at 1l. 6s.), cloth, 12s. 1845

DONOVAN'S NATURAL HISTORY OF THE INSECTS OF INDIA. Enlarged, by J. O. Westwood, Esq., F.L.S., 4to, with 48 plates, containing upwards of 126 beautifully coloured figures (pub. at 6l. 6s.), cloth, gilt, reduced to 2l. 2s. 1842

DONOVAN'S NATURAL HISTORY OF THE INSECTS OF CHINA. Enlarged, by J. O. Westwood, Esq., F.L.S., 4to, with 50 plates, containing upwards of 128 exquisitely coloured figures (pub. at 6l. 6s.), cloth, gilt, 21. 5s.

"Donovan's works on the Insects of India and China are splendidly illustrated and extremely useful."—Naturalist.

"The entomological plates of our countryman Donovan, are highly coloured, elegant, and useful, especially those contained in his four quarto volumes [Insects of India and China], where a great number of species are delineated for the first time."—Swinhoe.

DONOVAN'S WORKS ON BRITISH NATURAL HISTORY. Viz.—Insects, 16 vols.—Birds, 16 vols.—Shells, 2 vols.—Plates, 3 vols.—Quadrupeds, 3 vols.—together 39 vols. 8vo, containing 114 beautifully colored plates (pub. at 6l. 6s.), boards, 2l. 17s. The same set of 39 vols. bound in 21 (pub. at 7l. 10s.), half green morocco extra, gilt edges, gilt backs, 350. Any of the classes may be had separately.

DOYLE'S CYCLOPEDIA OF PRACTICAL HUSBANDRY, and Rural Affairs in General, New Edition, Enlarged, thick 8vo, with 79 wood engravings (pub. at 1l.), cloth, 8s. 6d. 1827

DRURY'S ILLUSTRATIONS OF FOREIGN ENTOMOLOGY; wherein are exhibited upwards of 600 exotic Insects, of the East and West Indies, China, New Holland, North and South America, Germany, &c. By J. O. Westwood, Esq., F.L.S., Secretary of the Entomological Society, 4to, 3 vols. 4to. 160 Plates, most beautifully colored, containing above 600 figures of Insects (originally pub. at 1l. 15s.), half bound morocco, 6s. 10d. 1837

EVELYN'S SYLVA AND TERRA. A Discourse of Forest Trees, and the Propagation of Timber, a Philosophical Discourse of the Earth; with Life of the Author, and Notes by Dr. A. Hunter, 2 vols. royal 4to. Fifth Improved Edition, with 66 Plates (pub. at 3l. 4s.), cloth, 2l. 1821

FITZROY AND DARWIN.—ZOOLOGY OF THE VOYAGE IN THE BEAGLE. 160 plates, mostly coloured, 3 vols. royal 4to. (pub. at 9l.), cloth, 12s. 1838-43

GREVILLE'S CRYPTOGRAMIC FLORA, comprising the Principal Species found in Great Britain, insatiable of all the New Species recently discovered in Scotland. 6 vols. royal 8vo, 260 beautifully coloured Plates (pub. at 15l. 16s.), half morocco, 84. 0s. 4d. 1832-3

"This, though a complete Work in itself, forms an almost Indispensable Supplement to the thirty-six volumes of Bowen's English Botany, which does not comprehend Cryptogrammic Plants. It is one of the most scientific and best executed works on Indigenous Botany ever produced in this country.

HARDWICKE AND GRAY'S INDIAN ZOOLOGY. Twenty parts, forming two vols., royal folio, 302 coloured plates (pub. at 2l.), sewed, 12l. 12s., or half morocco, gilt edges, 14l. 14s.

HARRIS'S AURELIAN; OR ENGLISH MOTHS AND BUTTERFLIES, Their Natural History, together with the Plants on which they feed; New and greatly improved Edition, by J. O. Westwood, Esq., F.L.S., &c. 4to, in 1 vol. folio, with 66 plates, containing above 400 figures of Moths, Butterflies, Caterpillars, &c., and the Plants on which they feed, exquisitely coloured after the original drawings, half-bound morocco, 4l. 4s.

This is the most beautiful work which is only one which can exhibit our English Moths and Butterflies of the full natural size, in all their changes of Caterpillar, Chrysalis, &c., with the plants on which they feed.
HOOKER AND GREVILLE, Icones Filicum; OR, FIGURES OF FERNS
With DESCRIPTIONS, many of which have been altogether unnoticed by Botanists, or have not been correctly figured. 3 vols. folio, with 264 beautifully coloured Plates (pub. at 232. 6s.), half morocco, gilt edges, 122. 12s.

The grandest and most valuable of the many scientific works produced by Sir William Hooker.

HOOKER'S EXOTIC FLORA, containing Figures and Descriptions of Rare, or otherwise lacking Exotic Plants, especially of such as are deservedly being cultivated in our Gardens. 3 vols. imperial 8vo, containing 232 large and beautifully coloured Plates (pub. at 15l.), cloth, 6s.

This is the most superb and attractive of all Dr. Hooker's valuable works.

"The 'Exotic Flora,' by Dr. Hooker, is like that of all the Botanical publications of the indefatigable author, excellent; and it assumes an appearance of finish and perfection to which neither the Botanical Magazine nor Register can externally lay claim."—Loudon.

HOOKER'S JOURNAL OF BOTANY; containing Figures and Descriptions of such Plants as recommend themselves by their novelty, rarity, or history, or by the uses to which they are applied in the Arts, in Medicine, and in Domestic Economy; together with occasional Botanical Notices and Information, and occasional Portraits and Memoirs of eminent Botanists. 4 vols. 8vo, numerous plates, some coloured (pub. at 3l.), cloth, 1l.

1854-43

HOOKER'S BOTANICAL MISCELLANY; containing Figures and Descriptions of Plants which recommend themselves by their novelty, rarity, or history, or by the uses to which they are applied in the Arts, in Medicine, and in Domestic Economy; together with occasional Botanical Notices and Information, including many valuable Communications from distinguished Scientific Travellers. Complete in 3 thick vols. royal 8vo, with 153 plates, many finely coloured (pub. at 8l. 6s.), gilt cloth, 2l. 12s. 6d.

1850-53

HOOKER'S FLORA BOREAL-AMERICANA; OR, THE BOTANY OF BRITISH NORTH AMERICA. Illustrated by 240 plates, complete in Twelve Parts, royal 4to (pub. at 12l. 12s.), 6s. The Twelve Parts complete, done up in 3 vols. royal 4to, extra cloth, 8s.

1829-40

HUIGH ON BEES; THEIR NATURAL HISTORY AND GENERAL MANAGEMENT. New and greatly improved Edition, containing also the latest Discoveries and Improvements in every department of the Apiculture, with a description of the most approved Hives now in use, thick 12mo, Portrait and numerous Woodcuts (pub. at 10l. 6d.), cloth, gilt, 6s. 6d.

1814

JOHNSON'S GARDENER, complete in 12 vols. with numerous woodcuts, containing the Potato, one vol.—Cucumber, one vol.—Grape Vine, two vols.—Artichoke and Asparagus, one vol.—Apple, one vol.—Strawberry, one vol.—Dahlia, one vol.—Peach, one vol.—Apple, two vol.—12 vols. 12mo, woodcuts (pub. at 1l. 10s.), cloth, 12s.

1847

either of the volumes may be had separately (pub. at 2s. 6d.), at 1s.

JOHNSON'S DICTIONARY OF MODERN GARDENING, numerous Woodcuts, very thick 12mo, cloth lettered (pub. at 1l. 6d.), 6s. A comprehensive and elegant volume.

1846

LATHAM'S GENERAL HISTORY OF BIRDS. Being the Natural History and Description of all the Birds (above four thousand) hitherto known or described by Naturalists, with the Synonymes of preceding Writers; the second enlarged and Improved Edition, comprehending all the discoveries in Ornithology subsequent to the former publication, and a General Index, 4 vols. in 4to, with upwards of 500 coloured Plates, clothed (pub. at 12l. 8s.), cloth, 7l. 17s. 6d. Winchester, 1821-28. The same with the plates excellently coloured like drawings, 11 vols. in 16, elegantly half bound, green morocco, gilt edges, 12l. 12s.

LEWIN'S NATURAL HISTORY OF THE BIRDS OF NEW SOUTH WALES. Third Edition, with an Index of the Scientific Names and Synonymes by Mr. G. Gould and Mr. Erron, folio, 27 plates, coloured (pub. at 4l. 6s.), hf. bd. morocco, 2l. 5s.

1855

LINDLEY'S BRITISH FRUITS; OR, FIGURES AND DESCRIPTIONS OF THE MOST IMPORTANT VARIETIES OF FRUIT CULTIVATED IN GREAT BRITAIN. 3 vols. royal 8vo, containing 152 most beautifully coloured Plates, chiefly by Mrs. Withers, Artist to the Horticultural Society (pub. at 10l. 10s.), half bound, morocco extra, gilt edges, 6l. 6s.

1841

"This is an exquisitely beautiful work. Every plate is like a highly finished drawing, similar to those in the Horticultural Transactions."

LINDLEY'S DIGITALIUM MONOGRAPHIA. Folio, 38 plates of the Foxglove (pub. at 4l. 6s.), cloth, 1l. 12s. 6d.

the same, the plates beautifully coloured (pub. at 6l. 6s.), cloth, 2l. 12s. 6d.

LOUDON'S (MRS.) ENTERTAINING NATURALIST, being Popular Descriptions, Tales, and Anecdotes of more than Five Hundred Animals, comprehending all the Quadrupeds, Birds, Fishes, Insects, etc., of which a knowledge is indispensable to polite education. With Indexes of Scientific and Popular Names, an Explanation of Terms, and an Appendix of Fabulous Animals, illustrated by upwards of 300 beautiful woodcuts by Bewick, Lear, and others. New Edition, revised, enlarged, and corrected to the present state of Zoological Knowledge. In one thick vol. post 8vo, gilt cloth, 7s. 6d.

1850

LOUDON'S (J. C.) ARBORETUM ET FRUTICETUM BRITANNICUM, or the Trees and Shrubs of Britain, Native and Foreign, delineated and described; with their propagation, culture, management, and uses. Second Improved Edition, 8 vols. with about 240 plates of trees, and upwards of 2500 woodcuts of trees and shrubs (pub. at 10l.), 5l. 6s. 1844.
MANTELL'S (DR.) NEW GEOLOGICAL WORK. THE MEDALS OF CREATION or First Lessons in Geology, and in the Study of Organic Remains; including Geological Excur- sions to the Isle of Wight, Brighton, Lewes, Brighton Forest, Chartwood Forest, Farring- don, Swinesdon, Calne, Bath, Bristol, Clifton, Mallock, Crib Hill, &c. By GIDEON ALGREN- MANSELL, Esq., LL.D., F.R.G.S. 2e. Two thick vols. 8vo, with coloured Plates, and several hundred beautiful Woodcuts of Fossil Remains, cloth gilt, 12s. 1844

MANTELL'S WONDERS OF GEOLOGY, or a Familiar Exposition of Geological Pheno- mena. Sixty greatly enlarged and improved Edition. 3 vols. post 8vo, coloured Plates, and upwards of 200 Woodcuts, gilt cloth, 15s. 1845

MANTELL'S GEOLOGICAL EXCURSION ROUND THE ISLE OF WIGHT, and along the adjacent Coast of Dorsetshire. In 1 vol. post 8vo, with numerous beautifully executed Woodcuts, and a Geological Map, cloth gilt, 12s. 1845

MUDIE'S NATURAL HISTORY OF BRITISH BIRDS; OR, THE FEATHERED TRIBES OF THE BRITISH ISLANDS. 3 vols. 8vo. New Edition, the Plates beauti- fully coloured (publ. at 1s. 6d.), cloth gilt, 16s. "This is, without any exception, the most truly charming work on Ornithology which has hitherto appeared, from the days of Willoughby downwards. Other authors describe Mudie paints; other authors give the husk, Mudie the kernel. We most heartily concur with the opinion expressed of this work by Leigh Hunt (a kindred spirit) in the first few numbers of his right pleasant London Journal. The work is designed for the aristocratic and average Wilson, will not for an instant stand comparison with the spirit-stirring emanations of Mudie's 'living pen,' as it has been called. We are not ac- quainted with any author who so felicitously unites beauty of style with strength and nerve of expression; he does not specify, but paints."—Wood's Ornithological Guide.

RICHARDSON'S GEOLOGY FOR BEGINNERS, comprising a familiar Explanation of Geology and its associate Sciences, Mineralogy, Physical Geology, Fossil Conchology, Fossil Botany, and Paleobotany, including Directions for making Collections, &c. By G. F. RICHARDSON, F.G.S. (formerly with Dr. Mantell, now of the British Museum). Second Edition, considerably enlarged and improved. One thick vol. post 8vo, illustrated by upwards of 200 Woodcuts (publ. at 1s. 6d.), cloth, 1s. 6d. 1846

SELBY'S COMPLETE BRITISH ORNITHOLOGY. A magnificient work of the first rank. British Birds, containing exact and faithful representations in their full natural size, and all the known species found in Great Britain. 383 Figures in 228 beautifully coloured Plates, 2 vols. elephant folio, elegantly half bound morocco (publ. at 1025.), gilt back and gilt edges, 12l. 10s. 1846

"The grandest work on Ornithology published in this country, the same for British Birds that Audubon is for the birds of America. Every figure, excepting in a very few instances of extremely large birds, is of the full natural size, beautifully and accurately drawn, with all the spirit of life."—Oriologist's Tour Book.

"What a treasure, during a rainy forenoon in the country, is such a gloriously illuminated work as this of Mr. Selby! It is, without doubt, the most splendid of the kind ever published in Britain, and will stand a comparison, without any eclipses of its lustre, with the most magnifi- cent ornithological illustrations of the French school. Mr. Selby has long and deservedly ranked high as a scientific naturalist."—Blackwood's Magazine.

SELBY'S ILLUSTRATIONS OF BRITISH ORNITHOLOGY. 2 vols. 8vo. Second Edition (publ. at 1l. 1s.), boards, 12s. 1833

SIBTHORP'S FLORA GRÆCA. The most costly and magnificent Botanical work ever pub- lished. 10 vols. folio, with 1600 beautifully coloured Plates, half bound morocco, publishing by subscription, and the number strictly limited to those subscribers who take the whole. Separate Prospectuses of this work are now ready for delivery. Only forty copies of the original stock exist. No greater number of subscribers' names can therefore be received.

SIBTHORP'S FLORA GRÆCA PRODOMUS. Sive Plantarum omnium Rhenanis, quàrum inventa est terminis in JAC. IX. SIBTHORP: Characteres et Synopsis omnium cum Annotationibus. 4 vols. (publ. at 2l. 2s.), 14s. London, 1819

SOWERBY'S MANUAL OF CONCHOLOGY. Containing a complete Introduction to the Science, illustrated by upwards of 500 Figures of Shells, etched on copper-plates, in which the most characteristic examples are given of all the Genera existing up to the present time, arranged in Lacustrian Order, accompanied by copious Explanations; Observations respecting the Geographical or Geological distribution of each; Tabular Views of the Systems of Lamellibranchiata, a Miscellaneous Technical Dictionary, the Shells beautifully coloured and engraved, and with numerous Woodcuts in the text, now first added, 8vo, cloth, 1s. 1845

SOWERBY'S CONCHOCLOGICAL ILLUSTRATIONS; OR, COLOURED FIGURES OF ALL THE HUMID ANIMALS, complete in 200 Shells, 8vo, compris- ing several thousand Figures, in parts, all beautifully coloured (publ. at 15s.), 7l. 10s. 1845

—SPRYS BRITISH COLEOPTERA DELINeated; containing Figures and Descriptions of all the Genera of British Beetles, edited by SHUCKARD, 8vo, with 94 plates, comprising 883 figures of Beetles, beautifully and most accurately drawn (publ. at 2l. 2s.), cloth, 11s. 1849

"The most perfect work yet published in this department of British Entomology."—STEPHENS' BRITISH ENTOMOLOGY, 12 vols. 8vo, 100 coloured Plates (publ. at 3l.), half bound, 14s. 1828-36

—OR SEPARATELY, LEPIDOPTERA, 4 vols. 4l. 4s. COLEOPTERA, 2 vols. 4l. 4s. DERMAPTERA, OXYUR., NEURON., &C., 1 vol. 1l. 1s. HYMENOPTERA, 3 vols. 2l. 2s.
SWAINSON'S EXOTIC CONCHOLOGY; OR, FIGURES AND DESCRIPTIONS OF RARE, BEAUTIFUL, OR UNDESCRIBED SHELLS. Royal 4to, containing 34 large and beautifully coloured figures of shells, half bound mor. gilt edges (pub. at 3d. 5s.), 2d. 12s. 6d.

SWAINSON'S ZOOLOGICAL ILLUSTRATIONS; OR, ORIGINAL FIGURES AND DESCRIPTIONS OF NEW, RARE, OR INTERESTING ANIMALS, selected chiefly from the Classes of Ornithology, Entomology, and Conchology. 6 vols. royal 8vo, containing 366 finely coloured plates (pub. at 1s. 6d.), half bound morocco, gilt edges, 8s. 6d.

SWEET'S FLORA AUSTRALASICA; OR, A SELECTION OF HANDSOME OR CURIOUS PLANTS, Natives of New Holland and the South Sea Islands. 18 Nos. forming 1 vol. royal 8vo, complete, with 56 beautifully coloured plates (pub. at 2s. 6d.), cloth, 1s. 15s. 1827-28

SWEET'S CISTINEA; OR, NATURAL ORDER OF CISTUS, OR ROCK ROSE. 20 Nos. forming 1 vol. royal 8vo, complete, with 112 beautifully coloured plates (pub. at 2d. 5s.), cloth, 2s. 12s. 6d. 1828

"One of the most interesting, and hitherto the scarcest of Mr. Sweet's beautiful publications."

Miscellaneous English Literature,

INCLUDING

HISTORY, BIOGRAPHY, VOYAGES AND TRAVELS, POETRY AND THE DRAMA, MORALS, AND MISCELLANIES.

BACON'S WORKS, both English and Latin. With an Introductory Essay, and copious Indexes. Complete in 2 large vols. Imperial 8vo, Portrait (pub. at 2l. 2s.), cloth, 11. 15s. 1832

BACON'S ESSAYS AND ADVANCEMENT OF LEARNING, with Memoir and Notes by Dr. Taylor, square 12mo, with 34 Woodcuts (pub. at 4s.), ornamental wrapper, 2s. 6d. 1840

BANCROFT'S HISTORY OF THE UNITED STATES, from the Discovery of the American Continent. Twelfth Edition, 3 vols. 8vo (published at 2l. 10s.), cloth, 11. 12s. 6d. 1847

BATTLES OF THE BRITISH NAVY, from A.D. 1000 to 1866. By JOSPH ALEYN, of Greenwich Hospital. 2 thick elegantly printed vols. folio, illustrated by 34 Portraits of British Admirals, beautifully engraved on Steel, and numerous Woodcuts of Battles (pub. at 1l. 1s.), cloth gilt, 11s. 1863

"These volumes are invaluable; they contain the very pith and marrow of our best Naval Histories and Chronicles."—Slnx.

"The best and most complete repository of the triumphs of the British Navy which has yet issued from the press."—United Service Gazette.

BORDERER'S THE TABLE BOOK, or Gatherings of the Local History and Romance of the English and Scotch Borders, by M. A. RICHARDSON (of Newcastle). 4 vols. bound in 2 royal 8vo, illustrated with nearly 1000 interesting Woodcuts, extra cloth (pub. at 3l. 10s.), 1l. 11s.

BOSWELL'S LIFE OF DR. JOHNSON; BY THE RIGHT HON. J. C. CROKER, Incorporating his Tour to the Hebrides, and accompanied by the Commentaries of all preceding Editors: with numerous additional Notes and Illustrative Anecdotes; to which are added Two Supplementary Volumes of Anecdotes by Hawkins, Fosse, Murphy, Tyers, Raynolds, Stevenson, and others. 10 vols. 12mo, illustrated by upwards of 50 Views, Portraits, and Sheets of Autographs, finely engraved on Steel, from Drawings by Stanfield, Harding, &c., cloth, reduced to 1l. 15s. 1860

This new, improved, and greatly enlarged edition, beautifully printed in the popular form of Sir Walter Scott, and Byron's Works, is just such an edition as Dr. Johnson himself loved and recommended. In one of the Ana recorded in the supplementary volumes of the present edition, he says: "Books that you may carry to the fire, and hold readily in your hand, are the most useful after all. Such books form the mass of general and easy reading."

BOURRIENNE'S MEMOIRS OF NAPOLEON, one stout, closely, but elegantly printed vol., folio, 12mo, with fine equestrian Portrait of Napoleon and Frontispiece (pub. at 5l.), cloth, 5s. 6d.

BRITISH ESSAYISTS, viz., Spectator, Tatler, Guardian, Rambler, Adventurer, Idler, and Connoisseur, 3 thick vols. 5vo, portraits (pub. at 2l. 6s.), cloth, 1l. 7s. Either volume may be had separate.

BRITISH POETS, CABINET EDITION, containing the complete works of the principal English poets, from Milton to Keble White, 4 vols. post 8vo (size of Standard Library) printed in a very small but beautiful type, 22 Medallion Portraits (pub. at 2l. 3s.), cloth, 1l.
CATALOGUE OF NEW BOOKS

BOURNE'S (LORD) POLITICAL PHILOSOPHY, and Essay on the British Constitution, 3 vols. 8vo (pub. at 1s. 11d. cloth, 1s. 12d.). British Constitution (a portion of the preceding work), 8vo, cloth, 2s.

BOURNE'S (LORD) HISTORICAL SKETCHES OF STATESMEN, and other Public Characters of the time of George III. Vol. III. royal 8vo, with 10 fine portraits (pub. at 11s. 1d.). cloth, 12s. 6d.

BOURNE'S (LORD) LIVES OF MEN OF LETTERS AND SCIENCE, Who flourished in the time of George III, royal 8vo, with 10 fine portraits (pub. at 11s. 1d.), cloth, 12s. 6d.

the same, also with the portraits, demi 8vo (pub. at 11s. 1d.), cloth, 10s. 6d.

BOURNE'S (SIR THOMAS) WORKS, COMPLETE. Including his Vulgar Errors, Religo Medic, Urgo Burial, Christian Morals, Correspondence, Journals, and Tracts, many of them hitherto unpublished. The whole collected and edited by SIMON WILKIN, F.L.S. 4 vols. 8vo, fine Portrait (pub. at 21s. 2d.), cloth, 11s. 6d.

Pickering, 1845

"Sir Thomas Bourne, the contemporary of Jeremy Taylor, Hook, Bacon, Selden, and Robert Burton, is undoubtedly one of the most eloquent and poetical of that great literary era. His thoughts are often truly sublime, and always conveyed in the most impressive language."—Chambers.

BUCKINGHAM'S AMERICA; HISTORICAL, STATISTICAL, AND DESCRIPTIVE, vol. 1: Canada and Nova Scotia, New Brunswick; vol. 2: Eastern and Western States; vol. 3: Southern and Slave States. 3 vols.; Canada, Nova Scotia, New Brunswick, and the other British Provinces in North America, 1 vol. Together 9 stout vols. 8vo, numerous fine Engravings (pub. at 6s. 10d. 6d.), cloth, 6l. 12s. 6d.

"Mr. Buckingham goes deliberately through the States, treating of all, historically and statistically—of their rise and progress, their manufactures, trade, population, topography, fertility, resources, morals, manners, education, and so forth. His volumes will be found a storehouse of knowledge."—Literary Gazette.

"A very entire and comprehensive view of the United States, diligently collected by a man of great acuteness and observation."—Literary Gazette.

BURKE'S (EDMUND) WORKS. With a Biographical and Critical Introduction by ROBERTSON. 2 vols. Imperial 8vo, closely but handsomely printed (pub. at 21s. 2d.), cloth, 1l. 10s.

BURKE'S ENCYCLOPEDIA OF HERALDRY; OR, GENERAL ARMOURY OF ENGLAND, SCOTLAND, AND IRELAND. Comprising a Registry of all Armorial Bearings, Crests, and Mottos, from the Earliest Period to the Present Time, including the late Grants by the College of Arms. With an Introduction to Heraldry, and a Dictionary of Terms. Third Edition, with a Supplement. One very large vol. Imperial 8vo, beautifully printed in small type, in double columns, by WHITTINGHAM, embellished with an elaborate Frontispiece, richly illuminated in gold and colours; also Woodcuts (pub. at 2l. 2d.), cloth gilt, 1l. 1s.

The most elaborate and useful Work of the kind ever published. It contains upwards of 50,000 armorial bearings, and incorporates all that have hitherto been given by Guillem, Edmondson, Collins, Nisbet, Berry, Robson, and others; besides many thousand names which have never appeared in any previous Work. This volume, in fact, in a small compass, but without abridgment, contains more than four ordinary quartos.

BURNS' WORKS, WITH LIFE BY ALLAN CUNNINGHAM, AND NOTES BY SIR WALTER SCOTT, CAMPBELL, WORDSWORTH, LOCKHART, &c. Royal 8vo, fine Portrait and Plates (pub. at 18s.), cloth, uniform with Byron, 12s. 6d.

This is positively the only complete edition of Burns, in a single volume, 8vo. It contains not only every scrap which Burns ever wrote, whether prose or verse, but also a considerable number of Scotch national airs, collected and illustrated by him (not given elsewhere) and full and interesting accounts of the occasions and circumstances of his various writings. The very complete and interesting Life by Allan Cunningham alone occupies 164 pages, and the Index and Glossary are very copious. The whole forms a thick elegantly printed volume, extending in all to 648 pages. The other editions, including one published in similar shape, with an abridgment of the Life by Allan Cunningham, comprised in only 67 pages, and the whole volume in only 594 pages, do not contain above two-thirds of the above.

CAMPBELL'S LIFE AND TIMES OF PETRARCH. With Notices of Boccaccio and his Illustrious Contemporaries. Second Edition. 2 vols. 8vo, fine Portrait and Plates (pub. at 11s. 6d.), cloth, 12s.

CARY'S EARLY FRENCH POETS, a Series of Notices and Translations, with an Introductory Essay on the History of French Poetry; Edited by his Son, the Rev. HARRY CARY. Folio, 8vo, cloth, 4s.

CARY'S LIVES OF ENGLISH POETS, supplementary to Dr. Johnson's "Lives." Edited by his Son, folio 8vo, cloth, 7s.

CHATHAM PAPERS, being the Correspondence of William Pitt, Earl of Chatham, Edited by the Executors of his Son, John Earl of Chatham, and published from the Original Manuscripts in their possession. 4 vols. 8vo (pub. at 12s. 6d.), cloth, 1l. 5s.

"A production of greater historical interest could hardly be imagined. It is a standard work which will directly pass into every library."—Literary Gazette.

"There is hardly any man in modern times who fills so large a space in our history, and of whom we know so little, as Lord Chatham; he was the greatest Statesman and Orator that this country ever produced. We regard this Work, therefore, as one of the greatest value."—Edinburgh Review.
PUBLISHED OR SOLD BY H. G. BOHN.

CHATTERTON'S WORKS, both Prose and Poetical, including his Letters; with Notices of his Life, History of the Rowley Controversy, and Notes Critical and Explanatory. 2 vol. post 8vo, elegantly printed, with Engraved Fac-similes of Chatterton's Handwriting and the Rowley MSS. (pub. at 1s.), cloth, 9s. Large Paper, 5 vol. crown 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 12s. 1842

"Warbon, Malone, Croft, Dr. Knox, Dr. Sherwin, and others, in prose; and Scott, Wordsworth, Kirke White, Montgomery, Shelley, Coleridge, and Keats, in verse; have concurred in lauding immortality upon the Poems of Chatterton."

"Chatterton was a genius like that of Homer and Shakespeare, which appears not above once in many centuries."—Ficimins Anon.

CLARKE'S (OR E. D.) TRAVELS IN VARIOUS COUNTRIES OF EUROPE, ASIA, AND AFRICA, 11 vol. 8vo, maps and plates (pub. at 16s.), cloth, 2s. 5d. 1837-39

CLASSIC TALES, Cabinet Edition, comprising the Vicar of Wakefield, Elizabeth, Paul and Virginia, Gulliver's Travels, Sterne's Sentimental Journey, Sorrows of Werter, Theodosius and Constantia, Castle of Otranto, and Rasselas, complete in 1 vol. 12mo; 7 medallion portraits (pub. at 3s. 6d.), cloth, 5s. 6d.

COLMAN'S (GEORGE) POETICAL WORKS, containing his Brook Grina, Vagaries, and Eccentricities, 4to, woodcuts (pub. at 2s. 6d.), cloth, 1s. 6d. 1840

COOPER'S (J. F.) HISTORY OF THE NAVY OF THE UNITED STATES OF AMERICA, from the Earliest Period to the Peace of 1815, 2 vol. 8vo (pub. at 1s. 6d.), gilt cloth, 12s. 1838

COOLEY'S (FORMERLY MRS. HEWLETT) HISTORY OF SLAVERY AND ITS ABOLITION. Second Edition, with an Appendix, thick small 8vo, fine Portrait of Clarkson (pub. at 6s.), cloth, 6s. 6d. 1839

COSTELLO'S SPECIMENS OF THE EARLY FRENCH POETRY, from the time of the Troubadours to the Reign of Henry IV; post 8vo, with 4 Plates, splendidly illuminated in gold and colours, cloth gilt, 12s. 1835

COWPER'S COMPLETE WORKS, EDITED BY SOUTHEY; comprising his Poems, Correspondence, and Translations; with a Life of the Author. 15 vol. post 8vo, embellished with numerous exquisite Engravings, after the designs of HAWKINS (pub. at 3s. 6d.), cloth 2s. 5d. 1834-37

This is the only complete edition of Cowper's Works, prose and poetical, which has ever been given to the world. Many of them are still exclusively copyright, and consequently cannot appear in any other edition.

CRAWFORD'S (J.) EMBASSY TO SIAM AND COCHIN-CHINA. 2 vol. 8vo, Maps, and 25 Plates (pub. at 1s. 11s. 6d.), cloth, 12s. 1830

CRAWFORD'S EMBASSY TO AYA, with an Appendix on Fossil Remains by Professor BUCKLAND. 2 vol. 8vo, with 15 Maps, Plates, and Vignettes (pub. at 1s. 11s. 6d.), cloth, 12s. 1834

CRUIKSHANK'S THREE COURSES AND A DESSERT. A Series of Tales, in Three Sets, viz., Irish, Legal, and Miscellaneous. Crown 8vo, with 51 extremely clever and comic Illustrations (publishing in the Illustrated Library at 5s.)

"This is an extraordinary performance. Such an union of the painter, the poet, and the painter, in one person, is unsurpassed. A title of the talent that goes to making the stories work set up a dozen of annual writers; and a title of the inventive genius that is displayed in the illustrations would furnish a gallery."—Spectator.

DAVIS'S SKETCHES OF CHINA. During an Inland Journey of Four Months; with an Account of the War. Two vol., post 8vo, with a new map of China (pub. at 16s.), cloth, 9s. 1841

DIBDIN'S BIBLIOMANIA: OR BOOK-MADNESS. A Bibliographical Romance. New Edition, with considerable Additions, including a Key to the assumed Characters in the Drama, and a Supplement. 2 vol. royal 8vo, handsomely printed, embellished by numerous Woodcuts, many of which are now first added (pub. at 3s. 6d.), cloth, 1s. 11s. 6d. Large Paper, Imperial 8vo, of which only very few copies were printed (pub. at 5s. 6d.), cloth, 3s. 11s. 6d. 1842

This celebrated Work, which unites the entertainment of a romance with the most valuable information on all bibliographical subjects, has long been very scarce and sold for considerable sums—the small paper for 2s. 6d., and the large paper for upwards of 50 guineas ! !

DIBDIN'S (CHARLES) SONGS, Admixture edition, complete, with a Memoir by T. DIBDIN, illustrated with 12 Characteristic Sketches, engraved on Steel by GEORGE CRUIKSHANK, 12mo, cloth lettered, 5s. 1848

DOMESTIC COOKERY, by a Lady (Mrs. ROWSELL) New Edition, with numerous additional Receipts, by Mrs. BIRCH, 12mo., with 9 plates (pub. at 6s.) cloth, 5s. 1846

DRAKE'S SHAKESPEARE AND HIS TIMES, including the Biography of the Poet, Criticisms on his Genius and Writings, a new Chronology of his Plays, and a History of the Manners, Customs, and Amusements, Superstitions, Poetry, and Literature of the Elizabethan Era. 2 vol. 4to (above 1600 pages), with fine Portrait and a Plate of Autographs (pub. at 2s. 6d.), cloth, 1s. 1817

"A masterly production, the publication of which will form an epoch in the Shakesperian history of this country. It comprises also a complete and critical analysis of all the Plays and Poems of Shakespeare; and a comprehensive and powerful sketch of the contemporary literature."—Gentlemen's Magazine.
ENGLISH CAUSES CELEBRÉ, OR, REMARKABLE TRIALS. Square 12mo, (publ. at 4s.), ornamental wrapper. 3s. 1844

FENN'S PASTON LETTERS. Original Letters of the Paston Family, written during the Reigns of Henry VI, Edward IV, and Richard III, by various Persons of Rank and Consequence, chiefly on Historical Subjects. New Edition, with Notes and Corrections, complete, 2 vols. bound in 1, square 12mo (publ. at 1s.), cloth gilt, &c. Quaintly bound in morocco, carved boards, in the early style, gilt edges, 1s. 1849

The original edition of this very curious and interesting series of historical Letters is a rare book, and sells for upwards of ten guineas. The present is not an abridgment, as might be supposed from its form, but gives the whole matter by omitting the duplicate version of the letters written in an obsolete language, and adopting only the more modern, readable version published by Penn.

* "The Paston Letters are an important testimony to the progressive condition of society, and come in as a precious link in the chain of the moral history of England, which they alone in this period supply. They stand indeed singly in Europe."—Hathaway.

FIELDING'S WORKS, EDITED BY ROSCOE, COMPLETE IN ONE VOLUME. (Tom Jones, Amelia, Jonathan Wild, Joseph Andrews, Plays, Essays, and Miscellaneous.) Medium 8vo, with 30 capital Plates by Cruikshank, publ. at 12s. cloth gilt, 1s. 1845

"Of all the works of imagination in which English genius has given origin, the writings of Henry Fielding are perhaps most decidedly and exclusively her own."—Sir Walter Scott.

"The prose Homer of human nature."—Lord Byron.

FOSTER'S ESSAYS ON DECISION OF CHARACTER: on a Man's Writing Memoirs of Himself: on the Epistle Romana: on the Aversion of Men to Taste of Evangelical Religion, &c. 8vo, Eighteenth Edition (publ. at 6s.), cloth, 6s. 1848

I have read with the greatest admiration the Essays of Mr. Foster. He is one of the most profound and eloquent writers that England has produced.—Sir James Mackintosh.

FOSTER'S ESSAY ON THE EVILS OF POPULAR IGNORANCE. New Edition, elegantly printed, in 8vo, now first uniform with his Essays on Decision of Character, cloth, 6s. 6d. 1847

"Mr. Foster always considered this his best work, and the one by which he wished his literary claims to be estimated."

"A work which, popular and admired as it confessedly is, has never met with the thousandth part of the attention which it deserves."—Dr. Pusey Smith.

FROISSART'S CHRONICLES OF ENGLAND, FRANCE, AND SPAIN, &c. New Edition, by Colonel Johns, with 120 beautiful Woodcuts, 2 vols. super-royal 8vo, cloth lettered (publ. at 1s. 6d.), 1s. 6d. 1849

FROISSART, ILLUMINATED ILLUSTRATIONS OF, 74 plates, printed in gold and colours, 2 vols. super-royal 8vo, half bound, uncut (publ. at 6s. 6d.), 2s. 10d.

the same, large paper, 3 vols. royal 4to, half bound, uncut (publ. at 10s. 10d.), 6s. 6d.

FROISSART'S CHRONICLES, WITH THE 74 ILLUMINATED ILLUSTRATIONS INSERTED, 3 vols. super-royal 8vo, elegantly half bound red morocco, gilt edges, embossed (publ. at 6s. 6d.), 1s. 10d. 1849

GAZETTEER—NEW EDINBURGH UNIVERSAL GAZETTEER, AND GEOGRAPHICAL DICTIONARY, more complete than any hitherto published. New Edition, revised and completed to the present time, by John Thomson (Editor of the Universal Atlas, &c.), very thick 8vo (160 pages.), Maps (publ. at 1s. 6d.), cloth, 1s. 5d.

This comprehensive volume is the latest, and by far the best Universal Gazetteer of its size. It includes a full account of Afghanistan, New Zealand, &c. &c.

GELL'S (SIR WILLIAM) TOPOGRAPHY OF ROME AND ITS VICINITY. An improved Edition, complete in 1 vol. 8vo, with several Plates, cloth, 12s. With a very large Map of Rome, and topographical View of the city (from a most careful trigonometrical survey, and folded in a case so as to form a volume. Together 2 vols. 8vo, cloth, if. 12s. 1846

"These volumes are so replete with what is valuable, that were we to employ our entire journal, we could, after all, but imperfectly indicate the use and worth. It is, indeed, a lasting memorial of eminent literary exertion, devoted to a subject of great importance, and one dear, not only to every scholar, but to every reader of intelligence to whom the history is an object of consideration."—The Athenæum.

GILLIES' (DR.) HISTORICAL COLLECTIONS, Relating to Remarkable Periods of the Success of the Gospel, including the Appendix and Supplement, with Prefaces and Continuation by the Rev. H. Bowes, royal 8vo (publ. at 1s. 6d.), cloth, 7s. 6d. 1845

GLEIG'S MEMOIRS OF WARREN HASTINGS, first Governor-General of Bengal. 3 vols. 8vo, fine Portrait (publ. at 2s. 6d.), cloth, 11s. 1841

GOETHE'S FAUST, PART THE SECOND, as completed in 1831, translated into English Verse by John Macdonald Bell, Esq. Second Edition, scap. 8vo (publ. at 6s.), cloth, 5s. 1842

GOLDSMITH'S WORKS, with a Life and Notes. 4 vols. scap. 8vo, with engraved Titles and Plates by Stothard and Cruikshank. New and elegant Edition (publ. at 1s.), extra cloth, 12s. 1848

"Can any author—can even Sir Walter Scott, be compared with Goldsmith for the variety, beauty, and power of his compositions! You may take him and 'cut him out in little stars,' so many lights does he present to the imagination."—Thomson.

"The volumes of Goldsmith will ever constitute one of the most precious 'wells of English mankind.'"—Quarterly Review.

GORDON'S HISTORY OF THE GREEK REVOLUTION, and of the Wars and Campaigns arising from the Struggles of the Greek Patriots in emancipating their country from the Turkish yoke. By the late Thomas Gordon, General of a Division of the Greek Army. Second Edition, 3 vols. 8vo, Maps and Plans (publ. at 1s. 6d.), cloth, 12s. 6d. 1849
JOHNSTON'S TRAVELS IN SOUTHERN ABYSSINIA, through the Country of Adal, to the Kingdom of Shoa. 2 vols. 8vo, map and plates (pub. at 12. 6d.), cloth, 13s. 6d. 1844

KIRBY'S WONDERFUL MUSEUM. 6 vols. 8vo, upwards of 100 cautious portraits and plates (pub. at 6d. 6d.), cloth, 1s. 6d.

KNIGHT'S JOURNEY-BOOKS OF ENGLAND. BERKSHIRE, including a full Description of Windsor. With 23 Engravings on Wood, and a large illuminated Map. Reduced to 1s. 6d.

HAMPSHIRE, including the Isle of Wight. With 23 Engravings on Wood, and a large illuminated Map. Reduced to 2s.

DERBYSHIRE, including the Peak, 8vo. With 23 Engravings on Wood, and a large illuminated Map. Reduced to 2s. 6d.

KENT. With 26 Engravings on Wood, and a large illuminated Map. Reduced to 2s. 6d.

KNOWLES' IMPROVED WALKER'S PRONOUNCING DICTIONARY, containing above 30,000 additional Words; to which is added an Accented Vocabulary of Classical and Scriptural Proper Names; with an Appendix, in 1 thick handsome volume, large 8vo, with Folded Frontispiece, cloth lettered (pub. at 1l. 4s.), 7s. 6d. 1849

LACONICS; OR, THE BEST WORDS OF THE BEST AUTHORS. Seventh Edition. 3 vols. 18mo, with elegant Frontispieces, containing 30 Portraits (pub. at 1s.), cloth gilt. 74s. 1849

This pleasant collection of pithy and sententious readings, from the best English authors of all ages, has long enjoyed great and deserved popularity.

LANE'S KORAN, SELECTIONS FROM THE, with an Interwoven Commentary, translated from the Arabic, methodically arranged, and illustrated by Notes, 8vo. (pub. at 1l. 13s. 6d.), cloth, 2s.

LEAKE'S (COL.) TRAVELS IN THE MOREA. 3 vols. 8vo. With a very large Map of the Morea, and upwards of 50 various Maps, Plans, Plates of ancient Greek Inscriptions, &c. (pub. at 2l. 6s.) cloth, 1s. 6s.

LEWIS'S (MONK) LIFE AND CORRESPONDENCE. with many Pieces in Prose and Verse never before published. 2 vols. 8vo, portrait (pub. at 1l. 3s.), cloth, 13s.

LISTER'S LIFE OF EDWARD FIRST EARL OF CLARENDON. With Original Correspondence and Authentic Papers, never before published. 3 vols. 8vo, Portrait (pub. at 2l. 13s.), cloth, 1s. 6s.

"A Work of laborious research, written with mastery's ability."—_Atlas._

LOCKHART'S HISTORY OF THE CONQUEST OF MEXICO AND NEW SPAIN, AND MEMOIRS OF THE CONQUISTADOR, BERNAL DIAZ DEL CASTILLO. Written by himself, and now first completely translated from the original Spanish. 2 vols. 8vo, (pub. at 1l. 8s.), cloth, 12s. 1844

"Bernal Diaz's account bears all the marks of authenticity, and is accompanied with such pleasant narrative, with such interesting details, and such amusing vanity, and yet so pardonable in a man who has been, as he boasts, in a hundred and nineteen battles, as renders his book one of the most singular that is to be found in any language."—_Dr. Robertson in his "History of America._

LODGE'S (EDMUND) ILLUSTRATIONS OF BRITISH HISTORY, BIOGRAPHY, AND MANNERS, in the Reigns of Henry VIII., Edward VI., Mary, Elizabeth, and James I. Second Edition, with above 80 autographs of the principal characters of the period. Three vols. 8vo (pub. at 1l. 8s.), cloth, 12s. 1838

MACGREGOR'S PROGRESS OF AMERICA FROM THE DISCOVERY BY COLUMBUS, to the year 1660, comprising its History and Statistics, in remarkably thick volumes, imp. 8vo, cloth lettered (pub. at 14s. 6d.), 1l. 11s. 6d. 1847

MALCOLM'S MEMOIR OF CENTRAL INDIA. Two vols. 8vo, third edition, with large map (pub. at 1l. 8s.), cloth, 18s.


These 10 vols. contain the 5 vols. 8vo, verbal, with a few additions. Each volume of the above series is complete in 18mo, and sold separately, as follows, at 3s. 6d.:

Vol. I.—THE CANADAS, UPPER AND LOWER.

Vol. II.—NEW SOUTH WALES, VAN DIEMEN'S LAND, SWAN RIVER, and SOUTH AUSTRALIA.

Vol. III.—THE CAPE OF GOOD HOPE, MAURITIUS, and SITCHELLERS.


Vol. V.—THE WEST INDIES. Vol. II.—British Guiana, Barbadoes, St. Lucie, St. Vincent, Demerara, Essequibo, Barbis, Guilla, Tortola, St. Kitt's, Barbuda, Antigua, Montserrat, Dominica, and Nevis.

Vol. VI.—NOVA SCOTIA, NEW BRUNSWICK, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD'S ISLE, THE BERMUDAS, NEWFOUNDLAND, and HUDSON'S BAY.

Vol. VII.—CABOTAR, MALTA, THE IOJAN ISLANDS, &c.


Vol. IX.—THE EAST INDIES. Vol. II.

Vol. X.—BRITISH POSSESSIONS IN THE INDIAN AND ATLANTIC OCEANS, viz.—Ceylon, Penzance, Malacca, Singapore, Sierra Leone, the Gambia, Cape Coast Castle, Accra, the Falkland Islands, St. Helena, and Ascension.
PUBLISHED OR SOLD BY H. G. BOHN.

19

MARTIN'S (MONTGOMERY) CHINA, Political, Commercial, and Social. Two vols. 8vo (pub. at 12. 6s.), cloth, 1846.

MAXWELL'S LIFE OF THE DUKE OF WELLINGTON. 3 handsome volumes, 8vo. Embellished with numerous highly-finished Line-Engravings by Cooper and other eminent Artists, consisting of Battle-Pieces, Portraits, Military Plans and Maps; besides a great number of fine Wood Engravings. (Pub. at 8 l. 16s.), elegant in gilt cloth, 12. 6s. Large paper, India proof (pub. at 5l.), gilt cloth, 2l. 6s. 1835-41

"Mr. Maxwell's 'Life of the Duke of Wellington,' is our opinion, has no rival among similar productions of the day. . . . We pronounce it free from flattery and bombast, succinct and masterly. . . . The type and mechanical execution are admirable; the plans of battles and sieges numerous, ample, and useful; the portraits of the Duke and his warrior contemporaries many and faithful; the battle pictures animated and brilliant; and the vignettes of costumes and manner's worthy of the military genius of Horace Vernet himself."—Tnes.

MILL'S ELEMENTS OF POLITICAL ECONOMY, new Edition, revised and corrected, 8vo (pub. at 8s.), cloth, 8s. 6d. 1846

MILTON'S WORKS, BOTH PROSE AND POETICAL, with an Introductory Review, by PLETCHER, complete in 1 thick vol. Imperial 8vo (pub. at 1l. 5s.), cloth lettered, 1l. 1s. 1836

This is the only complete edition of Milton's Prose Works, at a moderate price.

MITFORD'S HISTORY OF GREECE, BY LORD READESAL, the Chronology corrected and compared with Clutter's 'Pasii Hellenicci,' by KIRW, (Cadell's last and much the best Edition, 1830) 8 vols. 8vo (pub. at 4l. 6s.), gilt cloth, 1l. 1s.

Tree-marbled calf extra, by CLARK, 4l. 4s.

In respect to the new and improved edition, one of the most eminent scholars of the present day has expressed his opinion that "the increased advantages given to it have doubled the original value of the work."

It should be observed that the numerous additions and the amended Chronology, from that valuable performance, the Pasii Hellenicci, are subjoined in the shape of Notes, so as not to interfere with the integrity of the text.

As there are many editions of Mitford's Greece before the public, it may be necessary to observe that the present octavo edition is the only one which contains Mr. King's last corrections and improvements, added to his advertisement, or material; it is at the same time the only edition which should at the present day be chosen for the gentleman's library, being the handsomest, the most correct, and the most complete.

Lord Byron says of Mitford, "His is the best Modern History of Greece in any language, and he is perhaps the best of all modern historians whatsoever. His virtues are learning, labour, research, and earnestness."

"Considered with respect, not only to the whole series of ancient events which it comprises, but also to any very prominent portion of that series, Mr. Mitford's History is the best that has appeared since the days of Xenophon."—Edinburgh Review.

MONSTRELET'S CHRONICLES OF ENGLAND AND FRANCE, by Colonel JOHNES, with Notes, and upwards of 100 Woodcuts (uniform with Freisart), 2 vols. superroyal 8vo, cloth lettered (pub. at 1l. 10s.), 1l. 4s.

MOORE'S (THOMAS) EPICUREAN, A TALE; AND ALCIPHON, A POEM. TURNER'S Illustrated Edition, cap. 8vo, 4 beautiful Engravings (pub. at 10s. 6d.), cloth, 3s., or elegantly bound in morocco, 7s. 6d. 1835

MORE'S UTOPIA, OR THE HAPPY REPUBLIC. A Philosophical Romance; to which is added, THE NEW ATLANTIS, by LORD BACON; with a Preliminary Discourse, and Notes, by J. A. Sr. JOHN, cap. 8vo (pub. at 5s.), cloth, 4s. 6d.—With the Life of Sir Thomas More, by SIR JAMES MACFARLANE, 2 vols. cap. 8vo, cloth, 8s. 6d.

NELSON'S LETTERS AND DISPATCHES, by SIR HARRIS NICOLAS, 7 vols. 8vo (pub. at 1l. 10s.), 1l. 4s. 46

NIEBUHR'S HISTORY OF ROME epitomized, with Chronological Tables and an Appendix, by TRAVERS TWIN, B.C.L. 2 vols. 8vo, cloth (pub. at 1l. 1s.), 10s. 6d.

— the same, in calf, gilt (for school prizes), 1s. 6d.

OSSIAN'S POEMS, translated by MACPHRAE, with Dissertations concerning the Era and Poems of Osian; and Dr. Blair's Critical Dissertation, complete in 1 neatly printed vol. 18mo, Frontispiece (pub. at 4s.), cloth, 2s. 1844

OUSELEY'S (SIR WILLIAM) TRAVELS IN VARIOUS COUNTRIES OF THE EAST, MORE PARTICULARLY PERSIA; with Extracts from rare and valuable Oriental Manuscripts; and 8 Plates and Maps, 2 vols. 4to (pub. at 1l. 6d.), extra cloth boards, 2l. 8s.

OXFORD ENGLISH PRIZE ESSAYS, new Edition, brought down to 1846, 5 vols. crown 8vo, cloth lettered (pub. at 2l. 5s.), 1l. 8s.

PARDOE'S (MISS) CITY OF THE MAGYAR, Or Hungary and her Institutions in 1835—46, 3 vols. 8vo, with 3 Engravings (pub. at 1l. 13s. 6d.), gilt cloth, 10s. 6d. 1840

PARRY'S CAMBRIAN PLUTARCH, comprising Memoirs of some of the most eminent Worthies, from the earliest times to the present, 8vo (pub. at 10s. 6d.), cloth, 8s. 6d.

PERCY'S RELIQUES OF ANCIENT ENGLISH POETRY, consisting of Old Heroic Ballads, Songs, and other Pieces of our Earlier Poets, together with some few of later date, and a copious Glossary, complete in 1 vol. medium 8vo. New and elegant Edition, with beautiful Engravings, Title and Frontispiece, by SsPERANDOY (pub. at 13s.), cloth, gilt, 8s. 6d. 1845

"But above all let us be acquainted with Bishop Percy's 'Reliques of Ancient Poetry.' The first time, too, I could scarce a few shillings together, I bought unto myself a couple of volumes; and do I believe I ever read a book half so frequently, or with half the enthusiasm."—Sir Walter Scott.

"Percy's Reliques are the most agreeable selection, perhaps, which exists in any language."

—Edin.
POPLAR ERRORS EXPLAINED AND ILLUSTRATED. By John Timbs (Author of "Illustrated London News," etc.) thick 8vo, closely but handsomely printed, cloth, reduced to 6s. 1841

PRIOR’S LIFE OF EDMOND BURKE, with unpublished Specimens of his Poetry and Letters. Third and much improved Edition, 8vo, Portrait and Autographs (p. at 1s.), gilt cloth, 9s. 1839

"Excellent feeling, in periphrastic and forcible language."—Quarterly Review.

PRIOR’S LIFE OF OLIVER GOLDSMITH, from a variety of Original Sources, 2 vols. 8vo, handsomely printed (p. at 11. 10s.), gilt cloth, 12s. 1837

"The solid worth of this biography consists in the many striking anecdotes which Mr. Prior has gathered in the course of his anxious researches among Goldsmith’s surviving acquaintances, and the immediate descendants of his personal friends in London, and relations in Ireland; above all, in the rich mass of the poet’s own familiar letters, which he has been enabled to bring together for the first time. No poet’s letters in the world, not even those of Cowper, appear to us more interesting."—Quarterly Review.

RAFFLES’ HISTORY OF JAVA, AND LIFE, with an account of Bencoolen, and Details of the Commerce and Resources of the Indian Archipelago. Edited by Lady Raffles. Together 6 vols. 8vo, and a splendid quarto atlas, containing upwards of 100 Plates by Daniel, many finely coloured (p. at 4s. 14s.), cloth, 21s. 1830-33

RICH’S BABYLON AND PERSEPOLIS, vix. Narrative of a Journey to the Site of Babylon; Two Memoirs on the Ruins; Remarks on the Topography of Ancient Babylon, by Major Riebel; Narrative of a Journey to Persepolis, with hitherto unpublished Cuneiform Inscriptions. 8vo, Maps and Plates (p. at 11. 1s.), cloth, 10s. 6d. Duncan, 1839

RITSON’S VARIOUS WORKS AND METRICAL ROMANCES, as Published by Pickering, the 4th, vix.—Robin Hood, 2 vols.—Annals of the Caledonians, 2 vols.—Ancient Songs of the Celts, 3 vols.—Memoirs of the Life of King Arthur, 1 vol.—Ancient Popular Poetry, 1 vol.—Fairy Tales, 1 vol.—Letters and Memoirs of Ritson, 2 vols; together 12 vols. post 8vo (p. at 4s. 6s. 6d.), cloth gilt, 31s. 6d. 1827-33

Or separately as follows:

RITSON’S ROBIN HOOD, a Collection of Popular Songs, and Ballads, relative to that celebrated Outlaw; with Historical Anecdotes of his Life. 3 vols. 15s.

RITSON’S ANNALS OF THE CALEDONIANS, PICTS, AND SCOTS. 2 vols. 15s.

RITSON’S MEMOIRS OF THE CELTS OR GAULES. 2 vols. 18s.

RITSON’S PIECES OF ANCIENT POPULAR POETRY. Post 8vo, 7s.

RITSON’S FAIRY TALES, now first collected; to which are prefixed two Dissertations. I. On Imagines. 2. On Fairies. 8s.

RITSON’S LIFE AND LETTERS OF JOSEPH RITSON, Esq. edited from Originals in the Possession of his Nephew, by Sir Harris Nicolas, 2 vols. 18s.

"No library can be called complete in old English love, which has not the whole of the productions of this laborious and successful antiquary."—Athenaeum.

"Joseph Ritson was an antiquary of the first order."—Quarterly Review.

ROBINSON CRUSOE, Cabinet Pictorial Edition, including his Further Adventures, with Life of Defoe, 8vo, upwards of 80 fine Woodcuts, from Designs by Harvey, facs. 8vo, New and improved Edition, with additional cuts, cloth gilt, 6s. 1846

The only complete edition in a compact form; it is uniform in size and appearance with Moxon’s Series of Dramatists, &c. The previous editions of Rollo in a single volume are greatly abridged, and contain scarcely half the work.

RODNEY’S (LORD) LIFE, by Lsnt.-Gen. Mundy, New Edition, facs. 8vo, Portrait, cloth (p. at 6s.), 5s. 6d.

ROLLIN’S ANCIENT HISTORY, a New and complete Edition, with engraved Frontispieces and 7 Maps. 3 vols. bound in 1 stout handsome vol. royal 8vo (p. at 12. 1s.), cloth, 12s. 1844

The only complete edition in a compact form; it is uniform in size and appearance with Moxon’s Series of Dramatists, &c. The previous editions of Rollin in a single volume are greatly abridged, and contain scarcely half the work.

ROSCOE’S LIFE AND PONTIFICA OF LEO THE TENTH. New and much improved Edition, edited by his Son, Thomas Roscoe. Complete in 1 stout vol. 8vo, closely but very handsomely printed, illustrated by 2 fine Portraits, and numerous Illustrative Engravings, as head and tail-pieces, cloth, 11. 4s. 1845

ROSCOE’S LIFE OF LORENZO DE’ MEDICI, CALLED “THE MAGNIFICENT." New and much improved Edition, edited by his Son, Thomas Roscoe. Complete in 1 stout vol. 8vo, closely but very handsomely printed, illustrated by numerous Engravings, introduced as head and tail-pieces, cloth, 12s. 1845

"I have not terms sufficient to express my admiration of Mr. Roscoe’s genius and erudition, or the liberal and munificent use of the wealth and information I have received. I recommend his labours to our country as works of unquestionable genius and uncommon merit. They add the name of Roscoe to the very first rank of English Classical Historians."—Matthews, Praits of Literature. ed. 3. "Roscoe is, I think, by far the best of our Historians, both for beauty of style and for depth of reflection, and his translations of poetry are equal to the originals."—Walpole, Earl of Orford.

ROSCOE’S ILLUSTRATIONS, HISTORICAL AND CRITICAL, of the Life of Lorenzo de Medici, with an Appendix of Original Documents. 8vo, Portrait of Lorenzo, and Plates (p. at 1s.), boards, 7s., or in 4to, printed to match the original edition. Portrait and Plates (p. at 11. 1s. 6d.), boards, 10s.

*This volume is supplementary to all editions of the work.*
ROXBURGHE BALLADS, edited by JOHN PAYNE COLLIER, post 4to, beautifully printed by WHITTINGHAM, and embellished with 50 curious Woodcuts, half bound morocco, in the Roxburghe style (pub. at 1s. 6d.).

SCOTT'S (SIR WALTER) POETICAL WORKS. Containing Lay of the Last Minstrel, Marmion, Lady of the Lake, Don Roderic, Holbevy, Ballads, Lyrics, and Songs, with Notes and a Life of the Author, complete in one elegantly printed vol. 12mo, Portrait and Frontispiece (pub. at 5s.), cloth, 2s. 6d.

SHAKESPEARE'S PLAYS AND POEMS. Valpy's Cabinet Pictorial Edition, with Life, Glossarial Notes, and Historical Digests of each Play, &c. 15 vols. cap. 8vo, with 171 Plates engraved on Steel after designs of the most distinguished British Artists, also Fac-similes of all the known Autographs of Shakespeare (pub. at 2s. 6d.), cloth, half gilt, 2s. 6d.

SHAKESPEARE'S PLAYS AND POEMS. Pocket Edition, with a Life by ALEXANDER CHALMERS, complete in 1 thick vol. 12mo, pruned in a Diamond type, with 40 steel Engravings (pub. at 10s. 6d.), cloth, 5s.

SHERIDAN'S (THE RIGHT HON. R. BRINSLEY) SPEECHES, with a Sketch of his Life, Edited by a Constitutional Friend. New and handsome library Edition, with Portrait, complete in 3 vol. 8vo (pub. at 5s. 6d.), cloth, 18s.

"Whatever Sheridan has done, has been per excellence, always the best of its kind. He has written the best comedy (School for Scandal), the best drama (The Duenna), the best farce (The Critic), and the best 'Logistics' (An Argument on Garrick); and when he returned to the stage (Phiz) delivered the very best oration (the famous Essay Speech) ever conceived or heard in this country."—Byron.

SHIPWRECKS AND DISASTERS AT SEA; narratives of the most remarkable Wrecks, Confessions, Mutinies, &c, comprising the "Loss of the Wager," "Mutiny of the Bounty," &c. 12mo, frontispiece and vignette (pub. at 6s.), cloth, 3s.

SOMOLLET'S WORKS, Edited by Boscom. Complete in 1 vol. (Bodrick Random, Humphry Clinker, Peregrine Pickle, Laurence Sterne, Adventures of an Atom, Travels, Plays, &c.) Medium 8vo, with 21 capital Plates, by CRUIKSHANK (pub. at 1s. 6d.).

"Perhaps no books ever written excited such peals of inextinguishable laughter as Somlette's."—Sir Walter Scott.

SOUTHEY'S LIVES OF UNEDUCATED POETS. To which are added, "Attempts in Verse," by JOHN JONES, an Old Servant. Crown 8vo (pub. at 10s. 6d.), cloth, 4s. 6d.

SPENSER'S POETICAL WORKS. Complete, with Introductory Observations on the Faerie Queen, and Glossarial Notes, handsomely printed in 5 vols. post 8vo, fine Portrait (pub. at 5s. 6d.), cloth, 1s.

STERNE'S WORKS, complete in 1 vol. 8vo, Portrait and vignette (pub. at 18s.), cloth, 10s. 6d.

ST. PIERRE'S WORKS, including the "Studies of Nature," "Paul and Virginia," and the "Memoir of Madame du Châtelet" with a Memoir of the Author, and Notes, by the REV. E. CLARKE, complete in 2 thick vols. cap. 8vo, Portrait and Frontispieces (pub. at 10s. 6d.), cloth, 18s.

SWIFT'S WORKS, Edited by Boscom. Complete in 3 vols. Medium 8vo, Portrait (pub. at 1s. 12s.), cloth gilt, 1s. 4d.

"Whoever in the three kingdoms has any books at all, has Swift."—Lord Chesterfield.

TAYLOR'S (W. B. S.) HISTORY OF THE UNIVERSITY OF DUBLIN, numerous Wood Engravings of its Buildings and Academic Costumes (pub. at 1s.), cloth, 7s. 6d.

THIERS' HISTORY OF THE FRENCH REVOLUTION, the 10 parts in 1 thick vol. royal 8vo, handsomely printed, cloth lettered (pub. at 1l. 6s.), 10s.

the same, the parts separately, each (pub. at 2s. 6d.) 1s. 6d.

THIERS' HISTORY OF THE CONSULATE AND EMPIRE OF NAPOLEON, the 10 parts in 1 thick volume, royal 8vo, handsomely printed, cloth lettered (pub. at 1l. 6s.), 10s.

the same, the parts separately, each (pub. at 2s. 6d.) 1s. 6d.

TUCKER'S LIGHT OF NATURE PURSUED. Complete in 2 vols. 8vo (pub. at 1l. 10s.), cloth, 18s.

"The 'Light of Nature' is a work which, after much consideration, I think myself authorized to call the most original and profound that has ever appeared on moral philosophy."—Sir James Mackintosh.

TYTLER'S ELEMENTS OF GENERAL HISTORY, New Edition, thick 12mo (356 closely printed pages), steel frontispiece (pub. at 2s.), cloth, 5s. 6d.

WADE'S BRITISH HISTORY, CHRONOLOGICALLY ARRANGED. Comprehending a Critical and Analysed Analysis of Events and Occurrences in Church and State, and of the Constitutional, Political, Commercial, Intellectual, and Social Progress of the United Kingdom, from the first Invasion by the Romans to the Accession of Queen Victoria, with very copious Index and Supplement. New Edition. 1 large and remarkably thick vol. royal 8vo (1200 pages), cloth, 15s.
WATERSTON'S CYPKOPAEDIA OF COMMERCE, MERCANTILE, LAW, FINANCE, COMMERCIAL, GEOGRAPHY AND NAVIGATION. New Edition, including the New Tariff (complete to the present time); the French Tariff, as far as it concerns this country; and a Treatise on the Principles, Practice, and History of Commerce, by J. B. McCulloch. 1 vol. very thick closely printed 8vo (900 pages), with 4 Maps (pub. at £1. 6s.), extra cloth, 18x. 6d. c. 1847.

"This capital work will be found a most valuable manual to every commercial man, and a useful book to the general reader."

WEBSTER'S ENLARGED DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE, Containing the whole of the former editions, and large additions, to which is prefixed an Introductory Dissertation on the connection of the languages of Western Asia and Europe, edited by C. A. Goodrich, in one thick elegantly printed volume, 8vo, cloth, 21s. 6d. (The most complete dictionary extant). 1848.

WHITE'S FARRIERY, improved by Rosses, 8vo, with plates engraved on Steel (pub. at 1s.), cloth, 12x. 1847.

WHYTE'S HISTORY OF THE BRITISH TURF, FROM THE EARLIEST PERIOD TO THE PRESENT DAY. 2 vols. 8vo, Plates (pub. at £1. 6s.), cloth, 12x. 1840.

WILLIS'S PENCILLINGS BY THE WAY. A new and beautiful Edition, with additions, Map, 8vo, fine Portrait and Plates (pub. at 6s.), extra red Turkey cloth, richly gilt back. 18x. 6d.

"A lively record of first impressions, conveying vividly what was seen, heard, and felt, by an active and inquisitive traveller, through some of the most interesting parts of Europe. His curiosity and love of enterprise are unbounded. The narrative is told in easy, fluent language, with a poet's power of illustration."—Edinburgh Review.

WORCESTER'S NEW CRITICAL AND Pronouncing Dictionary of the English Language, in which is added Walter's Key, and a Pronouncing Vocabulary of modern Geographical Names, thick Imperial 8vo (pub. at £1. 4s.), cloth, 12x. 1847.

"The most extensive catalogue of words ever produced."

WRANGELL'S EXPEDITION TO SIBERIA AND THE POLAR SEA, edited by Lieut.-Col. Sabine, thick 12mo, large map and portrait. (pub. at 8s.), cloth, 4s. 6d. 1844.

WRIGHT'S COURT HAND RESTORED, or the Student assisted in reading old charters, deeds, &c. small 8vo, 25 plates (pub. at 1s. 6d.), cloth, 12x. 1846.

Theology, Morals, Ecclesiastical History, &c.

BINGHAM'S ANTIQUITIES OF THE CHRISTIAN CHURCH. New and Improved Edition, carefully revised, with an enlarged Index. 2 vols. 8vo, cloth, 12x. 6d. 1850.

"Bingham is a writer who does equal honour to the English clergy and to the English nation, and whose learning is only to be equalled by his moderation and impartiality."—Quarterly Review.

BUNYAN'S PILGRIM'S PROGRESS. Quite complete, with a Life and Notes, by the Rev. T. Scott. 3 vols. 12mo, with 35 fine full-sized Woodcuts by Harvey, containing all in Southey's edition; also a fine Frontispiece and Vignette, cloth, 3s. 6d. 1844.

CALMET'S DICTIONARY OF THE BIBLE, WITH THE BIBLICAL FRAGMENTS, by the late Guillaume Calmet, 5 vols. 4to, engraved. Eighth greatly enlarged Edition, beautifully printed on fine wood paper (pub. at 10l. 10s.), gilt cloth, 4s. 6d. 1847.

"Mr. Taylor's improved edition of Calmet's Dictionary is indispensable necessary to every Biblical Student. The additions made under the title of 'Fragments' are extracted from the most rare and authentic Voyages and Travels into Judea and other Oriental countries; and comprehend an assemblage of curious and illustrative descriptions, explanatory of Scripture Indexes, customs, and manners, which could not possibly be explained by any other medium. The numerous engravings throw great light on Oriental customs."—Horne.

CALMET'S DICTIONARY OF THE HOLY BIBLE, abridged, 1 large vol. Imperial 8vo. Woodcuts and Maps (pub. at 1l. 4s.), cloth, 12x. 1847.

CARY'S TESTIMONIES OF THE FATHERS OF THE FIRST FOUR CENTURIES, TO THE CONSTITUTION AND DOCTRINES OF THE CHURCH OF ENGLAND, as set forth in the XXXVII Articles, 8vo (pub. at 16s.), cloth, 7s. 6d. Oxford, Talboys.

"This work may be classed with those of Pearson and Bishop Bull; and such a classification is no mean honour."—Church of England Quarterly.

CHARNOCK'S DISCOURSES UPON THE EXISTENCE AND ATTRIBUTES OF GOD, complete in 1 thick closely printed vol. 8vo, with Portrait (pub. at 16s.), cloth, 6s. 6d. 1846.

"Perseverance and depth, metaphysical sublimity and evangelical simplicity, immense learning but irreproachable reason, constitute to render this performance one of the most estimable productions that ever did honour to the sanctified judgment and genius of a human being."—Toplady.
LEIGHTON'S COMMENTARY ON PETER; with Life, by FRAZER, complete in 1 thick handsome printed vol. 8vo, Portrait (pub. at 12s.), cloth, 8s. 1849

LIVES OF THE ENGLISH SAINTS. By the REV. J. H. NEWMAN and others, 14 vols. 12mo (pub. at 1s. 6d.), half leather, 1s. 6d. 1844-5

MCRIE'S LIFE OF JOHN KNOX, with Illustrations of the History of the Reformation in Scotland. New Edition with numerous Additions, and a Memoir, etc. by ANDREW CRICHTON. Fcap. 8vo (pub. at 2s.), cloth, 3s. 6d. 1847

MAGEE'S (ARCHBISHOP) WORKS, comprising Discourses and Dissertations on the Scriptural Doctrines of Atonement and Sacrifice; Sermons, and Visitations Charges. With a Memoir of his Life, by the REV. A. H. KENNY, D.D. 3 vols. 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 1s. 6d. 1842

"Discovers such deep research, yields so much valuable information, and affords so many helps to the refutation of error, as to constitute the most valuable treasure of biblical learning, of which a Christian scholar can be possessed."—Christian Observer.

MORE'S (HANNAH) LIFE, by the REV. HEINZ THOMSON, post 8vo, printed uniformly with her works, Portrait, and Wood Engravings (pub. at 1s.), extra cloth, 6s. Cadell, 1836

"This may be called the official edition of Hannah More's Life. It brings so much new and interesting matter into the field respecting her, that it will receive a hearty welcome from the public. Among the rest, the particulars of most of her publications will reward the curiosity of literary readers."—Literary Gazette.

MORE'S (HANNAH) SPIRIT OF PRAYER, fcap. 8vo, Portrait (pub. at 6s.), cloth, 4s. Cadell, 1843

MORE'S (HANNAH) STORIES FOR THE MIDDLE RANKS OF SOCIETY, and Tales for the Common People, 2 vols. post 8vo (pub. at 1s.), cloth, 5s. Cadell, 1836

MORE'S (HANNAH) POETICAL WORKS, post 8vo (pub. at 2s.), cloth, 3s. 6d. Cadell, 1829

MORE'S (HANNAH) MORAL SKETCHES OF PREVAILING OPINIONS AND MANNERS, Foreign and Domestic, with Reflections on Prayer, post 8vo (pub. at 3s.), cloth, 4s. Cadell, 1836

MORE'S (HANNAH) ESSAY ON THE CHARACTER AND PRACTICAL WRITINGS OF ST. PAUL, post 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 6s. Cadell, 1837

MORE'S (HANNAH) CHRISTIAN MORALS. Post 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 5s. Cadell, 1836

MORE'S (HANNAH) PRACTICAL PIETY; or, the Influence of the Religion of the Heart on the Conduct of the Life, 32mo, Portrait, cloth, 2s. 6d. 1830

The only complete small edition. It was revised just before her death, and contains much improvement, which is copyright.

MORE'S (HANNAH) SACRED DRAMAS, chiefly intended for Young People, to which is added "Sensibility," an Epistle, 32mo (pub. at 2s. 6d.), gilt cloth, gilt edges, 2s. 1839

This is the last genuine edition, and contains some copyright editions, which are not in any other.

MORE'S (HANNAH) SEARCH AFTER HAPINESS; with Ballads, Tales, Hymns, and Epitaphs, 32mo (pub. at 2s. 6d.), gilt cloth, gilt edges, 1s. 6d. 1836

NEFF (FELIX) LIFE AND LETTERS OF, translated from the French of M. Boer, by M. A. WYATT, fcap. 8vo, Portrait (pub. at 6s.), cloth, 3s. 6d. 1843

PALEY'S WORKS, in 1 vol. consisting of his Natural Theology, Moral and Political Philosophy, Evidences of Christianity, Horse Paleamine, Clergyman's Companion in Visiting the Sick, 8vo, handsomely printed in double columns (pub. at 10s. 6d.), cloth, 5s. 1849

PALEY'S COMPLETE WORKS, with a Biographical Sketch of the Author, by REV. D. B. WAYLAND, 3 vols. 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 18s. 1837

PASCAL'S THOUGHTS ON RELIGION, and Adam's Private Thoughts on Religion, edited by the REV. E. BICKERSTETH, fcap. 8vo (pub. at 5s.), cloth, 3s. 6d. 1847

PICTORIAL DICTIONARY OF THE HOLY BIBLE, or, a Cyclopedia of Illustrations, Graphic, Historical, and Descriptive of the Sacred Writings, by reference to the Manners, Customs, Ideas, Traditions, Antiquities, and Literature of Eastern Nations, 9 vols. 8vo (upwards of 1400 double column pages in good type), with upwards of 1000 Illustrative Woodcuts (pub. at 1s. 6d.), extra cloth, 11s. 6d. 1848

SCOTT'S (REV. THOMAS) COMMENTARY ON THE BIBLE, with the Author's last Corrections and improvements, and 84 beautiful Woodcut Illustrations and Maps. 3 vols. imperial 8vo (pub. at 4s. 6d.), cloth, 1s. 15s. 1839

SIMEON'S WORKS, including his Skeletons of Sermons, and Horae Homilieticae, or Discourses digested into one continued Series, and forming a Commentary upon every Book of the Old and New Testament; to which are annexed an improved edition of Claude's Essay on the Composition of a Sermon, and very comprehensive Indexes, edited by the REV. THOMAS HAYWELL HORNE, 21 vols. 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 7s. 7d.
The following miniature editions of Simeon's popular works are uniformly printed in 12mo, and bound in cloth:

THE CHRISTIAN'S ARMOUR, 9d.
THE EXCELLENCE OF THE LITURGY, 9d.
THE OFFICES OF THE HOLY SPIRIT, 9d.
HUMILIATION OF THE SON OF GOD: TWELVE SERMONS, 9d.
APPEAL TO MEN OF WISDOM AND CANDOUR, 9d.
DISCOURSES ON BEHALF OF THE JEWS, 1s. 6d.

"The works of Simeon, containing 2550 discourses on the principal passages of the Old and New Testament will be found peculiarly adapted to assist the studies of the younger clergy in their preparation for the pulpit; they will likewise serve as a Body of Divinity; and are by many recommended as a Biblical Commentary, well adapted to be read in families."—Louderer.

SMYTH'S (REV. DR.) EXPOSITION OF VARIOUS PASSAGES OF HOLY SCRIPTURE, adapted to the Use of Families, for every Day throughout the Year, 3 vols. 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 9s.

SOUTH'S (DR. ROBERT) SERMONS: to which are annexed the chief heads of the Sermons, a Biographical Memoir, and General Index, 2 vols. royal 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 18s.

STEBBING'S HISTORY OF THE CHURCH OF CHRIST, from the Diet of Augsburg, 1536, to the present Century, 3 vols. 8vo (pub. at 1s. 10d.), cloth, 15s.

STURM'S MORNING COMMUNING WITH GOD, OR: DEVOTIONAL MEDITATIONS FOR EVERY DAY IN THE YEAR, translated from the German. New Edition, post 8vo, cloth, 5s.

TAYLOR'S (JEREMY) COMPLETE WORKS, with an Essay, Biographical and Critical. 3 large vols. imperial 8vo, Portrait (pub. at 3l. 15s.), cloth, 3l. 3s.

TAYLOR'S (ISAAC OF ONGAR) NATURAL HISTORY OF ENTHUSIASM. Tenth Edition, fcp. 8vo, cloth, 5s.

"It is refreshing to us to meet with a work bearing, as this unquestionably does, the impress of sound and original thought. Its most strikingly original views, however, never transgress the bounds of pure Protestant orthodoxy, or violate the spirit of truth and soberness; and yet it discusses topics constituting the very root and basis of those furious polemics which have shaken repeatedly the whole intellectual and moral world."—Atheneum.

TAYLOR'S (ISAAC) FANATICISM. Third Edition, carefully revised. Fcp. 8vo, cloth, 8s.

"It is the reader's fault if he does not rise from the perusal of so much a volume at the present a wiser and a better man."—Eclectic Review.

TAYLOR'S (ISAAC) SATURDAY EVENING. Seventh Edition. Fcp. 8vo, cloth, 5s.

"Saturday Evening,' and 'Natural History of Enthusiasm,' are two noble productions."—Blackwood's Magazine.

TAYLOR'S (ISAAC) ELEMENTS OF THOUGHT, or concise Explanations, alphabetically arranged, of the principal Terms employed in the usual Branches of Intellectual Philosophy. Ninth Edition. 12mo, cloth, 4s.

TAYLOR'S (ISAAC) ANCIENT CHRISTIANITY, AND THE DOCTRINES OF THE OXFORD "TRACTS FOR THE TIMES." Fourth Edition, with a Supplement and Indexes. 2 vols. 8vo (pub. at 1l. 4s.), cloth, 18s.

TAYLOR'S (ISAAC) LECTURES ON SPIRITUAL CHRISTIANITY. 8vo (pub. at 4s. 6d.), cloth, 3s.

TOMLINE'S (BISHOP) ELEMENTS OF CHRISTIAN THEOLOGY, Fourteenth Edition, with additional Notes and Summary, by STEBBING. 2 vols. 8vo, cloth, lettered (pub. at 1s. 16.), 10s. 6d.

TOMLINE'S (BISHOP) INTRODUCTION TO THE STUDY OF THE BIBLE, OR ELEMENTS OF CHRISTIAN THEOLOGY. Containing Proofs of the Authenticity and Inspiration of the Holy Scriptures; a Summary of the History of the Jews; an Account of the Jewish Sects; and a Brief Statement of the Contents of the several Books of the Old and New Testaments. Nineteenth Edition, elegantly printed on fine paper. 12mo, (pub. at 6s. 6d.), cloth, 3s. 6d.

"Well adapted as a manual for students in divinity, and may be read with advantage by the most experienced divine."—Morsh's Lectures.

WADDINGTON'S (DEAN OF DURHAM) HISTORY OF THE CHURCH, FROM THE EARLIEST AGES TO THE REFORMATION. 3 vols. 8vo (pub. at 1l. 10s.), cloth boards, 1l. 12s.

WADDINGTON'S (DEAN OF DURHAM) HISTORY OF THE CHURCH, DURING THE REFORMATION. 3 vols. 8vo (pub. at 1l. 1s. 6d.), cloth boards, 1l. 12s.

WILBERFORCE'S PRACTICAL VIEW OF CHRISTIANITY. With a comprehensive Memoir of the Author, by the REV. T. Fuchs, 12mo, printed in a large handsome type (pub. at 6d.), gilt cloth, 5s. 6d.

WILLMOTT'S (R. A.) PICTURES OF CHRISTIAN LIFE. Fcap. 8vo (pub. at 6s.), cloth, 5s. 6d.
CATALOGUE OF NEW BOOKS

Foreign Languages and Literature;

INCLUDING

CLASSICS AND TRANSLATIONS, CLASSICAL CRITICISM, DICTIONARIES, GRAMMAR rehe SCHOOL BOOKS.

ATLASES.—WILKINSON'S CLASSICAL AND SCRIPTURAL ATLAS, with Historical and Chronological Tables, Imperial 4to. New and Improved Edition, 53 maps, coloured (pub. at 2l. 4s.), half bound morocco, 12. 11s. 6d.

WILKINSON'S GENERAL ATLAS. New and Improved Edition, with all the Railroads inserted, Population according to the last Census, Parliamentary Returns, &c. Imperial 4to, 66 maps, coloured (pub. at 1l. 10s.), half bound morocco, 1l. 5s.

AINSWORTH'S LATIN DICTIONARY, by Dr. Jameson, an enlarged Edition, containing all the words of the Quarto Dictionary. Thick 8vo, neatly bound (pub. at 1l. 6s.), 9s.

BENTLEY'S (RICHARD) WORKS. Containing Dissertations upon the Epistles of Phalaris, Thaemistocles, Scocrates, Spurinna, and the Fables of Xenoph. Epistles ad Jo. Millington; Sermons; Boyle Lecture; Remarks on Free-thinking; Critical Works, &c. Edited, with copios Indices and Notes, by the REV. ALEXANDER DYCE. 3 vols. 8vo; a beautifully printed Edition (pub. at 1l. 10s.), cloth, 1l. 12s.

BIBLIA HEbraICA, EX EDITIONE VANDER HOOGHT. Recognized J. D. Allemann. Very thick 8vo, handsomely printed (pub. at 1l. 5s.), cloth, 1l. 6s. Lond. Ducange, 1850.

BIOGRAPHIE UNIVERSELLE. Ancienne et Moderne. Nouvelle Edition, revue, corrigée et augmentée par une Société de Gens de Lettres et de Savants, 21 vols. Imperial 8vo (printed in a compressed manner in double columns, but very clear type), sewed (pub. at 1l. 10s.), 2l. 10s. Bruxelles, 1843-47.

BOURNE'S (VINCENT) POETICAL WORKS, Latin and English, 18mo (pub. at 2s. 6d.), cloth, 2s. 6d.

CICERO'S LIFE, FAMILIAR LETTERS, AND LETTERS TO ATTICUS, by MIDDLETON, Melmoth, and HERRIT, complete in one thick vol. royal 8vo, portraits (pub. at 1l. 6s.), cloth, 12s.

CORPUS POETARUM LATINORUM. Ed. G. S. Walker. Complete in one thick vol. royal 8vo (pub. at 2l. 2s.), cloth, 18s. This comprehensive volume contains a library of the poetical Latin classics, correctly printed from the best texts, viz.:

Catullus, Virgil, Lucan, Sulpicius,
Tholus, Ovid, Persius, Statius,
Propertius, Horace, Juvenal, Silius Italicus,
Lucullus, Pausides, Martial, Valerius Flaccus.

DAMMUS LEXICON GRECUM, HOMICICUM ET PINDARICUM. Cur. Duncan, royal 4to. New Edition, printed on fine paper (pub. at 2l. 5s.), cloth, 1l. 12s.

"An excellent work; the merits of which have been universally acknowledged by literary characters."—Dr. Deakin.

DEMOSTHENES, translated by LEA, and the two vols. 8vo, complete in 1 vol. 12mo, handsomely printed in double columns, in pearly type, portrait (pub. at 5s.), cloth, 5s.

DONNEGAN'S GREEK AND ENGLISH LEXICON, enlarged; with examples, literally translated, selected from the classical authors. Fourth edition, considerably enlarged, carefully revised, and materially improved throughout; thick 8vo (1752 pages) (pub. at 2s. 6d.), cloth, 1l. 12s.

GAELIC-ENGLISH AND ENGLISH-GAELIC DICTIONARY, with Examples, Phrases, and Etymological Remarks, by two Members of the Highland Society. Complete in 1 thick vol. 8vo. New Edition, containing many more words than the 4to Edition (pub. at 1l. 1r.), cloth, 1. 6d.

GRAGLIA'S ITALIAN-ENGLISH AND ENGLISH-ITALIAN DICTIONARY, with a compendious Italian Grammar and Supplementary Dictionary of Naval Terms, 18mo, room (pub. at 2s. 6d.), 5s.

HELMANN'S MANUAL OF THE POLITICAL ANTIQUITIES OF GREECE, Historically considered, translated from the German, 8vo (pub. at 1l. 6s.), cloth, 1. 6d.


HERODOTUS, CARY'S (REV. H.) GREEK AND ENGLISH LEXICON TO HERODOTUS, adapted to the Text of Gaisford and Basset, and all other Editions, 8vo, cloth (pub. at 12s.), 9s.

LEMPRIERE'S CLASSICAL DICTIONARY. Miniature Edition, containing a full Account of all the Proper Names mentioned in Ancient Authors, and much useful Information respecting the uses and habits of the Greeks and Romans. New and complete Edition, elegantly printed in pearly type, in 1 very thick vol. 18mo (pub. at 7s. 6d.), cloth, 6s. 6d.

26
LEE'S HEBREW GRAMMAR, compiled from the best Authorities, and principally from Oriental Sources, designed for the use of Students in the Universities. New Edition, enriched with much original matter. Sixth Thousand, 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 1s. London, 1840

LEE'S HEBREW, CHALDEE, AND ENGLISH LEXICON. Compiled from the best Authorities; Hebrew and European, Jewish and Christian, including Buxtorf, Taylor, Parkhurst, and Gesenius; containing all the Words, with their Inflections, Idiomatic Usages, &c. found in the Hebrew and Chaldee Text of the Old Testament; with numerous corrections of former Lexicographers and Commentators, followed by an English Index, in 1 thick vol. 8vo. Third Thousand (pub. at 1s. 6d.), cloth, 1s. London, 1846

LEVERETT'S LATIN-ENGLISH AND ENGLISH-LATIN LEXICON, compiled from Facciolati and Schelleris. Thick royal 8vo (pub. at 1l. 1s. 6d.), cloth, 1s. 6d. 1847

LIVII HISTORIA, EX RECENSIONE DRAKENBORCHII ET KREYSSIG; Et Annotationes Crevierii, Strotherii, Ruberti, et aliorum; Annotaciones Nemurii, Wachomuthii, et sua addidit Travers Twiss, J. C. B. Coll. Univ. Oxon. Socetis et Tutor. Cum Indice amplissimo, 4 vols. 8vo (pub. at 1l. 1s. 6d.), cloth, 1l. 6s. Oxford, 1841

This is the best and most useful edition of Livy ever published in octavo, and it is preferred in all our universities and classical schools.

Livy. Edited by Farendville. Livii Historiae libri quinque priores, with English Notes, by Farendville. New Edition, 12mo, neatly bound in roan, 2s. 1845

— the same, Books I to III, separately, cloth, 3s. 6d.

— the same, Books IV and V, cloth, 3s. 6d.

NEWMAN'S PRACTICAL SYSTEM OF RHETORIC; or, the Principles and Rules of Style, with Examples. Sixth Edition, 12mo (pub. at 2s.), cloth, 6s. 1846

NIEBUHR'S HISTORY OF ROME, epitomized (for the use of colleges and schools), with Chronological Tables and Maps, by Travers Twiss, B.C.D. complete in 2 vol. bound in 3, 8vo (pub. at 1l. 1s.), cloth, 1l. 6s. Oxford, Talboys, 1837

"This edition by Mr. Twiss is a very valuable addition to classical learning, clearly and ably embodying all the latest efforts of the laborious Niebuhr."—Literary Gazette.

OXFORD CHRONOLOGICAL TABLES OF UNIVERSAL HISTORY, from the earliest Period to the present Time; in which all the great Events, Civil, Religious, Scientific, and Literary, of the various Nations of the World are placed, at one view, under the eye of the Reader in a Series of parallel columns, so as to exhibit the state of the whole Civilized World at any epoch, and at the same time form a continuous chain of History, with Genealogical Tables of all the principal Dynasties. Complete in 3 Sections; viz.:—I. Ancient History. II. Middle Ages. III. Modern History. With a most complete Index to the entire work, folio (pub. at 1l. 1s.), half bound morocco, 1l. 1s.

The above is also sold separately, as follows:—

THE MIDDLE AGES AND MODERN HISTORY, 2 parts in 1, folio (pub. at 1l. 2s. 6d.), sewed, 1l. 6s.

MODERN HISTORY, folio (pub. at 1l. 4s.), sewed, 3s.

PLUTARCH'S LIVES, by the Langleys. Complete in 1 thick vol. 8vo (pub. at 1s.), cloth, 2s. 6d.

RAMSHORN'S DICTIONARY OF LATIN SYNONYMS, for the Use of Schools and Private Students. Translated and Edited by Dr. Lassor. Post 8vo (pub. at 7s.), cloth, 4s. 6d. 1841

RITTER'S HISTORY OF ANCIENT PHILOSOPHY, translated from the German, by A. J. W. Morrison, B.A. Trinity College, Cambridge, 4 vols. 8vo, now completed, with a General Index, cloth, lettered (pub. at 2l. 6s.), 3l. 2s. Oxford, 1846

The Fourth Volume may be had separately. Cloth, 16s

"An important work: it may be said to have superseded all the previous histories of philosophy, and to have become the standard work on the subject. Mr. Johnson is also exempt from the usual faults of translators."—Quarterly Review.

SCHOMANN'S HISTORY OF THE ASSEMBLIES OF THE ATHENIANS, translated from the Latin, with a complete Index, 8vo (pub. at 10s. 6d.), cloth, 5s. Camb. 1826

A book of the same school and character as the works of Harris, Bocchart, Schleiermacher, &c.

ELLENDT'S GREEK AND ENGLISH LEXICON TO SOPHOCLES, translated by Cary. 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 3s. 6d.

STUART'S HEBREW CHRESTOMATHY, designed as an Introduction to a Course of Hebrew Study. Third Edition, 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 6s. Oxford, Talboys, 1841

This work, which was designed by its learned author to facilitate the study of Hebrew, has had a very extensive sale in America. It forms a desirable adjunct to all Hebrew Grammars, and is sufficient to complete the system of instruction in that language.

TACITUS, CUM NOTIS BROTIERI, CURANTE A. J. VALPY. Editio nova, cum Apparato. 4 vols. 8vo (pub. at 1l. 1s. 6d.), cloth, 1l. 6s.

The most complete Edition.

TACITUS, A NEW AND LITERAL TRANSLATION. 8vo (pub. at 1l. 6d.), cloth, 1l. 6s. 6d. Oxford, Talboys, 1839.
TENENMANN'S MANUAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, translated from the German, by the Rev. ARTHUR JOHNSON, M.A. Professor of Anglo-Saxon in the University of Oxford. In 1 thick closely printed vol. 8vo (pub. at 1s. 6d.), boards, 8s. CAMBRIDGE, TAUNTON, 1832.

"A work which marks out all the leading epochs in philosophy, and gives minute chronological information concerning them, with biographical notices of the founders and followers of the principal schools, ample text of their works, and an account of the principal editions. In a word, to the student of philosophy, I know of no work in English likely to prove half so useful."—Heywood, in his Translation of Grotius's Peace.

TERENTIUS, CUM NOTIS VARIORUM, CURA ZEUNII, cura GILES; second. Index copiosissimus. Complete in 1 thick vol. 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 8s. 1837.

TURNER'S (DAWSON W.) NOTES TO HERODOTUS, for the Use of College Students. 8vo, cloth, 18s. 1847.

VALPY'S GREEK TESTAMENT, WITH ENGLISH NOTES, accompanied by parallel passages from the Classics. Fifth Edition, 5 vols. 8vo, with 3 maps (pub. at 2s. 6d.), cloth, 12s. 1847.

VIRGIL, EDWARDS'S SCHOOL EDITION. Virgili Æneis, cura EDWARDS, et Questiones Virgilianae, or Notes and Questions, adapted to the middle forms in Schools. 2 vols. in 1, 12mo, bound in cloth (pub. at 8s. 6d.), 8s. 4d. Either the Text or Questions may be had separately (pub. at 3s. 6d.), 2s. 6d.

WILSON'S (JAMES, PROFESSOR OF FRENCH IN ST. GREGORY'S COLLEGE) FRENCH-ENGLISH AND ENGLISH-FRENCH DICTIONARY, containing full Explinations, Definitions, Synonymes, Idioms, Proverbs, Terms of Art and Science, and Rules of Pronunciation in each Language. Con plied from the Dictionaries of the Academy, Bouvier, Chambaud, Garnier, Lavallay, Des Carrières and FAIÉ, JOHNSON and WALKER. 1 large closely printed vol. imperial 8vo (pub. at 21s. 6d.), cloth, 12s. 1841.

XENOPHONTIS OPERA, GR. ET LAT. SCHNEIDERI ET ZEUNII, Accedit Index (FORBES and ELMLEY'S Edition). 10 vols. 12mo, handsomely printed in a large type, done up in 5 vols. (pub. at 4s. 10d.), cloth, 18s.

— The same, large paper, 10 vols. crown 8vo, done up in 5 vols. cloth, 18s.

XENOPHON'S WHOLE WORKS, translated by SPLEIN and others. The only complete Edition, 1 thick vol. 8vo, portrait (pub. at 18s.), cloth, 18s.

Nobels, Works of Fiction, Light Reading.

AINSWORTH'S WINDSOR CASTLE. An Historical Romance, Illustrated by George CRUIKSHANK and TONY JOMARD. Medium 8vo, fine Portraits, and 185 Steel and Wood Engravings, gilt, cloth, 8s. 1843.

BREMER'S (MISS) HOME: OR, FAMILY CARES AND FAMILY JOYS, translated by MARY HOWITT. Second Edition, revised, 2 vols. post 8vo (pub. at 1s. 6d.), cloth, 7s. 6d. 1843.

THE NEIGHBOURS, A STORY OF EVERY DAY LIFE. Translated by MARY HOWITT. Third Edition, revised. 2 vols. post 8vo (pub. at 18s.), cloth, 7s. 6d. 1843.

CRUIKSHANK "AT HOME," a New Family Album of Endless Entertainment, consisting of a Series of Tales and Sketches by the most popular Authors, with numerous clever and humorous Illustrations on Wood, by CRUIKSHANK and Seymour. Also, CRUIKSHANK'S ODD VOLUME, OR BOOK OF VARIETY. Illustrated by Two Odd Fellows—Seymour and Cruikshank. Together 6 vols. bound in 2, 8vo (pub. at 18s.), cloth, gilt, 10s. 6d. 1844.

HOWITT'S (WILLIAM) LIFE AND ADVENTURES OF JACK OF THE MILL. A Fireside Story. By WILLIAM HOWITT. Second Edition. 2 vols. 8vo, with 68 Illustrations on Wood (pub. at 18s.), cloth, 7s. 6d. 1845.

HOWITT'S (WILLIAM) WANDERINGS OF A JOURNEYMAN TAILOR, THROUGH EUROPE AND THE EAST, DURING THE YEARS 1834 to 1840. Translated by WILLIAM HOWITT. 2 vols. post 8vo, with Portrait (pub. at 8s.), cloth, 8s. 6d. 1846.

HOWITT'S (WILLIAM) GERMAN EXPERIENCES. Addressed to the English, both Goers abroad and Stayers at Home. 1 vol. 8vo (pub. at 6s.), cloth, 3s. 6d. 1846.

JANE'S (EMMA) ALICE CUNNINGHAME, or, the Christian as Daughter, Sister, Friend, and Wife. Post 8vo (pub. at 6s.), cloth, 3s. 6d. 1846.

JOE MILLER'S JEST-BOOK: being a Collection of the most excellent Bon Mots, Brilliant Jests, and Storied Anecdotes in the English Language. Complete in 1 thick and closely but elegantly printed vol. 12mo, Frontispiece (pub. at 4s.), cloth, 3s. 1840.

JERROLD'S (DOUGLAS) CAKES AND ALE, A Collection of Humorous Tales and Sketches. 2 vols. post 8vo, with Plates, by GEORGE CRUIKSHANK (pub. at 18s.), cloth, gilt, 8s. 1847.
LAST OF THE PLANTAGENETS, an Historical Narrative, Illustrating the Public Events, and Domestic and Ecclesiastical Manners of the 15th and 16th Centuries. Fcap. 8vo, Third Edition (publ. at 2s. 6d.), cloth, 3s. 6d.

LEVER'S ARTHUR O'LEARY; HIS WANDERINGS AND PONDERINGS IN MANY LANDS. Edited by HARRY LORING GUE. CRAWFORD'S New Illustrated Edition. Complete in 1 vol. 8vo (publ. at 1s.), cloth, 9s.

LEVER'S LEGENDS AND STORIES OF IRELAND. Both Series. 3 vols. Fcap. 8vo, Fourth Edition, embellished with Woodcuts, by HENRY (publ. at 1s.), cloth, 6s. 6d.

LEVER'S HANDY ANDY. A Tale of Irish Life. Medium 8vo. Third Edition, with 24 characteristic Illustrations on Steel (publ. at 1s.), cloth, 7s. 6d.

LEVER'S TREASURE Trove; OR L. S. D. A Romantic Irish Tale of the last Century. Medium 8vo. Second Edition, with 26 characteristic Illustrations on Steel (publ. at 1s. 6d.), cloth, 6s.

MARRYAT'S (CAPT.) POOR JACK, Illustrated by 46 large and exquisitely beautiful Engravings on Wood, after the masterly designs of CLARKSON STANFORD, R.A. 1 handsome vol. royal 8vo (publ. at 1s. 6d.), gilt cloth, 10s. 6d.

MARRYAT'S PIRATE AND THE THREE CUTTERS, 8vo, with 30 most splendid line Engravings, after STANFORD, Engraved on Steel by CHARLES HEATH (originally publ. at 1s. 4d.), gilt cloth, 10s. 6d.

MILLER'S GODFREY MALVERN, OR THE LIFE OF AN AUTHOR. By the Author of "Gideon Giles," "Rosamond Gower," "Day in the Woods," &c. &c. 3 vols in 1, 8vo, with 34 clever Illustrations by FELIX (publ. at 1s. 6d.), cloth, 6s. 6d.

"This work has a tone and an individuality which distinguishes it from all others, and cannot be read without pleasure. Mr. Miller has the forms and colours of rustic life more completely under his control than any of his predecessors."—Atheneum.

MITFORD'S (MISS) OUR VILLAGE: complete in 2 vols. post 8vo, a Series of Rural Tales and Sketches, with Illustrations by MAY and BOWDEN, gilt cloth, 10s. 6d.

PHANTASMAGORIA OF FUN, Edited and Illustrated by ALFRED CROWQUILL. 2 vols. post 8vo, Illustrations by LEECH, CURWEN & SONS, &c. (publ. at 1s. 6d.), cloth, 7s. 6d.

PICTURES OF THE FRENCH, A Series of Literary and Graphic Definitions of French Character. By JULIUS JAMIN, BALESC, COMMINS, and other celebrated French Authors. By JULIUS JAMIN, BALESC, COMMINS, and other celebrated French Authors. 2 vols, royal 8vo, Illustrated by upwards of 200 humorous and extremely clever Wood Engravings by distinguished Artists (publ. at 1s. 6d.), cloth gilt, 15s.

This book is extremely clever, both in the letter-press and plates, and has had an immense run in France, greater even than the Pickwick Papers in this country.

POLE'S COMIC SKETCH BOOK; OR, SKETCHES AND RECOLLECTIONS BY THE AUTHOR OF PAUL PRY. Second Edition, 2 vols, post 8vo., fine portrifles, cloth gilt, with new comic ornaments (publ. at 1s. 6d.), 7s. 6d.

SKETCHES FROM FLEMMISH LIFE. By HENRIET CONSCIENCE. Square 12mo, 130 Wood Engravings (publ. at 5s.), cloth, 6s. 6d.

TROLLOPE'S (MRS.) LIFE AND ADVENTURES OF MICHAEL ARMSTRONG, THE FACTORY BOY, medium 8vo, with 24 Steel Plates (publ. at 1s. 6d.), gilt cloth, 6s. 6d.

TROLLOPE'S (MRS.) JESSIE PHILLIPS. A Tale of the Present Day, medium 8vo, post and 12 Steel Plates (publ. at 1s. 6d.), cloth gilt, 6s. 6d.

UNIVERSAL SONGSTER, Illustrated by CRAWFORD, being the largest collection of the best Songs in the English language (upwards of 5,000), 3 vols. 8vo, with 57 humorous Engravings on Steel and Wood, by GEORGE CRAWFORD, and 9 medallion Portraits (publ. at 1s 10d.), cloth, 13s. 6d.

Juvenile and Elementary Books, Gymnastics, &c.

ALPHABET OF QUADRUPEDS, Illustrated by Figures selected from the works of the Old Masters, square 12mo, with 24 spirited Engravings after REMBRANDT, HUYGENS, PAUL POTTER, &c. and with initial letters by Mr. SHAW, cloth, gilt edges (publ. at 4s. 6d.), 5s.

the same, the plates coloured, gilt cloth, gilt edges (publ. at 7s. 6d.) 5s.

CRABB'S (REV. G.) NEW PANTHEON, or Mythology of all Nations; especially for the Use of Schools and Young Persons; with Questions for Examination on the Plan of PIMNICK. 12mo, with 50 pleasing Lithographs (publ. at 5s.), cloth, 2s.

CROWQUILL'S PICTORIAL GRAMMAR. 12mo, with 120 humorous Illustrations (publ. at 1s.), cloth, gilt edges, 2s. 6d.

DRAPELS JUVENILE NATURALIST, or Country Walks in Spring, Summer, Autumn, and Winter, square 12mo, with 50 beautifully executed Woodcuts (publ. at 7s. 6d.), cloth, gilt edges, 4s. 6d.

ENCYCLOPEDIA OF MANNERS AND ETIQUETTE, comprising an improved edition of Chesterfield's Advice to his Son on Men and Manners; and the Young Man's Own Book; a Manual of Politeness, Intellectual Improvement, and Moral Duty; 20mo, Frontispiece, cloth, gilt edges, 2s.
EQUESTRIAN MANUAL FOR LADIES, by FRANK HOWARD. Fcp. 8vo, upwards of 50 beautiful Woodcuts (pub. at 2s.), gilt cloth, gilt edges, 2s. 6d. 1844

GAMMER GRETHEL'S FAIRY TALES AND POPULAR STORIES, translated from the German of Fräulein von der Schulenburg, by GEORGE CULLEN. Square 8vo, 500, numerous Woodcuts by George Cruikshank (pub. at 7s. 6d.), cloth gilt, 5s. 1846

GOOD-NATURED BEAR. A Story for Children of all Ages, by R. H. HORNE. Square 8vo, plates (pub. at 3s.), cloth, 3s., or with the plates coloured, 4s. 1850

GRIMM'S TALES FROM EASTERN LANDS. Square 12mo, plates (pub. at 2s.), cloth, 2s. 6d., or plates coloured, 4s. 6d. 1847

HALL'S (CAPTAIN BASIL) PATCHWORK. A New Series of Fragments of Voyages and Travels. Second Edition, 12mo, cloth, with the back very richly and appropriately gilt with patchwork devices (pub. at 13s.), 7s. 6d. 1841

HOLIDAY LIBRARY, Edited by WILLIAM HAZLITT. Uniformly printed in 3 vols. plates (pub. at 1s. 6d.), cloth, 10s. 6d., or separately, viz.-Orphan of Waterloo, 3s. 6d. Holly Grange, 3s. 6d. Legends of Babesbibi, and Fairy Tales, 3s. 6d. 1845

HOWITT'S (WILLIAM) JACK OF THE MILL. 2 vols. 12mo (pub. at 15s.), cloth gilt, 7s. 6d. 1844

HOWITT'S (MARY) CHILD'S PICTURE AND VERSE BOOK, commonly called "Otto Speckter's Puble Book," translated into English Verses, with French and German Verses opposite, forming a Trilingual square 12mo, with 100 large Wood Engravings (pub. 10s. 6d.), extra Turkey cloth, gilt edges, 5s. 1845

This is one of the most elegant juvenile books ever produced, and has the novelty of being in three languages.

LAMB'S TALES FROM SHAKESPEARE, designed principally for the use of Young Persons (written by MISS and CHARLES LAMBE, Sixth Edition, embellished with 20 large and beautiful Woodcut Engravings, from designs by HARRIET, Fcp. 8vo (pub. at 7s. 6d.), cloth gilt, 5s. 1848

"The most useful and agreeable companion to the understanding of Shakespeare which have been produced. The youthful reader who is about to taste the charms of our great Bard, is strongly recommended to prepare himself by first reading these elegant tales."-Quarterly Review.

L. E. L. TRAITS AND TRIALS OF EARLY LIFE. A Series of Tales addressed to Young People. By L. E. L. (Miss LANDOW). Fourth Edition, Fcp. 8vo, with a beautiful Portrait Engraved on Steel (pub. at 3s.), gilt cloth, 3s. 1845

LOUDON'S (MRS.) ENTERTAINING NATURALIST; being popular Descriptions, Tales and Anecdotes of more than 300 Animals, comprehending all the Quadrupeds, Birds, Fishes, Reptiles, Insects, &c. of which a knowledge is indispensable to Politic Education; illustrated by upwards of 400 beautiful Woodcuts, by BEWICK, HARRIET, WHIFFER, and others, post 8vo, gilt cloth, 7s. 6d. 1849

MARTIN AND WESTALL'S PICTORIAL HISTORY OF THE BIBLE, the letters-papers by the REV. HOBART CAZIER. Fcp. 8vo, 144 extremely beautiful Wood Engravings by the first Artists (including reduced copies of MARTIN's celebrated Pictures, Belshazzar's Feast, The Deluge, Fall of Nineveh, &c.), cloth gilt, gilt edges, reduced to 13s. Whole bound mor. richly gilt, gilt edges, 18s. 1846

A most elegant present to young people.

PARLEY'S (PETER) WONDERS OF HISTORY. Square 16mo, numerous Woodcuts (pub. at 4s.), cloth, gilt edges, 3s. 6d. 1846

PERCY TALES OF THE KINGS OF ENGLAND; Stories of Camps and Battle-Fields, Wars, and Victories (modernized from HOLINSHED, Froissart, and the other Chroniclers), 2 vols. 12mo 1, square 1 mo. (Parter size.) Fourth Edition, considerably improved, compiled to the present time, embellished with 10 exceedingly beautiful Wood Engravings (pub. at 2s.), cloth gilt, gilt edges, 3s. 1846

This beautiful volume has enjoyed a large share of success, and deservedly.

ROBIN HOOD AND HIS MERRY FORESTERS. By STEPHEN PERCY. Square 16mo, 8 Illustrations by OILBART (pub. at 3s.), cloth, 3s. 6d., or with coloured Plates, 5s. 1859

STICKLAND'S (MISS) EDWARD EVELYN, a Tale of the Rebellion of 1745; to which is added "The Peasant's Tale," by JEFFREYS TAYLOR. Fcp. 8vo, 2 fine Plates (pub. at 3s.), cloth gilt, 2s. 6d. 1849

By the popular Author of the Lives of the Queens of England.

TOMKIN'S BEAUTIES OF ENGLISH POETRY, selected for the Use of Youth, and designed to elucidate the Practice of Verse. Twelfth Edition, with considerable additional royal 12mo, very elegantly printed, with a beautiful Frontispiece after HARRIET, elegant gilt edges, 3s. 6d. 1847

WOOD-NOTES FOR ALL SEASONS (OR THE POETRY OF BIRDS), a Series of Songs and Poems for Young People, contributed by BARRY COWAN, WOODSWORTH, MOORE, COLEBRIDGE, CAMPBELL, JOANNA BALLIE, ELIZA COKER, MARY HOWITT, MRS. HEMANS, HOGG, CHARLOTTE SMITH, &c. Fcp. 8vo, very pretty printed, with 13 beautiful Wood Engravings (pub. at 3s. 6d.), cloth, gilt edges, 3s. 1848

YOUTH'S (THE) HANDBOOK OF ENTERTAINING KNOWLEDGE, in a Series of Familiar Conversations on the most interesting productions of Nature and Art, and on other Instructive Topics of Polite Education. By a Lady (MRS. PALLISER, the Sister of Captain Macaulay). 4 vols. 8vo, Woodcuts (pub. at 1s.), cloth gilt, 4s. 1848

This is a very clever and instructive book, adapted to the capacities of young people, on the basis of the Conversations on Chemistry, Mineralogy, Botany, &c.
Music and Musical Works.

THE MUSICAL LIBRARY. A Selection of the best Vocal and Instrumental Music, both English and Foreign. Edited by W. Attwood, Esq. of the Opera House. 8 vols. folio, comprehending more than 400 pieces of Music, beautifully printed with metallic types (pub. at £4. 4s.), sewed, 1s. 11d. 6d.
The Vocal and Instrumental may be had separately, each in 4 vols. 10s.

MUSICAL CABINET AND HARMONIST. A Collection of Classical and Popular Vocal and Instrumental Music; comprising Selections from the best productions of all the Great Masters; English, Scotch, and Irish Melodies; with many of the National Airs of other Countries, embracing Overtures, Marches, Rondos, Quadrilles, Waltzes, and Gaiopales; also Madrigals, Duets, and Pieces; the whole adapted either for the Voice, the Piano-forte, the Harp, or the Organ; with Pieces occasionally for the Flute and Guitar, under the superintendence of an eminent Professor. 4 vols. small folio, comprehending more than 300 pieces of Music, beautifully printed with metallic types (pub. at 2l. 2s.), sewed, 16s.
The present sale of the Musical Library, in consequence of its extremely low price, has induced the Advertiser to adopt the same plan of selling the present capital selection. As the contents are quite different from the Musical Library, and the intrinsic merit of the selection is equal, the work will no doubt meet with similar success.

MUSICAL GEM: a Collection of 200 Modern Songs, Duets, Pieces, &c. by the most celebrated Composers of the present day, adapted for the Voice, Flute, or Violin (edited by John Panby), 3 vols. In 1, 8vo, with a beautifully engraved Title, and a very richly illuminated Frontispiece (pub. at 1l. 1s.), cloth gilt, 10s. 6d.
The above capital collection contains a great number of the best copyright pieces, including some of the most popular songs of Graham, Bishop, &c. It forms a most attractive volume.

Medicine, Surgery, Anatomy, Chemistry, Physiology, &c.

BARTON AND CASTLE'S BRITISH FLORA MEDICA; Or, History of the Medicinal Plants of Great Britain, 3 vols. 8vo, upwards of 500 finely coloured figures of Plants (pub. at 3l. 3s.), cloth, 1l. 16s.
An exceedingly cheap, elegant, and valuable work, necessary to every medical practitioner.

BATEMAN AND WILLAN'S DELINATIONS OF CUTANEOUS DISEASES. 4to, containing 72 Plates, beautifully and very accurately coloured under the superintendence of an eminent Professional Gentleman (Dr. Cawse), (pub. at 1l. 12s.), half bound mor. 5s.
"Dr. Bate-man's valuable work has done more to extend the knowledge of cutaneous diseases than any other that has ever appeared."—Dr. M. T. Thompson.

BEHR'S HANDBOOK OF ANATOMY, by Birkett (Demonstrator at Guy's Hospital), thick 12mo, closely printed, cloth lettered (pub. at 1l. 6s.), 3s. 6d.

BOSTOCK'S (Dr.) SYSTEM OF PHYSIOLOGY, comprising a Complete View of the present state of the Sciences. 4th Edition, revised and corrected throughout, 8vo (900 pages), (pub. at 1l.), cloth, 8s.

BURNS'S PRINCIPLES OF MIDWIFERY, tenth and best edition, thick 8vo, cloth lettered, (Lud. at 16s.), 5s.

CELSUS DE MEDICINA, Edited by E. Milligan, M.D. cum Indice copiosissimo ex edit. Tarpe. Othonis (pub. at 1l.), cloth, 9s.
This is the very best edition of Colum. It contains critical and medical notes, applicable to the practice of this country; a parallel Table of ancient and modern Medical terms, synonyms, websites, measures, &c. and, indeed, everything which can be useful to the Medical Student; together with a singularly extensive Index.

HOPE'S MORBID ANATOMY, royal 8vo, with 48 highly finished coloured Plates, containing 269 accurate Delineations of Cases in every known variety of Disease (pub. at 5l. 5s.), cloth, 3l. 5s.

LAWRENCE'S LECTURES ON COMPARATIVE ANATOMY, PHYSIOLOGY, ZOOLOGY, AND THE NATURAL HISTORY OF MAN. New Edition, post 8vo, with a Frontispiece of Portraits, engraved on Steel, and 12 Plates, cloth, 5s.

LAWRENCE (W.) ON THE DISEASES OF THE EYE. Third Edition, revised and enlarged. 8vo (320 closely printed pages), (pub. at 1l. 4s.), cloth, 1l. 6s. 6d.

LEY'S (Dr.) ESSAY ON THE CROUP, 8vo, 5 Plates (pub. at 1l.), cloth, 3s. 6d.

LIFE OF SIR ASTLEY COOPER, interspersed with his Sketches of Distinguished Characters, by Bransby Cooper. 2 vols. 8vo, with fine Portraits, after Sir Thomas Lawrence (pub. at 1l. 12s.), cloth, 1l. 6s.

NEW LONDON SURGICAL POCKET-BOOK, thick royal 12mo (pub. at 12s.), hf. bd. 6s.
CATALOGUE OF NEW BOOKS.

NEW LONDON CHEMICAL POCKET-BOOK: adapted to the Daily use of the Student, 1844
NEW LONDON MEDICAL POCKET-BOOK, including Pharmacy, Poultry, &c. royal 1844

THE TREATISE ON DIET AND THE DIGESTIVE FUNCTIONS, 1844

LONDON PRACTICAL TREATISE ON THE DISEASE OF THE SKIN. 1844

WILLIAMS'S MEDICAL PHILOSOPHY OF HEALTH AND LONGEVITY; Sixth Edition, 1837

WILLIAMS'S MEDICAL ANATOMY AND MINERALOGY: including also an

TREATISE ON THE DISEASES OF THE EYE, being a Practical Work on their Trea-

CULLODEN'S INDUSTRY & POSE, being a Practical Work on their Trea-

NEW LONDON ROYAL FURTH, Third Edition, engraved by Sir W. JACKSON

STANDARD LIBRARY.

THE DR. GALE'S PRACTICE OF MEDICINE, described in a Series of Lectures, for the Instruction and

THE DR. GALE'S PRACTICE OF MEDICINE, described in a Series of Lectures, for the Instruction and

THE DR. GALE'S PRACTICE OF MEDICINE, described in a Series of Lectures, for the Instruction and

THE DR. GALE'S PRACTICE OF MEDICINE, described in a Series of Lectures, for the Instruction and

THE DR. GALE'S PRACTICE OF MEDICINE, described in a Series of Lectures, for the Instruction and
NEW LONDON CHEMICAL POCKET-BOOK; adapted to the Daily use of the Student, royal 12mo, numerous Woodcuts (pub. at 7s. 6d.), cloth bd. 3s. 6d. 1844

NEW LONDON MEDICAL POCKET-BOOK, including Pharmacy, Physioglogy, &c. royal 12mo (pub. at 8s.), cloth bd. 3s. 6d. 1844

PARI S’ (DR.), TREATISE ON DIET AND THE DIGESTIVE FUNCTIONS, 5th edition (pub. 15s.), cloth, 4s.

PLUMBE’S PRACTICAL TREATISE ON THE DISEASE OF THE SKIN. Fourth edition, Plates, thick 8vo (pub. at 1L. 1s.), cloth, 6s. 6d.

SINCLAIR’S (SIR JOHN) CODE OF HEALTH AND LONGEevity; Sixth Edition, complete in 1 thick vol. 8vo, Portrait (pub. at 1L.), cloth, 7s. 1846

SOUTH’S DESCRIPTION OF THE BONES, together with their several connections with each other, and with the Muscles, specially adapted for Students in Anatomy; numerous Woodcuts, third edition, 12mo, cloth lettered (pub. at 7s.), 3s. 6d. 1827

STEPHENSON’S MEDICAL ZOOLOGY AND MINERALOLOGY; including also an account of the Animal and Mineral Poisons, 48 coloured Plates, royal 8vo (pub. at 2L. 2s.), cloth, 1L. 1s. 1828

TYRRELL ON THE DISEASES OF THE EYE, being a Practical Work on their Treatment, Medically, Topically, and by Operation, by F. TYRRELL, Senior Surgeon to the Royal London Ophthalmic Hospital. 2 thick vols. 8vo, illustrated by 9 Plates, containing upwards of 60 finely coloured figures (pub. at 1L. 1s. 6d.), cloth, 1L. 1s. 1840

WOODVILLE’S MEDICAL BOTANY. Third Edition, enlarged by Sir W. JACKSON HOOKER. 3 vols. 4to, with 319 Plates, Engraved by Bowker, most carefully coloured (pub. at 1L. 1s.), half bound morocco, 2L. 6s. The Fifth, or Supplementary Volumes, entirely by Sir W. J. HOOKER, to complete the old Editions. 4to, 36 coloured Plates (pub. at 2L. 12s. 6d.), boards, 2L. 11s. 6d. 1822

Mathematics.

BRADLEY’S GEOMETRY, PERSPECTIVE, AND PROJECTION, for the use of Artists. 8 Plates and numerous Woodcuts (pub. at 7s.), cloth, 4s. 1846

EUCLID’S SIX ELEMENTARY BOOKS. by Dr. LARDNER, with an Explanatory Commentary, Geometrical Exercises, and a Treatise on Solid Geometry, 8vo, Ninth Edition, cloth, 6s.

EUCLID IN PARAGRAPHS: The Elements of Euclid, containing the first Six Books, and the first Twenty-one Propositions of the Eleventh Book, 12mo, with the Planes shaded, (pub. at 6s.), cloth, 3s. 6d. 1845

JAMIESON’S MECHANICS FOR PRACTICAL MEN, including Treatises on the Composition and Resolution of Forces; the Centre of Gravity; and the Mechanical Powers; illustrated by Examples and Designs. Fourth Edition, greatly improved, 8vo (pub. at 15s.), cloth, 7s. 6d. "A great mechanical treasure."—Dr. Birkbeck.

Books printed uniform with the standard library.

JOYCE’S SCIENTIFIC DIALOGUES, enlarged by PINNOCK, for the Instruction and Entertainment of Young People. New and greatly improved and enlarged Edition, by WILLIAM PINNOCK, completed to the present state of Knowledge (600 pages), numerous Woodcuts, 5s.

STURM’S MORNING COMMUNIONS WITH GOD, or Devotional Meditations for every Day in the Year, 5s. 1842

CHILLINGWORTH’S RELIGION OF PROTESTANTS. 500 pp. 3s. 6d.

CARY’S TRANSLATION OF DANTE. (Upwards of 600 pages), extra blue cloth, with a richly gilt back, 7s. 6d. 1842

MAXWELL’S VICTORIES OF THE BRITISH ARMIES, enlarged and improved, and brought down to the present time; several highly finished Steel Portraits, and a Frontispiece, extra gilt cloth, 7s. 6d. 1847

MICHELET’S HISTORY OF THE FRENCH REVOLUTION, translated by C. COCKS, 2 vols. In 1, 4s.

ROBINSON CRUSOE, including his further Adventures, with a Life of Defoe, &c. upwards of 60 fine Woodcuts, from designs by HARVEY and WHIMPER, 5s.

STARLING’S (MISS) NOBLE DEEDS OF WOMAN, or Examples of Female Courage, Fortitude, and Virtue. Third Edition, enlarged and improved, with two very beautiful Frontispieces, elegant in cloth, 5s. 1848

London: Printed by Harri son and Son, St. Martin’s Lane.
THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be
taken from the Building